BON DIA Aruba

Diaranson 30 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



LOCAL

Hulanda y Aruba a firma "plataforma intercambio maritimo"

Pagina 3.

LOCAL

Misterio riba caso di morto di hoben Francis Gomez

Niun hende no kier duna informacion

Pagina 4.

LOCAL

Hues a yama homber pa cobarde

Pagina 5.

LOCAL

Tanten cu partido CDA no sinta na mesa

Wildersno kier sinta na mesa cu lider di VVD

Pagina 6.

LOCAL

Abogado ta cuestiona Ministerio Publico

Pagina 7.

Cu firmamento di protocol entre Mike Eman y Ank Bijleveld ayera

ARUBA Y HULANDA A HAYA OTRO RIBA RE-ALOCACION DI FONDO DI FDA PA PROYECTONAN CU AWOR TIN MAS PRIORIDAD

Lo cuminsa cu e suma di 86 miyon cu lo bay pa infrastructura

Pagina 2.

Hopi atencion pa simposio riba Futuro di Reino





ORANJESTAD—E interes pa sa ki futuro Reino Hulandes lo por tin tabata grandi ayera atardi den Renaissance Conference Center. Secretario di Estado demisionario pa Asuntonan di Reino Ank Bijleveld a tene su di cuater simposio 'Futuro di Reino,' e biaha aki na Aruba. E serie di simposio ta den cuadro di e cambionan estatal cu ta tumando luga den Reino Hulandes, pero no ta dirigi riba e creacion di paisnan nobo den Reino. Prome Minister Mike Eman di su banda a mustra cu resultado di eleccion na Hulanda ta confronta nos cu un realidad nobo, unda partidonan cu a haya mayoria voto no ta mira e balor di Reino Hulandes, of particularmente no ta mira importancia cu e parti Hulandes den Caribe por hunga pa e Reino. Pa mas informacion lesa pagina 4.

Seis luna di prizon pa muhe gara cu droga scondi den su parti intimo

Pagina 9

Cu firmamento di protocol entre Mike Eman y Ank Bijleveld ayera

Aruba y Hulanda a haya otro riba re-alocacion di fondo di FDA pa proyectonan cu awor tin mas prioridad

Lo cuminsa cu e suma di 86 miyon cu lo bay pa infrastructura







ORANJESTAD – Ayera gobierno di Aruba y Hulanda a firma e protocol pa un programa di mas aña unda cu Hulanda y Aruba hunto cu Fondo Desaroyo Aruba a haci palabracion di un suma grandi cu tabata den FDA pero cu tabata destina pa otro metanan. Como tal ora cu e gobierno di Mike Eman a sinta, a revisa e situacion na Aruba y a dicidi pa uza e suma restante pa otro destinacion pa drecha e situacion di Aruba cu segun Eman tabata hopi malo.

Mirando cu e presupuesto no tabata duna mucho, a dicidi pa tira bista riba fondo di FDA y a constata cu cierto sumanan tabata reserva pa cierto inversionnan cu tambe ta importante pero cu por a wordo cambia. Esaki mirando e urgencia pa cual mester a priotisa esaki di tal forma cu por a uza e fondonan di un forma mas practico. Entre nan lo mester uza e suma pa restaura edificionan gubernamental importante y tambe inverti den enseñansa y particularmente scolnan. Tambe e infrastructura di producto Aruba.

E programa yama Bo Producto Aruba y como tal cu Hulanda a haya e ayudo y compromiso pa no solamente pa e hecho cu a logra sigura e placa pa e inversion aki, pero cu a logra convence Hulanda su gobierno pa keda traha hunto cu e FDA, aunke no pa mas inversion, sino cu a convence Hulanda cu tin un balor agrega ora cu Hulanda ta envolvi den esaki.

Hulanda a tuma su tempo pa delibera si esaki por a bira un hecho, pasobra Hulanda lo tabatin miedo cu si nan keda, nan lo mester a hinca placa aden tambe. Pero Aruba a mustra cu por pone cu palabra fuerte, cu Hulanda por keda den FDA pero cu esaki no necesariamente kier men cu e lo kier men ayudo financiero.

E intencion ta sinembargo cu lo bay traha hunto cu e producto Aruba y na e calidad di bida di e isla.

Premier Eman a gradici secretario di Estado Ank Bijleveld pa e suma di 86 miyon florin cu lo cuminsa cu su infrastructura. Lo cuminsa entre otro cu e edificio di Corte y tambe un serie di mas proyecto.

Di parti di Bijleveld a mustra cu nan a palabra cu nan lo a mantene e bon relacion entre Reino Hulandes y cu por traha cu un relacion nobo entre e dos paisnan aki. Si mira Aruba, segun Bijleveld, tabata obvio cu algo mester a tuma lugar pa loke ta inversionnan. Di otro banda a mustra cu mester a mira bon kico ta bay haci pasobra ta trata di traha hunto cu placa. Placa cu ta bin di Hulanda tambe unda cu tabatin un plan traha. Como tal a mustra cu mester a dicidi si por a re aloca e placa pa otro metanan cu e tabata inicialmente destina pe.

Y den esaki Bijleveld a mustra cu e loke ta bay sosode cu Aruba tin e sosten di Hulanda sigur ta algo diferente cu na Hulanda. A mustra cu nan Hulanda un minister of secretario por firma pa henter e gabinete. Algo cu na Aruba no semper ta posibel. Den e caso aki Eman a cay aden indicando cu na Aruba 'cos ta mas gezellig' esta cu semper mester di un grupo di minister pa firma pa algo por haya peso legal.



Durante un ceremonia di firmamento di acuerdo

Hulanda y Aruba a firma un 'plataforma intercambio maritimo' pa sigura nos teritorio maritimo





ORANJESTAD – Considera como partnernan fuerte, minister di Trafico Hulandes Camile Eurlings tabatin palabranan fuerte so pa su colega Otmar Oduber y gabinete Eman completo. Ayera a firma algun acuerdo importante entre e dos ministerionan, di cual a dicidi pa institui e 'maritime overleg platform' den unda e partidonan Caribense di Reino y tambe Guarda Costa ta representa.

E plataforma aki lo percura pa scheepvaart cumpli cu tur norma riba tereno di siguridad y medio ambiente, y tambe eficiente y limpi. Di importancia pasobra Hulanda y Reino tin cu tene e relacion cu IMO bon y asina percura pa ta un reino top.

Tabatin varios punto di beneficio manera un intercambio di experticio, enseñansa cu pasantia pa asina hendenan por siña e trabou miho. Ta haci esaki cu un proyecto di entrenamento manera cu e parti maritimo di Aruba por beneficia di esaki.

Di dos, lo percura pa hendenan por drenta cu un sentido di trankilidad den un avion pa tur destinacion den reino. Tur piloto mester por haya tur informacion necesario cu nan mester den e cabina segun Eurlings. Como tal a dicidi pa lansa publicacionnan di aviacion hunto y pa optimalisa esaki.

Hopi importante tambe ta cu a dicidi cu lo bay traha den direccion di un trafico aereo pa e tres islanan Bonaire, Saba y Eustatius. A trata e capacidad di Aruba y e tarifanan cu no ta mucho halto etc. Preguntanan a surgi manera con Hulanda lo bay atende e asunto di trafico aereo ora cu Bonaire bira parti di Hulanda. Aruba den e caso aki lo tin influencia riba e organisacion esta NETC.

Cu esaki na Corsow a yega un acuerdo cu hunto cu Aruba, e ta bira parti di e hunta di comisario unda cu Aruba mes lo ta na e timon di e organisacion aki.

Como Hulanda tambe lo haci mescos pa Bonaire y asina percura cu NETC bira un organisacion unda cu cada pais lo por ta riba nan mes, pero mes momento NETC uni di tal forma cu ta comparti cierto forsa y ta reduci asina tambe gastonan. Si cada isla haci esaki riba su mes, e ta bira mucho costoso pa cu e operacion aereo.

Pa loke ta minister Otmar Oduber, e la relata tambe riba e acuerdo cu a keda sera na Antias dialuna unda cu a logra establece loke mester a keda cla 25 aña pasa y cu



na 2005 a purba di regla esaki y cu a wordo reestableci cu ta e NV NAATC den cual ta regla cu prome cu bay over na loke ta trata e reparticion di stul den e NV nobo, cu esaki naturalmente ta bay segun reparticion segun e espacio aereo cu ta pertenece na Aruba tambe. Asina e ta termina un discusion cu a tuma luga pa hopi aña.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Hopi atencion pa simposio riba Futuro di Reino

ORANJESTAD—E interes pa sa ki futuro Reino Hulandes lo por tin tabata grandi ayera atardi den Renaissance Conference Center. Secretario di Estado demisionario pa Asuntonan di Reino Ank Bijleveld a tene su di cuater simposio 'Futuro di Reino,' e biaha aki na Aruba. E serie di simposio ta den cuadro di e cambionan estatal cu ta tumando luga den Reino Hulandes, pero no ta dirigi riba e creacion di paisnan nobo den Reino. E pregunta principal di e simposio ta pa hunto, tanto na Hulanda, Corsow, Aruba y proximamente St. Maarten ta con lo sigui cu Reino Hulandes, despues di 10 di October 2010, dia cu Antias Hulandes ta stop di existi. Segun e Secretario di Estado tur enfoke tabata dirigi riba realisacion di e deseo di e diferente islanan pa cambionan estatal y como tal temanan di balor cu mester yuda fortifica lasonan den Reino of por lo menos duna forma na esakinan no a bin na discusion. Intencion di e simposio ta pa habri mentenan di gruponan mas grandi pa pensa seriamente riba e tema, unda entre otro lo mester discuti riba e renobacion necesario di Statuut y tambe riba cua ta e vision nobo di Reino.

Prome Minister Mike Eman di su banda a mustra cu resultado di eleccion na Hulanda ta confronta nos cu un realidad nobo, unda partidonan cu a haya mayoria voto no ta mira e balor di Reino Hulandes, of particularmente no ta mira importancia cu e parti Hulandes den Caribe por hunga pa e Reino. Sinembargo esaki no ta motibo pa duna por venci na Reino, al contrario. Awor ta tarea pa amplia e base na Hulanda tambe pa pensa mas profundo posibel riba e concepto di Reino Hulandes, for di un perspectiva nobo. Mr. Eman a enfoca riba e balor grandi pa Aruba di ta forma parti di Reino Hulandes, particularmente na momento cu mester sinta cu paisnan y multinacionalnan. Pero, mescos, antepasadonan di e politiconan Hulandes actual a reconoce e balor strategico di nos islanan, mas di 200 aña pasa. "Y nos no a move. Nos ta sinta ainda dilanti Sur America, den Caribe," Sr. Eman a bisa, ilustrando cu Aruba conoce e cultura y idioma di e paisnan den cercania y por funciona como intermediario pa lasonan comercial/economico entre Sur, Centro America y Hulanda of Europa un banda. Despues a sigui presentacionnan y debate cu publico di invitadonan Dr. Ryan Peterson y Jan Willem van den Braak, consehero di VNO-NCW di Hulanda, alabes consehero di Gobierno den e Dialogo Social. Ambos a elabora riba e beneficionan economico mutuo di Reino pa Hulanda y Aruba. Despues, Antropologo Cultural Luc Alofs y Director di Cede Aruba Jan Veneman a discuti e elemento di identidad di Reino Hulandes, y si esaki berdad ta existi. Minister Demisionario di Transporte Camille Eurlings tabata presente tambe y na final spontaneamente a duna su pensamento y a felicita Aruba pa e forma con a traha riba su propio futuro.

J.J.M.R. deteni pa investigacion na unda un hoben a perde su bida

Ningun hende no kier duna ningun informacion na Recherche



Riba e potret aki nos por mira e cas caminda e victima y e sospechoso a bay busca un amigo, y mientras cu nan tabata wardado riba dje, a sosode e tragico insidente cu a costa bida di e hoben Francis Gomez.



E victima Francis Gomez, naci na Aruba dia 14 di maart 1988.

ORANJESTAD—Dialuna anochi Fiscal a duna ordo di detencion di e hoben J.J.M.R. kende a trece e victima Francis Gomez, naci na Aruba dia 14 di maart 1988 poli, cu a wordo alcansa pa un arma di candela. Na prome instante na hospital, a lague bay cas, pero despues Fiscal a duna ordo di detencion.

Segun noticia duna na polis, ningun hende no kier duna ningun informacion na Recherche. Esaki ta e sistema di "getto", caminda naunda ningun hende kier bisa nada précis kico a pasa, ni kende tabata esnan envolvi den e caso, ni na unda e accidente a tuma luga, ni den cual circunstancia esaki a tuma luga.

Recherche ta pidi cualkier persona cu sa algo, por yama warda di polis na Santa Cruz, 5272900 of e tiplijn 1111 y laga informacion. Locual a pasa ta ilustra e peliger di tin arma di candela ilegal. Tanten e hendenan no realisa e peliger di arma di candela, lo tin mas victima inocente por bay cay.

Hues a yama homber di a dal otro cu un pida tubo cobarde

ORANJESTAD – E hombernan J.Mohamed y J.Emerencia a keda contento cu e sentencia di Hues, ya cu Mohamed e mesun dia por a bay cas, mientras cu Emerencia a wordo declara liber. Por a constata cu Hues a considera e acto di Mohamed pa dal un persona cu un tubo, un acto di cobarde.

MALTRATO DI PERSONA CU TUBO

Ta asina cu Mohamed y Emerencia mester a responde pa acusacion hopi serio cu Ministerio Publico a presenta contra nan. Nan ta wordo acusa di cu hunto riba dia 19 di Januari 2010, cu e intencion pa tuma bida di un persona intencionalmente a dal e persona aki cu mokete na su cara y tambe cu un pida tubo na su cabes.

ACTO DI COBARDE

Hues den su evaluacion di e caso a mustra cu e ta considera loke Mohamed y Emerencia ta wordo acusa di dje, un intento di maltrato severo. Prome Hues a concentra riba Mohamed y a bise cu e ta haya e forma con Mohamed a actua esta ta dal e persona masculino cu un pida tubo, un acto di cobardia. Hues a sigui bisa cu Mohamed tin hopi suerte cu e slanan cu e victima a sufri no tabata fatal. Hues a condena Mohamed na 300 dia di prizon di cual 145 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. E 155 dianan cu Mohamed a sinta ta wordo desconta. Esey ta nifica cu e mesun dia Mohamed ta haya su libertad. Adicional, Hues a bisa cu e ta condena Mohamed na 120 ora di servicio comunitario.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER

Pa loke ta trata e sospechoso Emerencia, Hues a bisa cu e no ta haya cu a keda legalmente proba e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra Emerencia. Hues a bisa cu e ta haya cu e declaracionnan di e testigonan no ta suficiente. El a remarca cu e declaracionnan no ta mustra cu Emerencia realmente a dal e victima cu tubo. Ta un hecho cu Emerencia tabata presente pero mas bien a bay tene Mohamed pa stop di bati e persona. Hues a bisa cu for di e investigacion haci no a produci prueba cu ta mustra cu Emerencia lo a yuda Mohamed bati e homber. Tur esaki ta trece cune cu Hues a declara Emerencia liber y a ordena su libertad di inmediato.

DOPV ta anuncia "Tiplijn"

ORANJESTAD - DOPV (Directie Openbaar Personen Vervoer) ta anuncia na pueblo en general cu e tin un asina yama "tiplijn" den servicio na cual number por yama y reclama of denuncia tur iregularidad cometi pa chauffeurnan di taxi, autobus, toerbus, cu ta transporta publico ariba careteranan di Aruba. E number di e tiplijn aki ta: 594- 8660 y e ta 24/7 den servicio.








Tanten cu partido CDA no sinta na mesa hunto tambe

Geert Wilders a bisa ayera di no ta sinta na mesa cu lider di partido VVD Mark Rutte

Por negosha solamente si tur partido necesario sinta na mesa



Lider di D66, Alexander Pechtold

ORANJESTAD / DEN HAAG - Lider di partido PVV Geert Wilders no ta sinta na mesa cu lider di VVD Mark Rutte tanten cu partido CDA no ta di partido. Y awor Wilders ta pronostica cu su partido definitivamente lo bira e partido mas grandi awor cu nan no por ta envolvi den e combersacionnan pa por forma un proximo gobierno.

Den un debate riba e formacion di gabinete ayera Wilders a bisa cu e ta dispuesto pa papia cu tur hende, pero cu por negosha solamente si tur partidonan sinta na mesa cu ta necesario pa forma un mayoria. Pa e motibo ei Wilders ta nenga di acepta e invitacion di Rutte pa papia sin lider di CDA riba un acuerdo di gobernacion nobo.

Wilders ta dal frontal cu e lider di D66 Alexander Pechtold, cu ta culpa Wilders mes di a cana bai, y cu e ta solamente buscando e caminda di martirio durante e proximo añanan. Pechtold no ta gusta e liderasgo di Wilders, pero e no ta mustra cu e ta bou di presion.

“Bo parse un tipo di caricatura. Bai bek riba bo banki y bay lesa cartoons” Wilders a bisa Pechtold.

Pero si lider di D66, Alexander Pechtold tin asina duele cu PVV ta parse di lo keda pafo di gabinete, anto e ora e mester ta dispuesto pa sinta cu VVD, PVV y Groenlinks riba un eventual cooperacion.

E partido SGP lo por duna sosten na e combinacion di partido cu hunto tin 75 asiento. Esey lider di VVD Mark Rutte a bisa ayera den e debate riba e formacion di gabinete te awor.

D66 ya caba a exclui cualkier acuerdo cu PVV for di prome cu eleccion caba. Pero e frustracion den e partido ta comprendibel awor cu e tin un logro di ganashi asina grandi despues di e ultimo eleccion. Aki PVV a bai di 9 asiento te na 24.

Si ta na Rutte, e lo a forma un gabinete cu PVV y CDA, pero un gabinete asina derechista no tabata parse posibel. E 2 variablesnan cu ta riba mesa awor ta VVD, PvdA, D66 y GroenLinks y esen di VVD, PvdA y CDA, eventualmente sosteni cu D66 of GroenLinks.

E reunionnan di conversacionnan lo sigui den e dianan nos dilanti.

Mustrando cu e procesverbaal tabata cla na November 2007

Abogado ta cuestiona con Ministerio Publico a tarda masha hopi mes cu un caso penal

ORANJESTAD – Dos abogado esta mr. Schwengle y mr. Dowers a defende un adicto, kende por cierto ni a presenta den Corte. E abogadonan a señala entre otro cu e casonan ta bieu y tambe cu no tin prueba real. Hues finalmente a condena e sospechoso na un castigo igual na loke el a sinta caba.
Fiscal a acusa e sospechoso G.C.J., cu dia 2 di Augustus 2007 el a horta for di cura di un cas, caminda el a bay cu caha di herment y tas cu gloves. Mesun cos G.C.J. ta wordo acusa di dje riba dia 6 di Augustus 2007, caminda for di un cura di un otro cas el a horta pisca y klechi. Tambe G.C.J. ta wordo acusa cu riba 4 di April 2009 el a horta for di un auto. Durante tratamento di e caso a bin sali na cla cu G.C.J. ta un choller.

Fiscal a bisa cu G.C.J. a admiti di a horta for di cura di e casnan pasobra e tabatin hamber. Pa e caso di 4 di April 2009, G.C.J. a desmenti di a horta. El a bisa cu e tabata entre autonan ta usa droga. Fiscal a mustra cu otro hende a detene G.C.J. y a hay'e cu un cartera cu placa. Segun G.C.J. el a haya esaki benta abou. Fiscal ta haya cu no por kere e storia di G.C.J. El a exigi 4 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba 2 aña.

Abogado mr. Schwengle a remarca cu e caso ta practicamente 3 aña bieu. Ta casonan hopi simpel y tabata hopi tempo cla. E abogado a bisa Hues cu e no por compronde pakico a tarda cu e casonan aki asina hopi siendo cu for di 2007 procesverbaal tabata cla. E ta haya cu por a atende e casonan aki di un otro forma cu warda asina hopi pa e caso. El a mustra cu G.C.J. ta un adicto na droga y famia a sera porta p'e. Esey ta motibo cu G.C.J. ta ariba caya. Pa loke ta e caso 4 April 2009, mr. Dowers a mustra cu G.C.J., a desmenti di a horta for di e auto. Doño di e auto a mira hende den su auto. E amigo di e persona a persigui e persona pero a perde. Un otro persona a bay bisa e amigo di e persona femenino, ta ken e persona ta y na altura di DOW a bin haya G.C.J. Nan a detene y G.C.J. a bisa cu e tabata uza droga banda di e autonan. E abogado ta señala cu no a confronta G.C.J. cu e personanan y no tin ningun hende cu ta bisa cu ta G.C.J. E ta haya cu mester declara G.C.J. liber pa e acusacion di ladronicia for di auto.
Hues a sera tratamento di e caso. E ta di acuerdo cu e ponencia di abogado mr. Dowers pasobra no tin prueba cu ta mustra cu ta G.C.J. realmente a horta for di e auto. El a declara G.C.J. liber pa e acusacion aki. Pa loke ta e otro acusacionnan Hues ta haya esakinan proba y ta haya e castigo cu G.C.J. a sinta caba suficiente.

BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Awe Hulanda kier purba bruha tera bisa cu e no tabata haya cifranan di situacion financiero di pais Aruba

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a tende cu sra. Ank Bijleveld Schouten cu tabata na Aruba ayera, a bisa cu nan, durante tempo, riba pregunta di Tweede Kamer riba situacion financiero di pais Aruba, a bisa cu nan no tabata haya documentacion. Sr. Nilo Swaen a duna di conoce cu e no a spera cu politica ta bay asina leu, pero muestra dicon leu ta yuda un gobierno, ta duna un contesta manera cu a sali, cu nan tabata haya poco informacion riba e situacion financiero di pais Aura.

Esaki ta lamentabel, comokiera cu e mesun señora Bijleveld aki den Tweede Kamer, durante reunion, a mustra bon cla riba e maneho financiero di Gabinete Oduber (MEP). Gobierno di Aruba encabesa pa partido MEP tabata duna informacion cada seis luna na Hulanda y momento cu finansa mester a keda haci riba mercado di capital internacional, informacion financiero tabata bay. No a keda eynan so. A dicidi di pone un persona di Ministerio di Finanzas Hulandes cu a traha hunto cu Aruba den departamento di finanzas na Aruba. No a keda te eynan. A laga un persona di Ministerio di Finansa ta forma parti di e comision financiero di pais Aruba cu a keda funda cu expertonan financiero. E tambe tabata forma parti di e grupo aki, pa encamina e proceso financiero na pais Aruba.

Mas leu hunto cu Hulanda a yega asina leu pa interesa IMF pa sigui bishita Aruba. Nan tabata directamente envolvi den e reportahenan aki. Anto awor ta bin haya un Secretario di Estado cu ta bin dilanti y bisa, cu Hulanda tabata haya poco informacion. E pregunta di Fraccion di MEP ta, ki dia e gobierno aki a manda informacion financiero desde cu nan a sinta? Na e momento aki Ministerio di Finanzas di Hulanda no tin persona mas den departamento di finansa na Aruba.

E forma di actua di parti di Secretario di esta Hulandes aki ta incomprendibel. Fraccion di MEP no sa si e comportacion aki ta pa yuda sra. Bijleveld su compatriotanan politico aki na Aruba. En todo caso MEP ta bisa cu pueblo Hulandes si a mira ken ta papia berdad y ken no ta papia berdad basa riba e resultado di eleccion na Hulanda.



Parlamentario sr. Nilo Swaen

Macuto di Compras

Cu e "*Macuto di Compras*" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 di Juni 2010. Den e comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Producto		Chengs Noord	Fung Lam Noord	Hong Win Noord	Hong Yeng Noord	Huan Zhan Noord	Lins Golden Buddha Noord	Ng's Noord	Sunny Noord	Unicasa Noord	Wei Ming Noord
		BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.
Apelsina	p/kilo	8,90/4lb	1,75/3st	3,75/4st	2,75/4st	2,85/4st	2,50/3st	2,00/3st	4,25/5st	4,08/6st	2,45/4st
Appel - Red Delicious	p/kilo	4,20/6st	2,90/2st	3,55/4st	3,65/4st	4,95/6st	3,45/3st	2,50/3st	4,50/5st	5,50/6st	2,99/4st
banana	p/st	0,89	1,00	-	1,25	0,95	0,95	1,00	1,25	1,00	1,10
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	1,90	2,25	2,35	2,30	2,29	2,45	2,23	2,25	2,32	2,23
Garden mixed vegetables- Libby's	8,5 oz.	1,55	1,50	1,55	1,65	1,54	1,58	1,57	1,65	-	1,55
Mixed vegetables- Del monte	234 gr.	1,79	1,55	1,85	1,90	1,80	1,85	1,81	1,88	-	1,80
Whole kernel corn- Libby's	8 oz.	1,50	1,59	-	1,65	-	1,65	1,51	1,60	1,61	1,50
Whole spinach leaf- del Monte	7,75 oz	1,96	2,00	-	2,10	-	2,15	1,99	1,88	1,95	1,98
Diced Tomatoes - Hunts	14,5 oz.	2,96	-	2,25	3,05	2,98	-	3,08	2,87	2,75	3,15
Cheez spread- Kraft, cheez whiz original	8 oz.	3,97	3,99	3,85	-	3,78	-	3,67	3,70	3,95	3,99
Peanut butter- Happy kids	12 oz.	-	3,14	3,25	3,20	3,10	3,25	3,12	3,15	4,28	3,10
Jam - Smuckers, concord grape	12 oz.	4,50	4,75	4,85	4,55	4,54	4,95	4,77	4,50	5,10	4,70
Jam- La Constancia, mora	10,5 oz.	2,75	-	2,95	2,85	2,89	2,99	2,83	-	2,90	2,76
Boterhampasta- Chopa	400 gr.	3,98	4,10	4,75	4,80	4,64	4,90	4,76	4,55	-	4,65
Roast beef- Hereford	12 oz.	5,75	5,35	6,45	5,45	6,29	6,50	5,47	-	5,69	5,85
Pate de jamon endiablado- Underwood	64 gr.	2,00	-	1,99	2,05	1,98	2,15	2,00	1,95	-	-
Spaghetti & meatballs- Libby's	425 gr.	2,80	2,79	2,75	2,95	2,59	3,10	2,79	-	2,99	2,78
Spread-Spam	3 oz.	2,34	-	2,45	2,45	2,30	2,50	2,36	2,35	2,46	2,15
Corned beef- Hereford	12 oz.	-	3,95	3,75	3,95	3,67	3,85	4,25	-	3,99	3,65
Luncheon meat- Tulip	340 gr.	4,17	3,60	3,60	3,65	3,47	3,65	3,54	3,55	3,63	-
Potted meat- Libby's, food product	3 oz.	0,99	0,99	1,10	1,09	0,97	1,10	1,04	1,05	1,06	0,99
Jamondada- Black label	340 gr.	4,72	4,60	4,65	4,70	4,35	4,50	4,50	4,48	4,78	4,25
Soup, vegetarian vegetable- Campbell's	10,5 oz.	2,90	3,05	3,25	3,10	2,98	3,25	2,95	-	3,20	2,90
Cup noodles soup- Nissin	2,25 oz.	0,95	1,25	-	1,25	1,28	1,35	1,25	1,25	1,25	1,20
Sopi- Healthy Choice	15 oz.	4,18	4,45	-	-	4,19	4,50	-	4,25	4,35	-
Pineapple slices- Del Monte	227 gr.	1,77	-	1,99	1,95	1,87	1,85	-	1,75	-	1,80
Fruit cocktail - Libby's	432 gr.	3,85	3,85	3,95	3,95	-	3,90	3,65	3,90	3,91	3,63



Ministerio di Asuntonan Economico

6 luna di prizon pa muhe gara cu cocaina scondi den su parti intimo

ORANJESTAD – Dia 6 di Maart 2010, miembronan di Douane a detene e muhe R.Paesch, na aeropuerto despues di a constata cu e tabatin droga scondi den su parti intimo y tambe cu e tabatin droga scondi den boter di desinfectante.

Ta asina cu en total a confisca algo mas cu 400 gram. Investigacion a mustra cu R.Paesch tabata viaha hopi entre Curacao y Aruba. Esaki a crea e sospechoso cu e lo tabata transporta droga mas biaha. Sinembargo R.Paesch a declara cu el a haci esaki solamente un biaha y e motibo cu el a haci esaki ta pasobra cu e tabatin intencion di regresa Hulanda pasobra su yiunan no tabata gusta Curacao.

Cu e transporte di droga e lo a ricibi 5 mil Euro, cual segun Paesch lo tabatin un bon suma pa e por bay establece su mes bek na Hulanda. Ta asina cu el a wordo manda Curacao. Fiscal den e caso aki a exigi 6 luna di prizon y pa destrui e droga confisca.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu R.Paesch a transporta droga y a confirma e exigencia di Fiscal. Esey ta nifica cu si R.Paesch ainda ta na Curacao, e lo mester bay sinta e castigo aki na Curacao. Si el a bay Hulanda, e chens ta existi cu lo notifica autoridad Hulandes, kendenan lo ehecuta e castigo aki.

Homber ta molestia señora y bira agresivo

SAN NICOLAS—Dialuna 1'or di merdia, polisnan ta bay na un cas na Pos Chikito, pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e señora L.H.R naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu e homber S.J. naci na Aruba di 48 aña,regularmente ta bin cerca dje, y e ta dune cuminda y sinta combersa cune. E señora ta bisa polis cu e dia ey, S.J. a bin cerca dje y su cabes a flip. El a bira hopi agresivo. Polis a hibe poli. Na poli nan a bisa e polisnan cu no por haci nada pe. Polis a hiba S.J. su dokter di cas, cu a dune un recept. Polisnan a yama su mama, pero e tampoco no kier a tende nada di S.J. Despues polis a bahe cu su recept na su cas na Cura Cabai. Por spera mas problema.

+++

Muhe ta exigi pa homber paga su blackberry cu el a kibra

POS CHIKITO—Dialuna 8.30 di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Sabana Basora pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e homber R.H. naci na Aruba di 44 aña,kende ta bisa polis cu su amiga L.L.naci na Aruba di 22 aña, cu kende e tin relacion a mande mensahe riba su celular cu e mester pague 500 florin of dune un blackberry Segun R.H. su declaracion, el a kibra e blackberry di L.L. y awor e ta exigi pa e pague sea e 500 florin of cumpra un blackberry pe. R.H. ta bisa polis cu e ta sinit'e menasa. E kier paga poco poco, pero L.L. no ta di acuerdo cu esey. Tambe R.H. kier duna L.L. un auto cora cu e tin, pero tampoco el a acepta esey. Alfin a keda combini cu e lo paga L.L. e blackberry den dos termino.



Segun parlamentario Andin Bikker

Mester suavisa y cambia cierto reglanan pa matrimonio di un turista na Aruba por ta mas facil y practico

E ta un mercado hopi lucrativo cu nos mester probecha di dje

ORANJESTAD – den cuadro di filosofia di partido pa duna aporte positivo na maneho di bienestar di pais Aruba, Bikker ta mustra cu den intercambio cu minister Otmar Oduber a bolbe haci algo historico.

A base di kehonan ricibi di turistanan, e formalidad pa casa na Aruba a propone pa bin cu un lei di iniciativa unda cu a priminti minister agilidad riba esaki mirando e situacion economico y turistico cu nos tin.

Mester tin oportunidad riba e mercado di casamento di turistanan na Aruba y esaki ta loke cu parlamentario Bikker kier capitalisa ariba. Varios turista ta keha y reclama cu pa un pareha kier casa na Aruba, nan mester warda 14 dia 'den ondertrouw' y tambe ta limita solamente cu por casa na Stadshuis. Mester haci hopi esfuerso pa haya permiso pa un turista por casa otro caminda riba nos isla segun reclamo cu Bikker ta haya.

E hecho cu nos ta un isla turistico, mester por permiti un turista di por casa riba beach segun Bikker. E wardamento di 14 dia tambe no ta algo cu ta factibel segun Bikker riba termino di turismo.

Ciudadnan manera Las Vegas y New York, ta procesa mas di 100.000 permiso di casamento na 60 Dollar, cu ta un entrada enorme pa nos isla competi cune.

Si kita e obstaculonan actual cu tin na Aruba, entre otro e tempo di espera, y cambio di localidad di casamento, esaki lo por beneficia Aruba grandemente. A base di esey dialuna Bikker a termina cu e concepto di lei y den transcurso di ayera of awe, lo a bay file e lei segun canalnan oficial a e cana su caminda legal pa despues e yega parlamento y kita obstaculonan innecesario pa turistanan cu ta stima Aruba hopi y cu en todo caso kier bin casa na Aruba pero ta haya nan mes limita cu esaki.

E ley su nomber ta Ordenansa pa promove turismo di casamento na Aruba. E parti di cambio lo ta e luga unda pa casa y tambe e tempo pa warda prome cu un pareha por casa na Aruba.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Jan Flemming** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68,** durante un luna desde dia 29 di juni 2010 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.



C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
Tel: 582 0088 / 582 0089 · F 5820090

Centro famia di criansa Arubano ta busca famia di criansa

Centro famia di criansa Arubano (C.F.C.A.) tin mester mayornan di criansa cu ta tuma e tarea aki na serio y ta compromete pa dedica nan mes na e cuido di un mucha.

Nos ta busca famia di criansa pa mucha muher

- **2 mucha muher di 10 aña**
- **1 mucha muher di 12 aña**
- **1 mucha muher di 13 aña**

Famia cu tin tempo pa e mucha y cu por duna structura. Pero tambe e amor y atencion.
Pa mas informacion por tuma contacto cu:

Nathalie Tromp
Trahador social
C.F.C.A.
Telefoon ta 5820088 of 5820089
Mailadres: cfca@setarnet.aw

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

Gobierno simplemente no ta duna parlamento e oportunidad pa controla nan maneho

No ta contesta preguntanan riba presupuesto



Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

ORANJESTAD – Durante e encuentro semanal cu prensa, miembro di Fraccion di MEP sra. Evelyn Wever Croes a denuncia e hecho cu e Ministernan aki no kier contesta preguntanan di fraccion di MEP. Esaki ta haci e trabou di Parlamentarionan mas dificil. Durante ultimo simannan tin diferente presupuesto a wordo trata den Parlamento. Esun di Turismo a wordo trata siman pasa, y di Salubridad Publico e siman anterior. Hopi pregunta cu a wordo hasi a keda sin wordo contesta pa e Ministernan, of nan a contesta nan te na final, ora ya ningun Parlamentario por reacciona riba dje.

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes, esaki ta frustra e trabou di Parlamento di controla gobierno. "Si bo no haya tur informacion, bo no por duna un sosten na un presupuesto asina. Mi no sa si e Ministernan no por contesta e preguntanan, of nan no kier contesta e preguntanan, pero hecho ta cu nan no a contesta varios pregunta crucial pa bo por controla si berdad e presupuesto ta realistico of no", asina Wever Croes a comenta recientemente.

Segun e Parlamentario, e parti mas tristo ta cu e fraccion di AVP si ta duna sosten na e presupuesto, maske tur nan preguntanan no ta wordo contesta.

E siman aki tin presupuestonan di Ministerio di Asuntonan Social y di Husticia, y den e presupuestonan aki tampoco nada ta wordo bisa riba e problematica di abuso sexual contra menor. Tur dia tin casonan nobo, y ta 11.000 persona a participa na un accion di firma pa urgi gobierno atencion. Pero di parti di gobierno mes no ta hasi nada! Cada caso di abuso sexual ta un caso di mas, y si nos fraccion di MEP si por a actua lihe y bin cu un proyecto di ley, pakico gobierno no por mustra poco mas interes? Acaso ta MEP so ta comparti e preocupacion di e 11.000 firmantenan?

Nos economia ta den recesion, pero lamentablemente aki tampoco bo ta mira ningun accion di parti di gobierno. No tin un plan con pa contra-aresta e efectonan negativo di e crisis economico. Unico cos cu e Minister di Economia ta hasi ta biaha, y preocupa cu economia nan den exterior siendo cu su atencion mester ta na economia na Aruba.

Den e presupuesto di Enseñansa poco atencion ta wordo duna na e problemanan den nos scolnan. Si nos kier pa nos mes hendenan bin ocupa posicionnan crucial den nos pais, nos mester inverti awor den nos scolnan. E cabesantenan di scolnan basico a manda un carta pa Minister na april ultimo, cu copia pa Parlamento, den cual nan ta bisa cu nan no por acepta con a corta den nan presupuesto. Pero kico gobierno a hasi despues di esaki? Nada, a laga e presupuesto manera e ta.

Esaki ta otro tema cu lamentablemente no tin nada di dje den presupuesto. Berdad polisnan si a cuminsa cu controlnan rigoroso, cual ta algo hopi bon. Pero e Minister mes, di su parti, a laga hopi di desea. Ya na december su propio fraccion a pasa mocionnan den Parlamento pa bin cu hopi medida drastico pa aumenta seguridad den trafico, pero kico e Minister a hasi cu e mocionnan aki? Nada!

Unico cos cu gobierno ta bisa ta cu no tin placa pa tur esaki. No tin placa pa esakinan, pero si tin placa pa biahamento y fiestamento. Si tin placa pa baha belasting, pero no tin placa pa combati abuso sexual di menornan. Esaki pa e Parlamentario No ta acceptable. Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta spera cu e Ministernan por tin bon contesta pa e ponencianan aki den Parlamento e siman aki.

BON DIA Aruba

Durante simposio riba futuro di Reino

Dr. Ryan Peterson ta enfatisa cu Hulanda y Aruba por tin beneficio mutuo

Si cambia formula di mira unda por tin progreso economico basa riba concentracion di conocemento







ORANJESTAD—Tin beneficio mutuo pa Hulanda y Aruba formando parti di Reino, sinembargo lo mester elimina e pensamentonan anticua, e ideanan bieu pa busca elementonan comun basa riba conocemento pa saca miho probecho di Reino. Esaki ta pensamento di Dr. Ryan Peterson, Economista y un di e oradonan cu a keda invita pa dirigi e simposio riba futuro di Reino Hulandes.

Peterson a boga cu Reino Hulandes berdad tin beneficio. Sinembargo e hecho cu apesar di ta forma parti di e mesun Reino no tin beneficio mutuo, esaki lo no sosode den futuro tampoco si no traha na condicionnan cu ta dirigi na desaroyo economico.

Peterson a pone atencion riba diferente elemento, y den e prome, el a cuminsa pa mustra cu e situacion economico internacional actual no ta pinta bon, y e retonan social, tecnologico, economico y politico ta enorme. E fragmentacion y endurecemento social, e cambio di actitud di consumido y e existencia di podernan politico economico nobo, regional tambe ta un hecho, mientras cu di otro banda ta mira desaroyo den tecnologia di informacion y biologia, apesar cu sistemanan ecologico ta sigui cay atras.

KAKOFONIA ECONOMICO

Kakofonia ta nifica un cantidad di zonido bruha den otro, pero den bista di Peterson, e desaroyo 'kakofonico' a crea un 'norma nobo,' unda e buskeda y speransa pa un comunidad sostenibel y un desaroyo economico integral ta prioridad. Den concepto di Peterson, e retonan pa logra e deseo aki no ta limita dor di factornan fisico, geografico, historico of estatal, sinembargo tin mas di haber cu identidad, intelecto, abilidad di imagina y nos posibilidad pa integracion y innovacion.

Arte y habilidad den innovacion economico

Siña ta facil, pero pa hala for di locual a siña ta dificil. Sinembargo, den concepto di Peterson, e no ta imposibel. E entrada di pensamentonan nobo cu ta dirigi riba reduccion e patronchi di pensa mecanico y di comportacion ta un di e retonan mas grandi, sigur pa e desaroyo economico, particularmente den Reino.

Peterson a bisa cu e desaroyo economico di decadanan di 70 y 80 tabata caracterisa pa un 'reproduccion colonial,' unda factornan di produccion basico y un explotacion simpel tabata para central. Esakinan tabata mara logicamente na e clima economico-politico internacional y institucional.

Na fin di decada di 80 y den e siguiente 20 añanan a mira un movecion den desaroyo cu tabata rekeri mas capital, unda diferenciacion nacional manera Status Aparte, diversificacion economico (turismo y tecnologia), inversionnan internacional, relacionnan comercial y sector priva a cuminsa haya un papel mas prominente, cu a permiti tanto Hulanda como Aruba conoce crecemento economico.

Sinembargo, te hasta prome cu e recesion economico, diferente estudio na Hulanda y Aruba a ilustra stagnacion den crecemento economico, productividad, innovacion y posicion di concurencia. Y tambe e ironia di tur, cu aunke cu gobiernonan, comercio y ciencia ta sigui inverti den tecnologia y creacion di conocemento, no ta aplica esaki (suficientemente) cu resultado cu e rendimento di e inversionnan ta cay y e posibilidad di concurencia ta keda strategicamente afecta.

Peterson ta enfatisa cu ta importante pa no keda pega den e discusion di pasado y presente, ya cu asina lo perde bista di futuro. Como tal mester enfoca riba e papelnan y responsabilidadnan futuro, mirando cu "nos ta sirbidonan di futuro. Cu e vision aki ta lanta un fase nobo den desaroyo economico, di y pa Reino. Y eynan ta keda na arte y habilidad pa contribui na innovacion di conocemento."

ARTE Y ABILIDAD



E economista cu mas di 20 aña di experencia ta bisa cu e proceso di conocemento ta hunga un papel strategico, unda desaroyo y aplicacion conhunto por crea beneficio economico mutuo. Conocemento futuro no ta limita na relacionnan politico-economico entre actornan den Reino, pero mas tanto un dinamica procedural economico dirigi na mehora inovacion, productividad, posibilidad di concurencia y tambe bienestar y progreso social. "E arte ta pa concentra pa crea e condicionnan corecto pa stimula e nivel micro economico y alabes, habri e bista mas leu cu fronteranan. En corto, agregacion geografico y specialisacion local ta stimula innovacion, mehoracion di productividad y un posicion di concurencia di Hulanda y Aruba y por duna un balor agrega na Reino. Di otro banda, investigacion ta mustra cu stimulacion di desaroyonan den grupo, unda comercio, instancianan cientifico y gobiernonan ta contribui activamente ta yuda posicion di concurencia internacional di cualkier pais. Pues, e habilidad ta den innovacion di conocemento y posibilidad di concurencia pa un desaroyo economico sostenibel.

Den concepto di e economista, e buskeda na sostenibilidad a conduci na reconocemento di innovacion di conocemento y conocemento como condicionnan sine que non pa desaroyo economico den Siglo 21. Ya no ta posibel pa djis conta cu e medionan tradicional manera inversion di capital, labor y infrastructura. Productividad abou y e perdida di posicion di concurencia den Reino ta pa motibo di falta di transformacion cualitativo y innovacion sistematico di concentracion comercial unda e factor di complementa otro y creatividad ta hunga un papel importante, Peterson a mustra. "Diferente estudio a mustra cu menos cu 10 porshento di comercio den Reino tin atencion pa y ta percura pa adkeri conocemento y integracion pa medio di cooperacion cu partnernan internacional. Esaki ta motibo tambe pakico ta keda existi e ironia cu ta adkeri conocemento, pero no ta aplik'e na e forma adecuado pa beneficio mutuo. Ryan Peterson ta referi na 'clustering' di actividadnan economico cu ta intensivo den conocemento cu mester sosode den sectornan economico y te hasta riba e arena virtual. Na momento cu companianan, cumpradonan, fuentenan di conocemento y te hasta mercado laboral cuminsa traha a base di conexion of 'network,' e por conduci na beneficionan, mehoracion di productividad y innovacion.

BON GOBERNACION TA IMPERATIVO

Pa logra esaki mester di capital institucional, den forma di bon gobernacion, confianza, coordinacion, flexibilidad y e legalidad. E factornan aki ta imperativo pa e desaroyo di un concentracion of cluster di conocemento internacional. Ehempelnan ta logistica y transporte; tecnologia di informacion y biologico; energia duradero y tecnologia berde; servicio internacional tanto comercial como financiero; turismo y recreacion ecologico; y industrianan creativo manera arte, multimedia y entretenimento.

Peterson a sigui bisa cu contrario na un maneho explicito dirigi riba tecnologia na Hulanda, Aruba ta mira desaroyo di 'clusters' cu ta dirigi riba mercado, manera turismo y servicio. Algun di e specialisacionnan sectoral menciona sinembargo ta prioridad pa diversificacion economico di nos isla.

Mientras cu institucionnan di conocemento y centro di conocemento y di inversionnan tecnologico ta hunta un papel grandi na Hulanda, na Aruba e ta menos. Sinembargo, hasta na Aruba ta mira un cambio den esaki, particularmente na nivel di maneho den enseñansa y sector di cuido. "Ta mira cu a inicia un desaroyo di cluster den Reino." Y mirando e importancia di e sector di negoshi chikito y mediano pa economianan di Hulanda y Aruba, den concepto di e economista Arubiano ta eynan mester busca e coneccionnan pa un desaroyo di grupo y innovacion economico.

Pa logra mester tin condicionnan na nan luga, cu ta intensidad di conocemento, cu ta encera entre otro estudio academico y un forsa laboral di nivel y colaboracion entre universidadnan y sector comercial.

Pero tambe mester di e habilidad pa organisa, cu ta rekeri vision, liderazgo y confianza, y un structura di conseho y mediacion. E condicionnan economico ta stabilidad macro economico, incentivonan financiero/fiscal y mercadonan sofistica.

Tambe Peterson ta mustra pa logra e desaroyo basa riba conocemento y agrupacion di interes, mester di tecnologianan 'adulto,' cu por existi a base di infrastructura, facilidadnan y servicio, y accesibilidad di energia alternativo. Finalmente mester tin un clima social cu ta contribui na beneficio mutuo, y esaki ta implica un clima di biba y bida adecuado, cu ta tene cuenta cu medio ambiente y e cultura/spirito comercial.

"Den mi opinion, relacionnan economico, inversionnan y programanan di desaroyo economico structural den Reino mester tene cuenta cu e factornan aki y hiba un maneho economico dirigi riba e logro di 'clusternan' di conocemento den Reino," Ryan Peterson a boga.

NO TIN UN RECETA PA TUR PAIS DEN REINO… PERO SI E MESUN INGREDIENTENAN

Segun Dr. Peterson, Reino Hulandes ta para na un crusada di cambio. Sinembargo no ta existi ningun regla di oro of recetanan standard pa innovacion economico y sostenibilidad di Reino. Mester tene cuenta cu e "smaaknan ta varia di pais pa pais. Pero e ingredientenan ta e reconocemento di competencianan comercial economico complementario y e desaroyo di gruponan cu tin conocemento intensivo, cu di e forma aki por realisa e beneficionan mutuo di Reino pa Hulanda y Aruba."

Dr. Ryan Peterson ta kere cu tanto Hulanda como Aruba mester libra nan mes y tuma e curashi pa mira mas leu cu locual ta pasa awe, pa asina por duna forma proactivamente na futuro. "Si nos ta berdad sirbidonan di futuro, laga nos actua como un solo Reino. Pasobra division lo contribui na un caida conhunto."



Contrato Di Trabou (parti 6)

Motibonan urgente pa un trahado termina un contrato di trabou di imediato

Mescos cu ta conta pa e dunado di trabou, e trahado tambe por termina e contrato di trabou di biaha si tin un motibo urgente. E trahado, mescos cu e dunado di trabou, mester tuma su retiro mesora, e mester participa esaki den un tempo cortico na su dunado di trabou y e mester motiva pakico e ta tuma su retiro di imediato. Si e trahado ta wordo perhudica door di e retiro di imediato, e por pidi hues pa obliga e dunado di trabou pa paga e daño cu ela sufri. E hecho cu ta e mes a pidi su retiro no ta haci diferencia. E pensamento generalmente ta cu un trahado no ta bay pidi su retiro sin mas of sin un motibo valido, mirando e consecuencianan serio cu un retiro tin pa e trahado.

Si e dunado di trabou ta haya cu no tin un motibo urgente, e por cuminsa un caso y pidi daño y perhuicio pasobra e trahado no a tene su mes na e regla cu e mester duna un tempo di aviso (opzeggingstermijn). Den tur dos caso ta na hues pa dicidi si e ta duna daño y perhuicio.
Ley ta menciona diferente motibo pa e trahado tuma su retiro di imediato. E motibonan cu ley ta menciona ta ehempelnan, ta posibel cu un contrato di trabou ta caba pa un motibo cu no ta wordo menciona den ley. Mescos cu ta conta pa e dunado di trabou, e trahado tampoco por exigi den un contrato di trabou cu e ta determina ki ora tin un motibo urgente pa termina e contrato di trabou.

Ley ta menciona e siguiente dies motibonan como ehempel di un motibo urgente:
E dunado di trabou ta maltrata, ofende of menasa na un manera serio e trahado, e famianan di e trahado of un hende cu ta biba den cas di e trahado of e dunado di trabou ta permiti cu un famia of un hende cu ta biba den cas cune of un di su trahadonan ta haci esaki cu e trahado. Pues, no necesariamente e dunado di trabou mes mester comete un di e actonan aki. Si un colega di e trahado haci un di actonan aki y e dunado di trabou no actua contra dje, e trahado por pidi su retiro di imediato.
E dunado di trabou ta trece of purba trece e trahado, su famianan of un hende cu ta biba den cas di e trahado den tentacion pa haci cosnan cu ta contra ley of contra moral of e ta permiti cu un di e hendenan cu ta biba den cas cune of un di su trahadonan haci esaki.
E dunado di trabou no ta paga e salario di e trahado na tempo/ riba e fecha stipula.
Esaki hopi biaha ta e motibo principal pakico un trahado ta tuma su retiro di imediato.
E dunado di trabou no ta duna vivienda y cuminda na e trahado of e no ta haci esaki na un manera adecuado mientras cu esaki a wordo conveni.

E dunado di trabou no ta duna e trahado suficiente trabou den caso cu a stipula cu e pago di e trahado ta depende pa un parti di e resultadonan di e trabou cu e ta haci. Esaki por ta e caso ora cu e dunado di trabou y e trahado a palabra cu e salario di e trahado ta consisti pa un parti di comision y e dunado di trabou no ta duna e trahado suficiente trabou pa e por gana e comision.

E dunado di trabou no ta duna e trahado suficiente ayudo of e ayudo no ta adecuado den caso cu a stipula cu e pago di e trahado ta depende pa un parti di e resultadonan di e trabou cu e ta haci. E ayudo mester ta algo cu e dunado di trabou y e trahado a palabra di antemano.

E dunado di trabou ta neglisha seriamente e obligacionnan cu el a tuma riba su mes ora el a cera e contrato di trabou cu e trahado. Por ehempel si a wordo palabra cu tur aña of cada tanto aña e dunado di trabou ta evalua e trahado pa wak si e ta bin na remarca pa un promocion, e dunado di trabou mester cumpli cu esaki. Un otro ehempel ta cu e dunado di trabou no ta tene su mes na e oranan di sosiego cu el a palabra.
E dunado di trabou ta duna orden na e trahado pa e traha den negoshi di un otro dunado di trabou maske cu e trahado a nenga y sin cu e contrato di trabou ta trece cu ne cu e trahado mester haci esaki.

Si e continuacion di e contrato di trabou lo trece cune un peliger serio pa e bida, salud, moral of bon nomber di e trahado, cual peliger no tabata bisto na momento cu a cera e contrato di trabou, e trahado por termina e contrato di trabou pa un motibo urgente.
E trahado por termina e contrato di trabou di imediato tambe si pa motibo di malesa of otro causanan fuera di su culpa e no por haci e trabou mas cu el a palabra.

E ley di trabou ta hopi bieu y entretanto tempo a cambia y tin otro comportacionnan cu por ta un motibo pa retiro di imediato. Si por ehempel un dunado di trabou of un hefe of un colega ta molestia un trahado, sea cu e ta haci esaki den forma di sexual harassment of stalking, e por ta un motibo urgente pa e trahado tuma su retiro di imediato. Ta bon pa e trahado laga e dunado di trabou sa di prome biaha caba cu e molester tuma luga cu e no ta aprecia e comportacion aki. Ta masha poco biaha e ta pasa cu un trahado ta pidi su retiro di imediato pa un motibo urgente. Manera a wordo bisa caba, un retiro tin consecuencianan serio pa e trahado y si e trahado kier daño y perhuicio, e mester cuminsa un caso na corte.

Tin biaha e motibo no ta net no suficiente serio pa duna of pidi retiro di imediato, pero e dunado di trabou of e trahado no kier sigui den e relacion di trabou. Den un caso asina un di nan of tur dos riba nan mes por pidi hues pa disolvi e contrato di trabou. Esaki ta e topico di otro siman.

Segun Lider di Fraccion di AVP, SR. Rene Herdé

"Nos por pone diferencianan cu nos tin na di dos lugar pa atende e retonan comun nos dilanti..."

Sindicatonan, empresarionan y gobierno ta crea speransa nobo pa un Aruba mas stabiel

ORANJESTAD - "Cu e prome acuerdo basico entre sindicatonan, empresarionan y gobierno di siman pasa, e tres grupo di organisacionnan aki cu ta representa henter nos comunidad, a manda un mensahe sumamente importante y positivo pa henter nos comunidad y pa mundo. E ta e mensahe cu na Aruba nos por traha hunto pa soluciona e problemanan grandi. Cu nos por pone diferencianan cu nos tin na di dos luga pa atende e retonan comun nos dilanti. E ta un mensahe cu ta bisa cu nos por sali for di e crisis social, economico y financiero cu nos pais ta aden y crea speransa nobo pa tur hende cu ta biba y traha riba nos isla. Nos ta felicita nan tur cu e prome paso grandi aki" Esaki tabata e prome reaccion di e lider di fraccion di AVP, Rene 'Baba' Herdé, desde cu e organisacionnan cu ta participa na e Dialogo Social a bay di acuerdo pa sigui trata temanan di importancia nacional y trata di yega na solucionnan cu tur e organisacionnan por carga hunto.

Rene Herdé: "Cu e muestra di madurez y responsabilidad comun aki pa bienestar di henter nos comunidad, e organisacionnan a crea confiansa nobo den un Aruba mas stabiel, menos vulnerabel pa cambionan y e perspectiva cu nos lo por sigura tur hende awor y den futuro tambe un bon calidad di bida. Si Bo wak rond di mundo cua ta e paisnan cu tin e forsa nacional pa resisti cambionan grandi den economia mundial, cu por surpasa problemanan nacional y internacional y sali mas fuerte di crisisnan, Bo ta ripara cu ta paisnan cu tin consenso nacional riba con pa atende asuntonan basico y cu ta di acuerdo riba normanan basico riba tereno di finansa publico, calidad di bida, trabou, acceso na enseñansa y servicionan social esencial pa un bon calidad di bida. Nan ta e paisnan cu apesar di diferencianan riba otro terenonan, ta di acuerdo riba terenonan cu ta determina e calidad di nan comunidad: cuido di salud pa tur, vivienda pa tur, enseñansa di calidad pa tur, trabou pa tur, entrada sigur pa tur y oportunidad igual pa tur riba un bon calidad di bida. Aruba tambe por forma parti di e grupo di paisnan aki."



Lider di Fraccion di AVP, SR. Rene Herdé

NO PAPIA SO, PERO ACTUA DEN CONHUNTO TAMBE

Rene Herdé a señala cu den pasado tabata tin mas intento pa gremionan di nos pais yega na otro. Mucho hopi biaha esakinan tabata bou di e presion di crisis nacional of welga. Rene Herdé: "Esaki no ta e miho condicionnan pa dialogo, pasobra e organisacionnan cu ta bay mesa ta cuminsa for di un punto di salida di contrario. Den e cuadro aki ta bon pa tende cu e proposicion pa e Dialogo Social aki no ta algo incidental, pero pa dune un caracter institucional, a wordo adopta y lo posiblemente haya un base legal. Den un Dialogo Social institucionalisa Bo por traha den bon tempo pa traha dam pa warda awa y pensa hunto con pa fortifica nos pais. Mas ainda si Bo tin un base di confiansa den otro, si tin un forma conoci pa topa otro, si tin consenso riba asuntonan basico (y mas) cu ta di importancia pa nos tur y cu ta haci nos pais mas stabiel, e diferencianan lo ta menos y menos dificil pa atende. E ta haci e meta di cada un di e organisacionnan mas concreto y mas facil pa discuti, pasobra hopi otro asunto ta palabra caba. E beneficionan di un dialogo social continuo, riba tur area di bida di nos comunidad, ta grandi. Y e confiansa den otro ta bira mas grandi si no papia so, pero ehecuta of monitor hunto e ehecucion di loke keda palabra." Pa motibo di e beneficionan grandi pa e calidad y stabilidad di nos comunidad awor y den futuro, Rene Herdé ta desea tur e organisacionnan cu ta participa na e Dialogo Social, hopi sabiduria, persistencia y responsabilidad comun grandi. Mescos cu resto di pueblo nos ta keda ansiosamente den espera di e resultadonan grandi pa nos pais y pa cada un di nos hendenan.



Segun pronostico di tempo

Den e proximo 24 ora un tempo por lo general seco lo sigui prevalece

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo shelo awe lo ta leve te parcialmente nubla y awe pa sobra di dia lo keda seco. Durante di awe mainta shelo por bira temporalmente hopi nubla cu chens pa algo di awasero local. Temperatura maximo lo ta 33°C. i e minimo lo ta 26°C. y solo ta sali 06:14 'or i ta baha 19:04 'or.

Biento su forsa lo ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte den rafaga forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu den e proximo 24 ora un tempo por lo general seco lo sigui prevalece. Segun condicion di lama esaki lo ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter.

Sistemanan tropical: Tormenta tropical Alex tabata situa ayera tardi riba parti zuidwest Golfo di Mexico. Tormenta tropical Alex no ta forma menasa pa e islanan den Caribe.

Departamento di enseñansa ta pidi

Atencion inmediato di studiantenan cu a haci peticion pa prestamo di estudio 2010 - 2011

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta haci un suplica na tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa busca nan carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo na Departamento di Enseñansa den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) prome cu diabierna 2 di juli 2010.

Servicio Social

Caha cu mercancia a cay for di pickup

Dialuna entre 6'or y mei atardi pa 7'or anochi un caha cu mercancia a cay for di un pickup na haltura di e pomp station di Texaco na Brasil. E caha tabata contene jeans pa mucha. E chauffeur di e pickup ta solicita cu esun cu por duna informacion tuma contacto libremente cune na cel: 568-7040 of yama warda di polis na Playa. Lo tin recompensa pa esnan cu por duna informacion of esnan cu por haci entrega bek di e mercancia. E miho recompensa ta esun cu ta bin for di shelo.





RBTT cu un otro contribucion di US$188,000 pa e lucha contra cancer di mucha



Suresh Sookoo, CEO di RBTT Financial Group, ta entrega e cheque di TT$1.2 miyon (US$188, 087) na Brian Lara, Presidente di Cancer Treatment Foundation. Esaki ta e di dos donacion cu RBTT ta haci, kende a compromete su mes na un montante di algo menos cu US$ 1 miyon te na aña 2013 pa combatimento di cancer di mucha.

PORT OF SPAIN - RBTT a contribui cu otro TT$1.2 miyon, of e ekivalente di US$188,087 na e Cancer Treatment Foundation na Trinidad. Esaki ta e di dos contribucion na e fondo pa por yuda muchanan cerca ken a diagnostica cancer.

Na juni 2009, RBC y RBTT a establece e Caribbean Children's Cancer Fund y nan a haci e promesa cu nan lo contribui cu TT$1.2 miyon anualmente te na aña 2013. Ademas nan lo recauda fondo adicional pa medio di fundraising publico y actividadnan organisa door di empleadonan. Ta usa e fondo pa e tratamento y cuido rekeri, incluso operacionnan, pa e muchanan por cura di e malesa.

Ta uza e placa tambe pa paga gastonan di manda biopsia na exterior pa examinacion, loke ta haci cu por diagnostica e cancer mas lihe, duna tratamento mas tempran y bin cu un prognosis mas positivo.

Recientemente, Suresh Sookoo, CEO di RBTT Financial Group, a entrega e cheque pa e di dos contribucion na Brian Lara, Presidente di Cancer Treatment Foundation y administrado di e fondo.

"E peso emocional y financiero di cancer cerca mucha ta enorme," Sookoo a bisa. "Ta importante pa un mucha haya tratamento rapido y specifico y esaki por ta complica y caro. Mas tanto nos contribui na e fondo, mas mucha nos lo por salba di e malesa horibel aki."

Te aworaki e fondo di cancer a yuda tres mucha den e region cu a wordo diagnostica cu cancer. E prome tawata un mucha homber di 16 aña di Grenada diagnostica cu 'lymflierkanker'. E di dos ta un mucha homber di dos aña di Trinidad y Tobago, diagnostica cu cancer na su higra. Y e di tres tawata un mucha muhe di shete aña na Bahamas cu a wordo diagnostica cu un tipo comun di cancer di weso cerca mucha. E caso mas recien ta di un mucha homber di 13 aña di Trinidad, cu a ricibi un scan di Positron Emission Tomography (PET), pa yuda realisa e diagnosis.

Donacionnan di publico y actividadnan organisa door di empleadonan, a recauda mas o menos US$100,000. E 'Ribbons of Hope mall tours' organisa pa RBTT y e Cancer Treatment Foundation ta sigui cada diasabra durante e lunanan di juli te september na Trinidad, pa haci hendenan mas consciente di cancer di mucha y pa haya yudansa pa e fondo. Na september lo lansa un competencia di arte pa mucha den e region, pa enfatisa e luna di conscientisacion tocante cancer di mucha.

Awe alaba y adora Hesu Cristo bibo

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diaranson awor dia 30 di Juni 2010. Ora 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool, adres: Patia Straat 19-Dakota. "Busca reino di Dios y busca pa haci su boluntad prome y boso ta haya tur e sobra cosnan aki acerca." Mateo 6:33



Parlamentario Mervin Wyatt Ras

E cambio tan spera di AVP a bira un soño of ilusion?



Parlamentario Mervin Wyatt Ras

ORANJESTAD – Ayera Parlamentario Mervin Ras despues cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a suspende e reunion relaciona cu tratamento di presupuesto di economia, asuntonan social y cultura te mañan mainta 10.30 ta comenta cu Presidente di Parlamento a djies schors e reunion meymey di e parti unda minister tabata contesta preguntanan di Parlamentarionan. Esaki kizas ta un forma di traha cu bo por uza den cualkier reunion pero no den Parlamento di Aruba.

Prome cu esaki e Presidente envez di a duna e minister un schorsing di 2 ora pa contesta su preguntanan a insisti di dune un schorsing irealistico di 1 ora so cu den practica a resulta di ta 2 ora y mey pa despues laga e minister djies contesta un par di minuut y pa schors e reunion meymey di discurso di e Minister. E Presidente tambe cu a nenga e derecho di fraccion di MEP pa haya documento cu Minister a priminti den su nota di contesta prome cu hiba discursonan a cera e reunion dilanti nanishi di sr, Juan David Irausquin, cu despues cu Mervin a caba di duna su discurso den primera tanda sr. Irausquin tabata para pa skirbi nomber y e Presidente a core cera lista di oradornan. Aki por nota cu despues cu por a tende fraccion di AVP tilda fraccion di MEP den pasado di ta haci wega y cu lider di fraccion di AVP, sr. Herde ta invita tur hende pa join e den e cambio di AVP, nan ta demostra cu e cambio aki ta(bata) un soño of ilusion.

Durante e reunion aki Mervin a haci varios pregunta pa cual e ta den espera di contestanan. Na prome luga tabata notabel cu e minister a sigui cu cierto plannan di gobierno anterior. Sinembargo den e “memoria di splicacion” no a duna mucho informacion encuanto proyectonan cu lo ehecuta den e aña venidero. Tambe minister tin cu duna Parlamento un bista di e cantidad di personal den diferente departamentonan y tin cu contesta tur pregunta di Parlamentarionan. Parlamentario Mervin ta keda den espera di contesta di gobierno pa loke ta trata su preguntanan.

Den cuadro di tratamento di presupuesto di enseñansa

Parlamentario Bikker cu serie di punto cu mester di cambio y atencion mesora den enseñansa

Entre nan cambia studie- lening, y testnan sicologico



Parlamentario Bikker

ORANJESTAD – Den cuadro di tratamento di presupuesto di enseñansa e siman aki, parlamentario Andin Bikker a haci sondeo di kico e criticanan mas grandi ta den e asunto aki y cu mester wordo atendi. Aki a resalta e studie lening pa esnan cu ta bai studia na Merca. Tambe e maneho di esnan cu ta bay studia y ta haya un fiansa di e.o. 40.000 dollar, obligatoriamente bo por haya e suma maximo di 10.000 dollar pa aña.

Loke ta pasa cu tin estudionan cu no ta dura 4 aña mas, ya cu por hacie den un tempo mucho mas lihe. Problema ta e ora cu e placa no ta yega pa financia un estudio acelera. Segun Bikker, e mes a bay corte pa e asunto aki, unda cu e no ta comprondе pakico e regla aki tei. Ora cu bo haci un fianza, no ta un regalo bo ta haya y como tal bo mester tin mas derecho cu e loke bo ta haya.

"Awor nan ta bin bisabo con abo ta bay gasta e placa cu nan ta fia bo" Bikker ta bisa. Tabatin un studiante cu a keda pega cu su estudio pasobra tabata falta un 36.000 dollar, y como cu su estudio tabata di 2 ½ aña, aunke cu e la firma y promesa verbal cu e lo por haya e suma pa e caba e estudio, Directie Onderwijs a lague bay studia y na mita caminda tranca esaki. Ora cu a topa cu studiantenan di EPI na parlamento siman pasa, nan a bin vocifera esaki na e parlamentario Bikker cu mesora a tuma nota di esaki.

Otro keho cu ta haya riba enseñansa ta riba e asina yama test psicologico. Pa motibo di e test aki, cu ta un moment opname unda cu un persona cu e momento ei ta malo di salud, e no ta logra pasa e test cu exito. Esey siendo cu e capacidad di e mucha sigur ta bon. Esaki ta pone cu e mucha no ta pasa e test, y segun e test e ta wordo manda un scol cu ta bou di su capacidad siendo cu su capacidad intelectual ta mucho mas halto. Algo cu no por segun Bikker.

For di tempo cu a introduci e asina yama mamoet wetgeving cu a introduci e parti di MAVO y HAVO, contrario na MULO di antes, a bin haya yen di hende cu problema pa motibo di e testnan sicologico cu no ta un bon indicativo di un studiante.

Finalmente e keho tambe cu a haya ta cu un mucha cu a nace algun dia of luna for di e fecha cu a wordo stipula pa Eerste Klas di e aña escolar, cu nan ta perde full un aña di scol y cu nan mester mira si nan por haci un assessment test y of excepcion pa wak si toch e mucha ey por bay scol e aña ey mes sin cu e tin cu warda henter un aña.

Tambe kier introduci summer school, unda cu pa muchanan cu a keda sinta pa un of dos vak of 1/10 punt, nan no tin cu haci henter un aña di nobo, sino mas bien haya ayudo den e temporada di vakantie y asina tog gana tempo. Esaki pasobra haci un aña over pa apenas un punto of un vak, ta Sali e mayor tambe mucho costoso.

Pa loke ta e parti di presupuesto di e minister di Economia, Parlamentario Andin Bikker kier a tende di Minister di Economia y Cultura Michelle Hooiboer ayera, con ta para cu e.o. e procedura cu a boga pa acelera y suavisa obstaculonan innecesario pa yiunan di tera por yega na nan propio negoshi, sin cu tin cu ta mara na gastonan mucho halto y reglanan mucho complica. "en todo caso pa nan por tin nan propio negoshi y crea mas cuponan di trabou" Bikker a sigui bisa.

Juan David Yrausquin na ocasion di prome aniversario den politica

"Mi punto di salida semper ta pa den mi funcion como Parlamentario cuestiona gobierno na momento cu esaki ta necesario..."

ORANJESTAD - Despues di un aña den politica, varios experiencia y desaroyonan interesante, Parlamentario di Fraccion di AVP, Juan David Yrausquin ta reflexiona riba e funcion di Parlamento y con esaki ta wordo eherci, acepta y mira aki na Aruba. Dor di un comunicado a titulo personal e hoben politico Juan David ta trece su siguiente reflexion, cu ta un analisis riba su pensamento ora cu el a drenta riba arena politico. E ta bisa textualmente asina:

Representantenan di pueblo tin un tarea sumamente importante, esta di sirbi e interes general di nos pais. Den campaña mi a priminti cu mi lo haci esaki, pueblo a duna mi e confianza pa mi por eherce y ta pesey mi a asumi e responsabilidad grandi di sirbi mi pais. Dia cu mi a huramenta mi a formalisa mi compromiso cu tur ciudadano di nos pais door di hura (segun Constitucion) cu mi lo ta fiel na La Reina, Statuut di Reino, cu mi lo yuda mantene nos Constitucion y cu mi lo traha fervientemente na bienestar di nos Pueblo.

Prome cu mi a drenta politica un di mi criticanan mas fuerte tabata riba Parlamentarionan di e tempo ey, pasobra, den mi opinion, nan no tabata eherce e trabao cu nan ta wordo paga y cu nan a huramenta p'e; esta di controla Gobierno y pone interes general prome cu tur cos.

Pa eherce e tarea di Parlamentario tin algun instrumento specifico hancra den nos Constitucion. Entre nan ta e derecho pa haci pregunta na un Minister y di otro banda e obligacion di su banda pa contesta esaki den un tempo relativamente corto, sea por escrito of verbal (vragenrecht). Tambe tin e derecho di interpelacion, locual ta significa haci pregunta na un Minister den forma di un reunion publico (recht van interpellatie). Como tambe e derecho di investigacion den forma di encuesta, cual ta encera e posibilidad pa haci pregunta na tur hende cu ta wordo yama door di e comision di encuesta, y unda cu tur e hendenan aki cu wordo yama mester contesta bou di huramentacion (enqueterecht). Fuera di esakinan, cual ta forma parti di e trabao di control di un parlamentario, tambe tin e parti unda cu Parlamento tin e autoridad pa aproba/desaproba y amienda (cambia) leynan, aproba/desaproba y amienda presupuesto (budgetrecht) y por ultimo e parti unda cu Parlamentarionan por bin cu nan propio leynan, e asina yama derecho di iniciativa (initiatiefwet).



Mi punto di salida semper ta pa den mi funcion como Parlamentario cuestiona gobierno na momento cu esaki ta necesario, pidi aclaracion unda cu mester, apoya iniciativa y leynan cu ta bon, cambia esunnan cu por ta miho y den tur esaki pone Pais na prome luga.

Sinembargo, aunke cu e derechonan y instrumentonan di un Parlamentario ta facil pa splica, ehecucion, comprension y aceptacion di su funcion real, ta mas dificil. Specialmente ora kier ehecuta e funcion aki uzando e principionan y espirito di nos Constitucion, e falta di comprension y aceptacion den diferente nivel di nos comunidad ta bin padilanti. Tin un relacion entre ehecucion un banda y comprension y aceptacion di otro banda. Esta cu, menos comprension y aceptacion tin, mas dificil e ehecucion ta bira. Di otro banda mas biaha y mas largo cu e ehecucion ta wordo eherce segun e posibilidadnan y espirito di nos constitucion, mas miho e comprension y aceptacion ta bira. Mirando cu nos pais, nos Parlamento y gobierno tin apenas 25 aña di existencia, e ta comprendibel cu nos no ta na e mesun nivel cu paisnan cu tin algun cien aña ehecutando y perfeccionando esaki. Sinembargo, esaki no ta un motibo pa para keto y acepta unda nos ta awe, sino mas bien un confirmacion cu e retonan cu nos tin di supera ta grandi y cu no por perde mucho tempo pa realise. Mi ta convenci cu e retonan aki por wordo supera y mi ta pidi comunidad e sosten y pasenshi pa por (sigui) ehecute.

Rifa di The Trinity Youth Group diadomingo awor

ORANJESTAD - Diadomingo awor 4 di Juli grupo di oracion "The Trinity Youth Group" lo tene nan rifa di prome premio 2 pasashi pa Bonaire y di dos premio 2 pasashi pa Corsou, sorteo lo ta via tombola despues di misa di 9or na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert. Meta di e rifa aki ta pa logra recauda fondo pa nan camping "Happy Youth in Jesus" cu lo tuma luga durante vakantie pa e hobennan di grupo. E grupo aki actualmente ta reuni tur Diabierna di 7:30pm – 9:30pm na Kapel mes. Edad di e hobennan ta di 12 pa 30 aña. Pa tur esnan cu kier duna un man pa yuda e grupo aki por tuma contacto na celularnan 593-6065, 593- 6066, 568-3359 Desde awor aki nos di "The trinity Youth Group" kier gradici un y tur pa e cooperacion ricibi, Dios bendiciona bosonan ricamente.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Acuerdo Social y maneho di gobierno ta mustra den direccion di kita hende for trabou



Parlamentario sr. Nilo Swaen

ORANJESTAD - Parlamentario di MEP Nilo Swaen ta bisa cu e situacion cu Aruba ta aden awe ta culpa di e propio partido berde cu ta gobernando e pais aki awe. Un partido cu a gaña pueblo y gremionan, a hunga cu sentimento populista pa drenta Gobierno, y awor kier bay haci loke cu den pasado nan tabata contra dje. Swaen den conferencia di prensa di MEP a cuminsa riba e punto di fondo di pensioen, cual na momento cu MEP a drenta na 2001 a constata cu Gobierno pa varios aña no a traspasa placa pa e fondo y tabatin un debe di 277 miyon florin. Ademas di no a paga e fondo manera mester ta, na 1998 Gabinete Eman a cambia e sistema di calcula e interes cu ta haci cu loke Gobierno mester aporta a crece drasticamente durante e añanan cu a transcuri.

Na momento cu MEP a sinta na 2001 a cumpli cu tur e pagonan y a percura pa refinancia e debe cu tabata existi y asina percura pa e fondo di pensioen por cumpli cu su pagonan. Na 2004 a papia cu sindicatonan pa cambio cu mester bini den e fondo. Sindicatonan e tempo ey a bay di acuerdo pa haci cambio pa esnan cu cuminsa traha nobo den Gobierno pero bao di ningun circunstancia kier a bay di acuerdo pa adapta e pensioen di esnan cu ta trahando caba. Resultado di esaki ta cu a introduci un sistema di pensioen nobo pa esnan cu a cuminsa labora despues di 1 mei 2005 y a privatisa e fondo pa asina duna e fondo mas autoridad propio.

Gobierno di MEP na 2008 atrobe a señala e problemanan di e fondo durante e dianan di welga. Atrobe partido AVP a hiba campaña y bisa e tempo ey cu locual cu nos tabata papia no ta corecto y cu nan si no ta mira cu mester adapta nada.

Pa loke ta trata AZV tambe a sinta na mesa cu Gremionan pa trece cambionan structural na 2004. Despues cu a yega na palabracionnan atrobe partido AVP ta demoniza Gobierno di MEP y ta logra cu e Gremionan ta bay nan nan banda y asina e aceptacion pa e cambionan no ta sigui. Esaki nan ta haci atrobe door di bisa cu locual Gobierno di MEP kier haci nan no lo haci y no ta mira pakico e mester ser haci. Atrobe hungando populista pa logra haya acohida den comunidad y cerca gremionan.

Na 2004 tambe a discuti e problematica di edad di pensioen. Atrobe partido AVP ta sali afo publicamente y bisa cu no ta necesario pa subi e edad y hasta a bay mas leu di presenta un rapport traha cu ayudo di expertonan Hulandes cu ta bisa cu no mester aumenta e edad di pensioen for di 60 aña. Atrobe un otro acto populista contra tur realidad pero cu e meta di engaña e comunidad y asina haya atencion y sosten electoral. AVP tabata totalmente contra pa subi e edad aki.

Ariba tur e puntonan ariba menciona partido AVP a tuma un postura di ta contra pa haci cambio djis pa motibonan populista.

AVP a haci uso di e dolornan di pueblo pa influencia decisionnan riba cambionan cu mester a tuma luga. A logra haya Gremionan na su banda y crea expectativa y logra un resultado di eleccion di mayoria absoluto. Cu esaki nan a gana eleccion. Asina cu nan a yega den Gobierno, a kita un parti di e BBO, sin consulta cu Gremionan. E reduccion di BBO no a influencia positivamente e poder di compra di e pueblo pero si a reduci drasticamente e entradanan di Gobierno. Y den e parti aki no a consulta cu gremionan, ni tampoco a sigui consehonan di expertonan financiero entre otro Banco Central. Awor cu kier tuma decisionnan doloroso, ta pidi esnan cu a wordo engaña pa para banda di Gobierno. "Awor si Gobierno mester di nan pa tuma decisionnan cu den pasado a bisa no mester wordo tuma djis pa hunga populista." Pesey tambe, e parlamentario ta bisa, tin hopi hende di sindicato y di pueblo rabia.

Pago di BBO tabata sosode door di tur esnan cu ta bishita nos pais, o sea casi 1.2 miyon turista pa aña, tur esnan ilegal y tur esnan capitalista cu ta biba di interes di inversion. Awo a kita e contribucion di tur esnan ey y ta pone e peso awor riba 50 mil trahador. Awor e pueblo di Aruba su so mester bay carga tur e peso social aki.

Pa loke ta e gastonan, Swaen ta bisa cu e gasto di personal, ta esun mas halto y sin cu haci nada, e gasto aki ta sigui subi cu 3%. Den e acuerdo social ta para cu lo no bay subi e impuestonan tampoco. Nan conclusion di esaki ta lo siguiente. Lo bay kita hende for di trabou. Kitando e BBO e deficit ta 8 pa 9 % di e GDP. Y si a acorda cu e deficit mester ta 3%, sin subi entradanan, anto e ora e gastonan mester baha. Y esaki lo nifica cu lo mester bay kita hende for di trabou, segun Swaen a bisa.

De Vuyst a celebra nan grand opening







ORANJESTAD - Stichting Comision De Vuyst kier a gradici tur hende cu a yuda nan logra nan soño di embeyece nan bario cu 1 Playground, 2 Gazebo's, 1 Parke y 23 Green Areas. Un gradicimento special ta bay pa nos Financial Sponsers, CedeAruba, Oranjefonds y Samenwerkende fondsen.

Tambe Stichting Comision De Vuyst kier gradici sr Veneman y sra Duinkerk cu a kere den nan soño y vision. Tambe na nos Yout Comision y e Youthsnan den bario cu a traha masha duro mes, yudando nos pa nos yega na nan deadline. Tambe nan kier gradici Minister Dowers pa e bunita speech cu e a duna.

Na Pastor Maduro cu a resa y duna nan su bendicion. Y un gradicimento grandi ta bay na nos otro sponsornan y instancianan cu a yuda nan, e.o: Maurik NV, Cerd NV, Smith & Dorlas, Fantastic Garden, DOW, Elmar NV,Potoshi NV. Web NV,Razco,Jr Autocenter, CBLH, Playground Arcade, Cool & Dry Gazebo's y hopi mas.

Na e personanan cu tambe a yuda e.o: Pastor Maduro,Sr. Jairus Barry,Sr Diaz, Sra Wolff, sr Roland Nicolas, Polis di bario Sr Kenneth Philips, Sociale Zaken, Sra Lilia Martilia, Sra Romana Maduro,Sr Padu Lampe, Sr Benny Nisbet, Sr Mike de Meza,Sra Faridi Werleman, Sr Roberto Geerman, Sr Elvis Weer, y hopi hopi mas.

Na nan habitantenan nan ta bisa: "pabien na boso tambe pasobra sin boso nos no lo tin motibo pa haci locual nos ta haciendo". Na tur barionan di Aruba nan ta bisa, si nos por boso tambe por. Sigui boso vision y boso lo logra.

Un biaha mas Danki y esaki ta "Just The Beginning".

Atardi informacion y inscripcion pa studiantenan cu ta sigui nan estudio na Corsou y nan mayornan

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa conhuntamente cu Universidad di Antias ta invita tur studiante cu ta bay sigui nan estudio na Corsou e aña aki y nan mayornan pa un atardi di informacion, diaranson 30 juni 2010 na Colegio Arubano (Lokaal Ex-6), for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi

E obhetivo principal di e atardi aki ta pa duna informacion na tur studiante cu ta biahando pa Corsou e aña aki, riba e documentonan necesario y tambe duna e studiantenan e oportunidad pa haci nan inscripcion aki na Aruba mes. Studiantenan e ora ey lo por biaha mas laat pa Corsou. E intencion di e atardi aki ta tambe pa e studiantenan cu ta biahando pa Corsou cera conoci cu otro.

Durante e atardi aki ta presente Sra. Elica Ras y Ruth Jansen (Universidad di Antiyas) y Alexandra Vrolijk y Shandre Kelly (Studiante di Universidad di Antias).

Ta urgi tur studiante cu ta bay studia na Corsow e aña aki pa confirma nan presencia na telefon 528 3333 entre (7.30 a.m. – 12.00 p.m. y 1.00 p.m. – 4.30 p.m.).

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sharine Croes – Dubero na e-mail begeleiding.do@gmail.com of na telefon 528-3399.

Hubilario y 30 aña di servicio den Cuerpo Policial Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta honra y despedi di sres. Armando Irausquin y Marcelino "Cholin" Caster

ORANJESTAD - Dialuna 28 di juni 2010, pa mas o menos 10'or di mainta, Alto mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra dos di nan empleadonan cu ta sres. Armando Irausquin y Marcelino "Cholin" Caster.

Sr. Armando Irausquin, cariñosamente yama Mando, ta recorda e hecho cu el a drenta Cuerpo Policial 30 aña pasa (E tempo ey Korps Politie Nederlandse Antillen) como Hulp Agent den e grupo di Bijstand. Durante su carrière el a traha entre otro den e departamentonan di Verkeersdienst, Recherche, Surveillance Dienst na Santa Cruz y na San Nicolas. Tambe el a traha na Veiligheidsdienst y Guarda Nos Costa. Awor akinan e ta den rango di Hoofdagent eerste klasse na Bureau Rijbewijzen. Mando a ricibi e acostumbrado envelop di mannan di sr. Adolfo Richardson cu ta Korpschef wnd.





Tambe a honra sr. Marcelino "Cholin" Caster. Cholin ta baha 1 di juli 2010 cu pensioen bon mereci despues di 33 aña di servicio. Durante su carrière Cholin tambe a djoin KPNA como Hulp Agent y awor tin e rango di Hoofdagent eerste klasse. Cholin a traha entre otro na e departamento di droga, Surveillance Dienst na Santa Cruz, Noord y Oranjestad. Tambe e tabata forma parti di e Bomverkennersgroep y tambe e Mobiele Eenheid.

Alto Comisario wnd., sr. Richardson a otorga e coleganan nan reconocimento, gradiciendo nan y nan famia pa tur e añanan di servicio. Tur dos colega tambe a hiba palabra y a gradici Cuerpo Policial Aruba pa tur e oportunidadnan cu na a ricibi di siña y bay padilanti den un trabou asina importante manera esun di proteha e comunidad.

Presente na e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team, cualnan ta: sr. Adolfo Richardson, Sra. Trudy Hassell, sr. Antoine Solagnier, Inspector Robert Candelaria y Lic. Sr. Erroll Zebeda y otro coleganan di e diferente departamentonan cu tambe a bin honra y despedi di nan coleganan.











BON DIA Aruba

Reportahe Fotografico di Competencia Hubenil Gang di Arte 2010





ORANJESTAD - Cera conoci cu e gruponan cu lo participa den e Competencia Hubenil Gang di Arte 2010 cu ta tuma luga awe nochi, dia 26 di juni den e Ball Room di Occidental Grang Hotel Aruba pa 7or di anochi.

E gruponan cu ta participa awe nochi ta: Drama Queens, The Anonymous, Happy Teens Organisasion, Royal Dream Dancers, Transformers of Time, Vines, Inspirations of God, The Spirit of the Age, Dance Control, Loose Control, The Believers, Tiska Sen, Sinister of Shadows, Undercover Crew, Time Travelers, Epic Dancers.

Durante un luna y mei di preparacion e hobennan a pasa door di un proceso basta intenso na unda cada hoben y frupo a haña diferente charla educativo y tayernan tecnico y artistico pa tene na cuenta durante nan presentacion.

Corda bin apoya y aprecia e talento hubenil cu awe nochi lo presenta den un forma hopi creativo y original. Entrada ta gratis y por busca carchi cerca cada integrante.













SHWBIZ KLIP

"La Vida Es Así" #1 riba Latin Rhythm Chart di Billboard

B/21

MUJER

Twenty One ta habri porta na Palm Beach



B/24

LOCAL

Scol di Arte ofreciendo un biaha mas actividad den vakantie

B/15

NUEBE IDEA MAS BUNITA PA MAKE UP PA ORA DI CITA





B/2

Scol Paso Pa Futuro cu celebracion dobel pa bisa ayo na Juf. Jane y clausura proyecto 'Expresion Creativo'



B/12-13

Presentacion 'Cambio di horizonte' den Aruba Entertainment Center



B/10-11

NUEBE IDEA MAS BUNITA PA MAKE UP PA ORA DI CITA



ORANJESTAD – No tin nada manera un barita di magia cu intantaneamente ta tuma bo estilo di dia y hiba esaki pa anochi, pero e punto extra pa haci bo make up spectacular na momento cu nos ta na caminda pa un cita.



*Un otro opcion: Haci uso di mas mascara



Proximo biaha cu bo BlackBerry zona pa un invitacion di ultimo ora, suavemente pasa un poco ppuiro riba bo pestañanan y despues pasa dos laag di mascara riba esaki.

Nan lo mustra manera esnan falso. Pa evita cu nan ta parce un tarantula, kita e clompi nan cu brush.

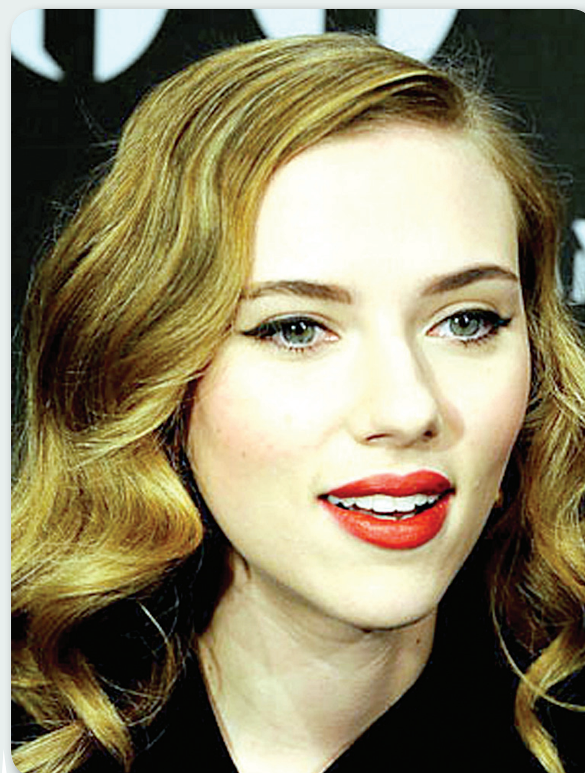
Balansa esaki un blush y gloss neutral y color suave riba e wowo.

*Bay pa hopi drama cu bo pestaña



Tin ora size ta haci importancia, ora cu nos ta papia tocante di pestaña, claro. Esnan largo y basta diki ta haci cualkier hende muhe instantaneamente mustra mucho ma sexy. Pa aplica pestaña falso, no wak stret den e spiel. Pone un spiel di makeup riba mesa di manera cu bo ta wak abou riba dje. Bo lo por wak mas miho kico bo ta hacienda y strip lo cay net riba bo linea di petaña natural.

*Bay pa e estilo bieu di Hollywood



Haci uso di un etilo di make up retro. Wowonan skerpi cu eyeliner preto.

Aplica potlood na e linea di pestaña hacienda wowonan mustra mas profundo. Pa duna un estilo fresco na e estilo beiu aki haci uso di un lipstick oraño cora.

Aplica esaki un un brush chikito pa e presicion.

*Purba e combo di brons y blou



Proximo biaha cu bo haya un invitacion cu bo no ta spera, haci uso di e duo aki pa algo diferente. E ta un combinacion bunita cu lo haci bo luci spectacular. Haci uso di un blou cu scur cu ta blink na e parti ariba dib o wowo. Haci uso di bo dede pa mezcla esaki. Termina e cu dos laag di mascara. Despues, haci bo cauchi, pone un poco di bronzer color di oro, hibando e te na bo templonan. Un lipstick color di brons y ya.

Continua B/3

Continuacion di B/2



*Combina e Hollywood bieu cu cosnan moderno

Duna bo eyeliner u pida extra cu ta bay ariba y no tene miedo pa haci uso di un lipstick cora sumamente bibo. Si e cora toch no ta algo pa bo haci uso di purba e ora cu un gloss sin color of cu un tiki color di ros.

*Haci uso di ros pa un date den dia



Bo ta topa cu bo dushi den oranan di mainta? Un poco di blush ros y un lipstick cu ta pasa cu esaki y asina bo ta wak cu bo no ta haciendo mucho esfuerso pa mustra great. Haci uso di un blush ros riba bo cauchi hacienda uso di bo dede. Agrega mast e ora cu bo yega na e color cu bo ta desea. Pasa un poco di balm riba bo lip ya asina bo ta balansa e bon. Crul bo pestaña, e ora bo por ta sigur cu bo por bati bo wowonan cuato bo kier.

*Haci ros glamuroso pa anochi

E ros suave cu bo a haci uso di dje den dia lo pro bira masha bunita anochi ora cu bo kier mutra mas glamuroso. Agregando un color brioso riba bo wowo y un poco na e skina paden, haci esaki cu bo dedenan, mes ora bo wowonan ta mustra mas habri. Pasa eyeliner preto na e parti ariba di bo wowo y pasa dos lag di mascara.



*Bo gusta smoky eyes? Haci uso di blou embes di preto



Si bo ta pensa cu smokey eyes por wordo haci unicamente cu preto bo robes. Colornan di pauwis manera blou, berde y biña ta e manera nobo pa bo haci bo wowonan mustra spectacular. Bo tin unicamente un minuut? Djis pasa un potlood fini na e parti ariba y abou di bo linea di pestaña y suavemente smeer esaki. Esaki ta duna bo e efecto di smoky eyes, mas facil y lihe.



*Haci un cos sabi cu bo make up

Bo kier haci uso di un tipo diferente di mak up pa un date, djis haci e! Djis no haci di mas cu colornan demasiado bibo. Haci uso di un color cu ningun hende ta spera lo porn a bo lip sib o haci uso di colornan neutral na e resto di bo cara.



E 'Dos & Don'ts' di fashion pa bay beach

ORANJESTAD - Bendiciona paso no tin echt un temporada pa bay beach na Aruba, cu mas importancia ainda nos hende muhernan mester sa kico nan ta haci bon, y cua fout evita di haci ora nan ta bay busca poco solo, santo y salo. E consehonan aki no ta bin for di ken cu ta, pero di un di e nombernan mas renombra den moda, esta Michael Kors!

Wanta Cabey y Makiyahe Fresco

- Wanta bo cabey na halto y purba lipstick den un bunita tono di coral of roos.
- No pone demasiado cos. Bay beach ta pa goza y relaha, pero cu style.

Experimenta cu un Sombre Nobo

- Bisti un sombre cu un estilo masculino manera un Straw Fedora cu ta hopi hot awor.
- No bisti un visor a menos cu bo ta riba un cancha di tenis.

Tapa cu Style

- Bisti un shimis casual di catuna of un tunic riba bo trahe di baño. Check un color light of blanco.
- No bay bisti nada cu por tin algun parecido cu un bata di baño. Esey ta keda na cas.

Bisti zapatonan Adecua y Neutral

- Scoge un par di wedge of sandal bunita pa duna bo pianan un tiki largura sin sacrifica e comodidad importante. Flip flops ta clasico y tin un variedad infinito.
- No combina bo trahe di baño cu zapatonan sera y di hilchi, maske e ta pas cu e studs di bo bikini.

Busca un Tas Light pa lo Esencial

- Purba un tote di straw. Si e tin detayenan bunita, definitivamente bo por hibe otro camindanan tambe.
- No usa bo tas faborito di cuero pa bay beach. E lo mustra y sinti di mas.











Homber ta haya cu muher cu sa di deporte ta sexy



AMSTERDAM – Di e solteronan Europeo, Hulandesnan ta scoge pa bay wak futbol riba un 'date' romantico. Pero un hende muher cu conoce e seleccion nacional y cu ta compronde kico un 'off side' ta, por gana facilmente nan curazon. E informacion aki a sali publica recientemente den De Telegraaf.

Si un afspraak leuk ta cay riba mesun ora cu un partido di mundial, un cuatro parti di Hulandesnan lo scoge pa futbol. Dor di esey nan ta den e top 3 Europeo 3, sigui door di Danes y Irlandesnan, cu relativamente ta pone e tereno romantico un banda pa un partido importante.

Posicion Adelanta

Esey ta loke a sali afo di un encuesta internacional realiza pa e compania Parship. Pero sinta pensa un rato, e unico lugar caminda ainda futbol no ta domina como e wega Rey, ta Merca, y eynan mes esey ta cambiando.

Laga nos no papia mes di nos region mas cerca, Latinoamerica y Caribe. No mester splica ningun hende e amor cu e pueblonan aki tin pa futbol. Dus si e encuesta a wordo haci na Latinoamerica, por ehempel, e cifranan lo ta mescos si no ta mas halto ainda.

Como un hende muher soltero ta bon pa bo ta na altura di e reglanan di futbol pasobra 67% di e hende hombernan





encuesta ta haya cu un muher cu sa di futbol ta hopi sexy.

Un muher cu por splica kico un off side ta ta lanta cerca 38% di e hombernan Hulandes mas interes cu un hende muher cu no sa esey. Cerca e Irlandesnan, esey ta conta pa un 47%. Si un hende muher tambe sa e miembronan di e seleccion nacional, e tin 36% di e hende homber Hulandes ta come di su man. Cerca e Frances y Spañonan, esey respectivamente 34 y 33 porciento.

Italianonan

Pero un 65% di e hende muhernan Europeo soltero ta haya cu e Italianonan ta e hungadornan di mas atractivo den copa mundial. E hende muhernan Hulandes, Aleman, Danes y Spaño ta pone nan mesun paisanonan number un riba e lista.

Jersey

Un hungador di futbol dushi den su jersey, naturalmente ta un vitamina pa wowo di e hende muher Europeo. Pero fanaticonan masculino cu ta sinta dilanti di television cu e jersey di nan ekipo faborito bista, ta dor di casi un cuatro di e muhernan Hulandes, un mal idea.

E Copa Mundial aki a bira mas evidente ainda con dushi y sexy un hungador ta mustra cu su jersey bisti, cu preferencia pa esnan cu ta usa un size pegadito. Sin por laga afo e final di e wega, ora cu nan ta kite pa intercambia cu e otro ekipo. E ñapa di e partido.

BON DIA Aruba

Maneranan nechi pa cubri bo mes na beach

Mira con e famosonan ta finalize nan estilo pa beach…



1. Maxi Dress

E ta e piesa cu ta hacie hopi facil pa bo bay di beach pa brunch, un shimis di tela di catuna estilo boho ta unicamente un stap leu di mustra glamoroso. Tuma su ehempel y busca un shimis cu poco brio pa asina haci mas bunita den solo.



2. Un caftan chikito

Ken tabata sa cu Sra. Roper tabata un icono di moda? Un caftan cortico ta mantene bo bikini cubri mientras bo ta mustra bo pianan.



3. Romper

Nada no ta cualifica bo manera un mucha di California manera un trahe di un pida! Haci uso di un romper asina y luci simplemente spectacular.



4. Saya

Combina patronchi cu un patronchi chikito di un color di contraste cu bo bikini. Un bonu: un saya nechi ta un manera perfecto pa camufla e mitar aou di e curpa cu no ta asina faborable of na bo smaak.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6



5. Tunic

Nechi y clasico, un tunic cu un patrochi por pasa pa un mini despues di beach. Duna e un extra toke door di scoge un cu e nek ta baha basta.

6. Sarong

Un sjaal di tele doorzightig ta un tremendo manera pa bo yuda bo mes cubri un bikini chikito ora cu bo kier. Bo por combina esaki tambe cu armband y otro acesorionan cu ta completa e look.





7. Camisa di bo guy

Pa un manera relaha y facil, no tin nada mas comodo cu e camisa di bo guy. Bo por cubri bo trahe di baño facilmente cu e camisa di bo guy.



8. Cardigan

Bo sweater a bira bo amigo nobo pa vacacion! Un cardigan suave ta un tremendo manera p bo cubri bo mes y proteha bo mes di e solo y na mes momento luci sumamente sexy sea ta riba beach of riba boto manera Rihanna.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Cada un den su estilo unico

Tres autor deleitando ancianonan





ORANJESTAD - E proyecto di contamento di storia a yega na su fin. Durante tres luna autornan Sra. Munye Oduber-Winklaar, Sr. Marco Christiaans y Sra. Gwendy Sneek a bishita diferente cas di anciano y tambe Cas Marie pa conta storia. Esaki den compania di bibliotecarianan. E autornan a haya esaki un experiencia masha dushi mes. Munye y Gwendy ta contribui pa di dos biaha na e proyecto aki.

Munye ta conoci como escritor di 'Ta asina y awor mi ta regla cuenta cu bo', Munye ta poeta y contador di storia y ta activo semper riba tereno literario. Munye su manera di presenta ta dushi, suave, fuerte y sigur, combina cu bon humor y atencion pa su publico. El trece algun cusinchi cu tabata forma e base di su storia y despues el a laga e grandinan conta algo di nan (relacion cu nan) cusinchi. Munye a gusta e interaccion cu su publico y e comentarionan cu e la haya riba cusinchi. Sr. Marco Christiaans ta comenta cu el a yega di skirbi un poesia tambe di su cusinchi. E cusinchi cu a seca su lagrimanan, e cusinchi cu conoce su secretonan, cu ta un sosiego pa su cabez.
Na 2008 Sra. Gwendy Sneek a publica su obra 'Meimei di shelo y tera'. Sra. Gwendy Sneek a conta storia y a tuma tempo pa haci su publico algun pregunta. El a goza di e interaccion cu su publica y ta comenta cu el a gusta pa ta parti di e proyecto. No ta facil tur ora pa comunica cu e publico di Cas di anciano. Gwendy a ripara cu mester pensa bon cua storia pa trece y con ta busca contacto cu e publico. Pero en todo caso e tabata un experiencia dushi, segun e.

Sigui lesa pagina 9







Continuacion di pagina 8

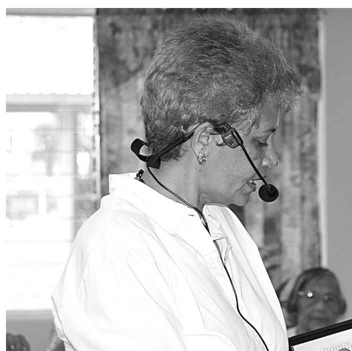






Sr. Marco Christiaans ta autor di e buki 'Perseverancia'. Christiaans a conta algun cuenta di nos dushi Aruba manera e cuenta di "Sero Pela" cual ta un storia di su niñez y e temponan cu el a pasa na cas di su Madushi cu Padushi. Despues el a conta e cuenta di "San Pedro ta sink" cu ta un extracto di e buki 'Perseverancia'. E cuenta aki ta tocante dos amigo cu a sali bay pisca y cu casi ta perde nan bida ora cu nan boto ta sink. Como cu Christiaans ta poeta tambe por ultimo el a recita un poesia titula "Wespen". E poesia aki ta conta e historia hopi interesante di Westpunt. Sr. Christiaans a haya e proyecto fantastico y a disfruta di cada presentacion.

Cada siman, durante tres luna, a bishita un cas. E presentacionnan tabata tin duracion di un ora. Despues di e cuentonan a sigui cu presentacion di sketch. 'Actornan' di biblioteca a presenta diferente proverbio y dicho den forma di sketch pa e publico. Clausura di e programa pa 2010 tabata dia 24 di juni cu tocamento di Caha di Orgel. Otro aña lo tin otro proyecto. Meta di e proyecto aki ta pa yuda tene e grupo socialmente activo y pa haci promocion di lesamento. Esaki ta un evento organiza pa Biblioteca Nacional Aruba cu sosten di UNOCA.







Presentacion 'Cambio di horizonte' den Aruba Entertainment Center









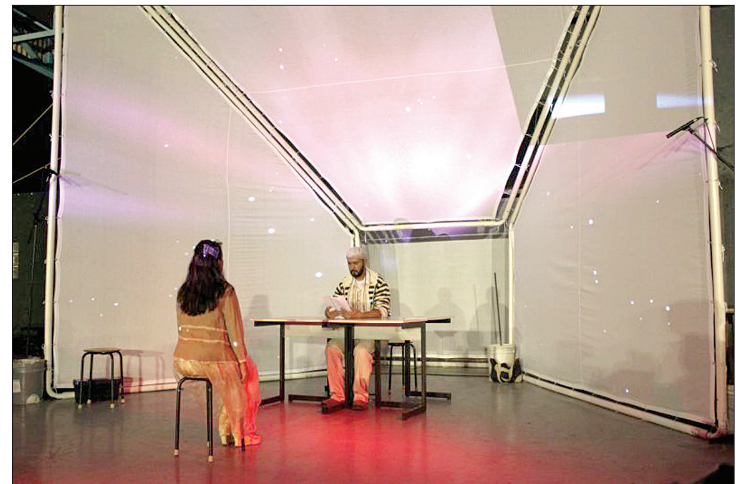
ORANJESTAD - Presentacion di Teatro " Cambio di Horizonte" a tene un fabuloso presentacion ayera nochi den Entertainment Center pa 8.30 di anochi

Un obra innovativo, cu ta trata e tema di migracion bao direccion di Amy Lasten. Un pareha recien casa, E mucha muhe Arubiano cu ta yama Dushi y su pareha Edmar, cu ta latino ta bibando masha trankil aki na Aruba. Direpiente mama di Edmar y su dos rumannan ta invadi e pareha recien casa cu tur su consecuencianan. Confrontacion di cultura y hopi mas.

Jhon Fredy Montoya tin e papel di protagonista den e obra aki y e biaha aki nos por gosa di un tremendo actuacion di John Fredy. E ta sobresali e biaha aki no como director di teatro manera nos conoce John Fredy pa tur su obranan cu el a yega di dirigi aki na Aruba. E biaha aki Jhon Fredy ta actua como Edmar, e pareha di Dushi cu mester tene cuenta cu hunga fini entre su mama y su casa.
E obra aki a sobresali den uzo di proyeccion riba un forma masha espectacular. E artista tras di e imagennan proyecta aki ta Ryan Oduber. Alabes e actriz Madeleine Kelly ta interpreta su personahe riba un forma masha interesante pa gran parti via di movecion y baile. E bunita choreografianan di baile ta den man di Alydia Wever. Por cierto Alydia lo interpreta e papel di Dushi tambe durante un di e presentacionnan na Brazil.

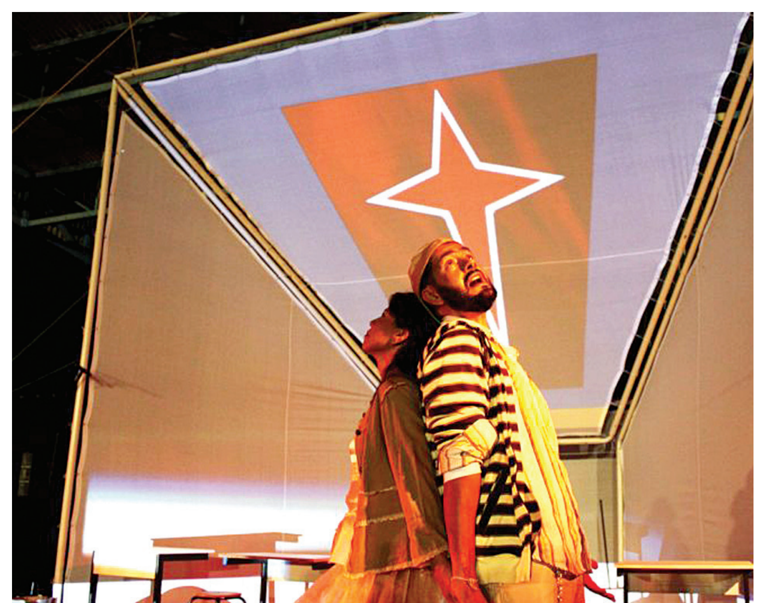
Un otro papel masha interesante ta e papel di e mama cu ta ser interpreta dor di Maria Theresa Madariaga riba un forma unico dor di Maria Theresa. Asina interesante pa nos wak nos

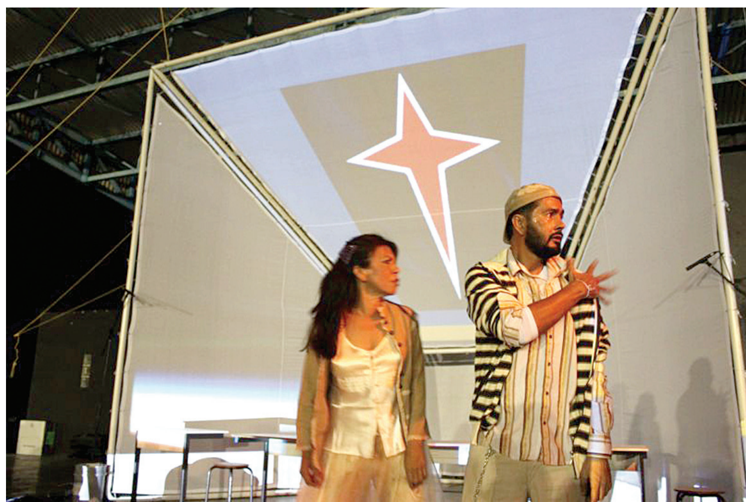
Continua B/11



















gran artistanan sobresali riba un otro formanan tam,be. E rumannan di Edmar tambe ta hunga un papel masha interesante dor di e actornan Michael Paesh y Dario Medina. Nan ta esunnan mas simpatico. Diferente biaha nan tin tambe e papel di coro den e obra aki. Un obra yen di simbolismo, cu ta papia pa su mes.

Dialuna dia 28 di juni e grupo di teatro aki bao auspicio di Fundacion Arte Pro Arte ta biaha pa Brazil na Belem pa presenta e obra aki durante e Congreso di IDEA (International Drama/Theatre and Education Association). Aki 4 otro pais ta presenta e siguiente partinan di e obra, ya cu diferente pais a haya e encargo pa presenta un parti di e mesun obra. Y na Brazil tur e partinan lo ser integra den un obra grandi. Tur pais ta trata e tema di migracion pero naturalmente cada un cu for di nan propio historia y cultura.

E obra aki lo ser presenta dos biaha na Brazil, durante e Congreso pa e publico cu ta asisti e Congreso y pa e publico general di Belem.
E proyecto aki ta posibel danki na sosten y cooperacion financiero dor di Pr. Bernhard CultuurFonds, UNOCA, Vertegenwoordiging van Aruba, Departamento di Cultura, Surinam Airways y diferente otro sponser mas.
Nos kier felicita director Amy lasten cu e tremendo trabao cu ela haci. Masha pabien!















Scol Paso Pa Futuro cu celebracion dobel pa bisa ayo na Juf. Jane y clausura proyecto 'Expresion Creativo'









ORANJESTAD - Diabierna anochi alumno, mayor, amigo y invitadonan a goza di un show fabuloso di Scol Paso Pa Futuro.
Club Caiquetio tabata masha bunita dorna cu obranan di e propio alumnonan. E cuadranan pinta riba canvas dor di e hobennan di grupo 7 a bay manera pan cayente.
E dramatizacion y tambe e declamacion di poesia acompaña pa tambu tabata tremendo.

E cantamento di rep y e combinacion di bosnan tabata unico.
Magistral tabata e variacion di bailenan, manera baile folclorico, street dance, cantica di mucha, salsa, merengue y e famoso cantica "waka waka" a wordo baila cu pasonan di futbol y un bala di futbol.
E alumnonan a marca paso y expresa nan mes segun ritmo na un manera fenomenal, di e alumno mas chikito te na esun di mas edad cu a caba di gradua pa bai EPB. Esnan presente a keda babuca di mira tanto talento.
"Esaki tabata e show mars impresionante den henter mi 34 aña como maestro di scol. Tabata espectacular pa mira riba escenario muchanan timido, alumnonan cu hopi problema pa move y hobennan cu problema serio di bista baila den asina acordancia cu nan respectivo klas, di 14 alumno. Nan limitacion no a impedi nan expresa nan sentimento pa musica. E sanger di musica a forma un comunicacion unico. Mi no por a haya un miho regalo. Danki di curazon na e alumno, mayor coleganan y tur esnan cu a coopera, manera e cosedo di e trahenan di baile pa e bunita anochi aki."
Esaki tabata palabranan di e cabesante di Scol Paso Pa Futuro sra Jane van der Linde-de Kort, kende ta bay baha cu pension.
Sumamente contento y orguyoso Juf. Jane tabata di por a clausura su 34 aña como maestro di scol cu asina un bunita presentacion di e alumnonan di e scol cu e ta encabeza, esta Scol Paso Pa Futuro. Ta te na e comienzo di e apertura di e celebracion Juf. Jane a bin tende cu e show aki ta dedica na su persona. Den su palabra di apertura Juf. Jane a splica con scolnan special ta traha durante 2 pa 5 siman cu diferente tema cu ta wordo delinea pa cada klas.
Algun di e topiconan ta Turismo, Ofishi, Bestianan di Aruba, Aruba y nos mundo, Salubridad Publico y historia di Aruba. E ultimo tema di Scol Paso Pa Futuro pa e aña aki ta Expresion Creativo. Durante e lesnan aki e alumno ta haya chens pa expresa su mes pa medio di musica, teatro, baile y arte visual manera pintamento y obra di man. E cabesante suplente sra Miriam van der Biezen a bin cu e idea pa clausura e tema aki cu un celebracion di Expresion Creativo. Hunto cu e team a percura pa e bunita anochi aki.
Emmaschool tabata e invitado special cu dos baile masha bunita. E cabesante a gradici mayor , amigonan y invitadonan pa nan presencia cu ta demostra nan interes pa bin mira presentacion di e alumnonan di SPPF. A gradici tambe tur instancia cu a contribui cu SPPF.

Nan aporte a nifica hopi pa lanta un scol asina grandi. Durante su palabra di apertura e cabesante di SPPF a elogia presentacion y logronan di alumnonan:

- 27 graduado pa EPB
- alumno cu a pasa examen di trafico
- alumno cu a haya diploma/ certificado di landamento
- team di futbol (menor) cu a clasifica pa Olimpiada Escolar
- varios alumno cu a sobresali den club di landamento, beisbol y arte marcial
- alumnonan cu a cai den seleccion pa representa Aruba den deporte

Na final e cabesante a declama su poesia, E storia bunita di mi bida. El a dedica esaki cu hopi amor pa tur mucha special.



BON DIA Aruba

YMCA Celebrity Telethon Caribbean Fest a logra recauda 90.388,50 florin



Riba e fotonan por mira con e ambiente tabata den e call center di YMCA.



ORANJESTAD - YMCA a logra recauda 90.388,50 na fondonan durante e "kick off" di YMCA 's anual pa asina haya donacionnan pa por sigui cu e trabounan y proyectonan henter aña. Naturalmente e suma aki ta bay yuda pero pa por mantene e centro pa hubentud y comunidad bibo y dunando e sosten y servicio na comunidad.

Durante henter e luna di Juli YMCA lo continua cu e trabounan di recauda fondo y tin chens pa esnan cu no a haya chens pa bay diabierna ultimo na YMCA San Nicolas cu nan por duna nan contribucion ainda.

Palabranan di danki ta bay na tur cu a traha pa haci e Caribbean Fest un exito.

NBO a habri e atardi cu ritmonan hopi dushi, despues a sigui Honeypot cu a causa un furor den e hubentud cu a aglomera na e momentonan ey na YMCA San Nicolas. Le Groove a bin pone tur hende jump y BMW a trece su keintura. Por ultimo Claudius Phillips cu Oreo a deleita e presentenan.

E standnan di cuminda a bende cocada y otro cos dushinan y cuminda netamente caribense. E MCnan, Malayka Rasmijn, Hendrik Croes, Ruben Traxx, Cherryldine Muller y Ruben Garcia a haci un tremendo trabou durante henter anochi animando esnan presente y e televidentenan pa haci nan donacion. 24ora.com/ Community Channel 49 y Telearuba a haci un bunita trabou den transmision di henter e actividad cu a caba den oranan despues di 11'or pasobra e ambiente tabata asina bon.

Paden e celebridadnan manera Minister di Finansas Sr. Mike de Meza y su casa Dr. Brigitte Every a bin yuda haci yamada tambe; tur dos ta miembronan di YMCA pa hopi aña, di tempo nan ta mucha, y semper ta duna un man pa yuda YMCA. Brigitte por cierto tawata pa hopi aña den Board di YMCA (entre 8 pa10 aña). Sr. Lino Quandt di Deloitte & Touche, Jubi Naar, Serge Mansur, Miss Aruba 2010, Miss Teen Aruba 2009 y e damanan dinamico di Quota International of Aruba a haci nan maximo esfuerso na e telefonnan cortesia di SETAR pa haci yamadanan na nan colega y amigonan pa haci donacion na YMCA.



Luz Marina Gonzalez presidente actual di Quota International of Aruba tin 10 aña den Directiva di YMCA; despues cu su difunto tata Don Hector Gonzalez (Q.E.P.D.) a fayece na 2000, ela tuma e encargo ey pa famia Gonzalez cu pa hopi aña ta contribuidornan boluntario pa YMCA. Famia Gonzalez ta orguyoso cu nan tata tabata President pa 3 aña (1980-1982) y despues a bira e promer y unico Arubiano cu a bira e President di "Caribbean Alliance of YMCA's"; e puesto ey e la carga pa 6 aña (1983-1989).



Otro contribuidor ta Niti Gupta, casa di Prakash Gupta ta ya pa un par di aña ta un di e fundraisernan mas grandi di YMCA. Fundraisers grandinan hopi biaha ta gewoon miembronan cu ta yuda, sin cu nan ta den directiva. Otro elaboradonan ta por Dr. Boderie, sra Clara de Waal, Juana Barros, y varios boluntario mas.

YMCA tin riba su programa pa 2010 bastante bunita pa e hoben y comunidad en general yena cu actividadnan sano y continuamente ta buscando fondonan necesario pa logranan. Directiva y boluntarionan kier a gradici un y tur cu a participa cu e tremendo fundraising aki pa hacie un exito. Un Danki special na tur e celebridadnan cu a acudi pa yuda.

Scol di Arte ofreciendo un biaha mas actividad den vakantie

12 pa 16 di juli un siman cultural creativo pa mucha

ORANJESTAD - Aña pasa e siman cultural creativo den Scol di Arte na San Nicolas tabata zuiver.

Durante e actividadnan e muchanan tabata pidi pa hasta keda drumi. Na final a pidi pa sigui!!!

E aña aki...e lo ta mas super!!!!!!
Pero lo tuma solamente 30 mucha di edad 7 pa 10.

E contribucion e biaha aki lo ta 75 florin pa cada mucha cu lo inclui un buki di Juffrouw Olga Buckley esta "… Bencho ta gana un bais" y e mas leuk ta cu Juffrouw Olga mes lo tey tambe pa conta e storia, firma e buki y regala cada mucha un buki.

Jufrouwnan/meneernan cu e aña aki ta cu nos muchanan atrobe ta:

Polis Roberto Brown (Boedoem) cu lo duna recycle, Alfredo Doornkamp; pintamento, Cherryldine Muller; charla di salud, Marlon Mathew; Campoeira y Raquel Lampe; musica.
Por bisa cu tur a gana curason di nos muchanan aña pasa!!
E juffrouwnan/meneernan nobo ta: Edith van der Wal; charla di turtuga, Ludwig Rasmijn(Sta. Rosa); mata/bestia, Lyrenne Pourier y Genesis Maduro; Schmink, Olivia Figaroa; Biblioteca Nacional.

E aña aki atrobe ta conta: "First come, first serve". Aña pasa e inscripcion a yena hopi lihe….y por bisa ya caba tin mayornan ta yama… Pues mayornan cu no ta desea pa nan yiunan keda afo….inscribi awe mes!!!!

Juffrouw Sonia y Melanie ta e dos personanan cu lo tin e responsabilidad ariba e muchanan durante e campamento.

Pa inscripcion y pago mesora mester tuma contacto cu Sonia na telefon 584-9168. "Den vakantie educacion di nos muchanan ta sigui dushi den Scol di Arte"









BON DIA Aruba

Graduacion 2010 di International School of Aruba

ORANJESTAD - International School of Aruba recientemente a tene su ceremonia anual di graduacion, cual a tuma lugar na Radisson Aruba Resort. Un total di 12 graduadonan di International School of Aruba a ricibi nan diplomanan. Despues di e tradicional entrada di e graduadonan den procesion, e director di International School of Aruba, Paul Sibley a duna tur invitadonan bon bini na e ceremonia di graduacion di 2010.

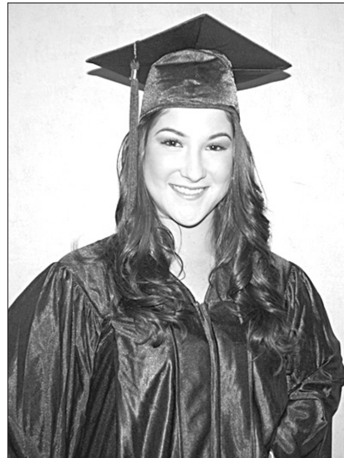
Gabriella Margarita Krichevsky a introduci Sr. Michael Lance pa e discurso di graduacion. Despues a continua cu e discurso di e graduadonan cu a ser duna door di mihor graduado, Olivia Zeolla. Olivia a logra e average di punto (GPA) di mas halto riba 3.50. Tambe a haci e traspaso tradicional di e 'memory box' of e caha di memoria door di e graduado Verushka Alvarez pa Inez van der Scheer. Ademas, Sr. y Sra. Sibley a presenta reconocimientonan especial pa despues sigi cu e momento di entrega di e diplomanan di International School of Aruba.

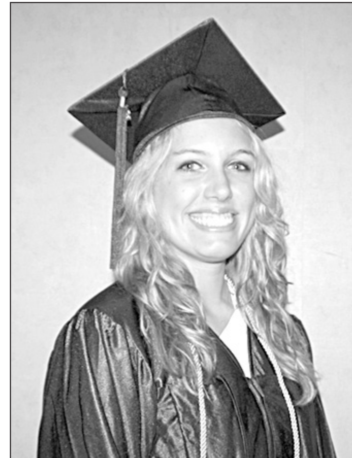
E graduadonan di 2010 ta consisti di Verushka Hismelda Alvarez, Magali Bauschat, Alexandra Katleen Elizabeth Brown, Neha Dodia, Ralph Jonathan Ecury, Camille Ciam Junior Gibs, Gabriella Margarita Krichevsky, Pablo Carter Mendez, Valeria Valentina Suñé, Niharika Trivedi, Chun-Kit Daniel Wong y Olivia Nicole Zeolla.

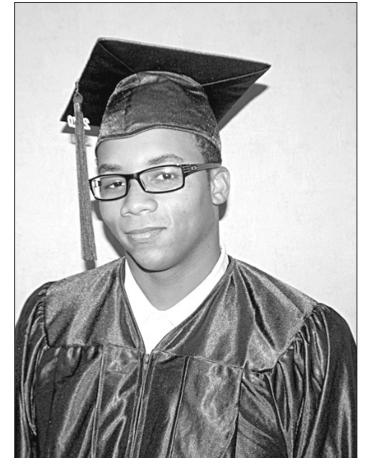
E graduadonan di International School of Aruba a aplica y a ser acepta na diferente di universidadnan na Merca, Hulanda y rond mundo. Adicionalmente, hopi di e graduadonan a ricibi oferta di beca (scholarship). Universidadnan cu e graduadonan di International School of Aruba lo atende ta inclui Oxford College at Emory University; Oxforda, Georgia, Florida Institue of Technology; Melbourne Florida, IN Holland University; Rotterdam, Hulanda, Richmond The American University in England; Surry, Inglatera, Barry University; Miami Shores, Florida, Boston University; Boston, Massachusetts, Merca.

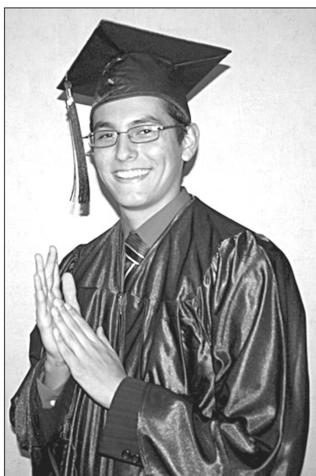
International School of Aruba ta felicita tur e graduadonan y nan mayornan pa e logro importante aki y ta desea nan hopi exito den nan estudio universitario.

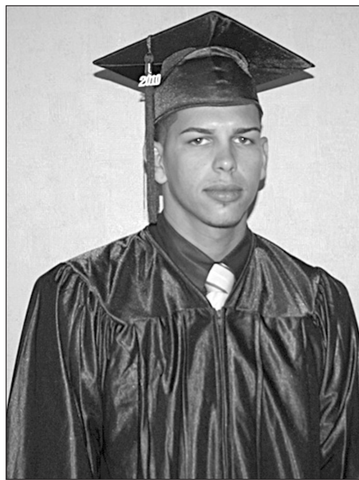






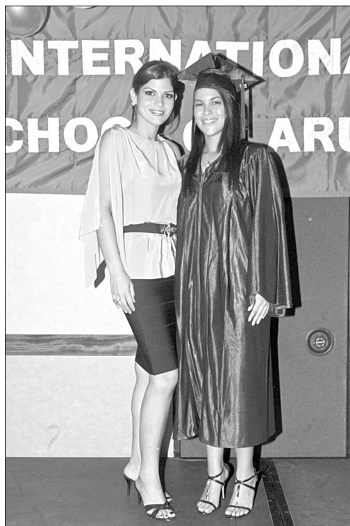








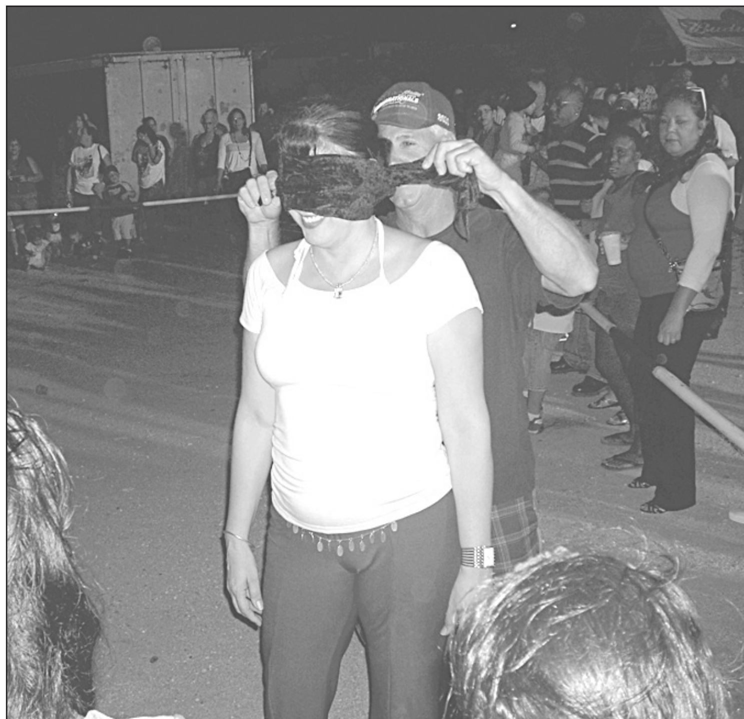








Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a bishita diferente actividad di San Juan





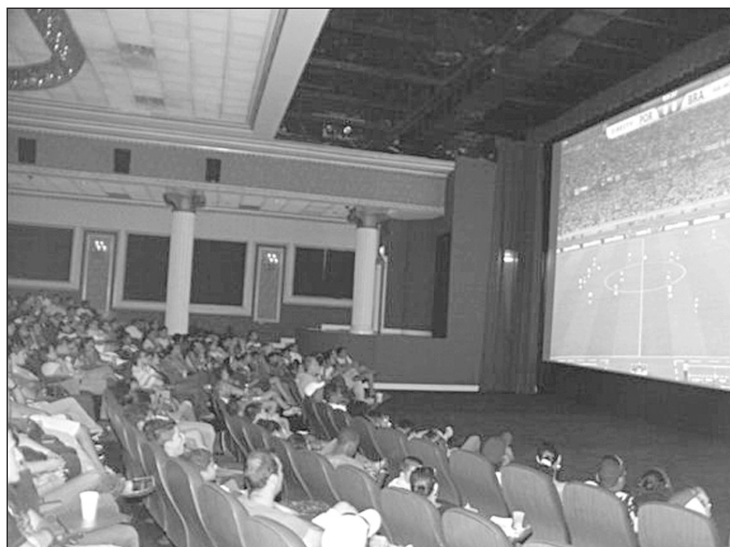


ORANJESTAD - Celebracion di San Juan na Aruba ta un tradicion di nos antepasadonan. Ariba e dia aki un y tur ta reuni. Mientras ta toca tin bailarin cu ta baila y purba mata un gay cu ta ser dera. Awendia ta dera un calbas como simbolo. Por bisa un dies aña pasa e fiesta aki a hera bay perdi. Ta durante ultimo añanan hopi a ser haci entre otro dor di gobierno anterior pa asina salvaguardia e fiesta cultural aki. Parlamentario Mervin Ras cu ta sali for di un famia humilde cu semper a celebra e fecha aki a dicidi anja aki tambe di bishita diferente bario. El a sali cu un bus cu su Team y a pasa un anochi agradabel y fructifero rindiendo homenahe nan nos fiesta nacional cultural. Mervin ta felicita tur organisacionnan, Centronan di Bario y boluntarionan cu a organisa un actividad. E aña aki por a nota un caida di e cantidad di persona cu e bishita e actividadnan incluyendo e ministro concerni y ta spera cu otro aña e actividadnan lo ser mas bishita, locual ta un estimulo tambe pa organisadornan.

Diabierna awor por mira e wega di Hulanda vs Brazil

Crystal Theater tin e pantaya mas grandi na aruba

















ORANJESTAD – Desde cu a traha un pantaya di 50 pia hancho den Crystal Theater, mesora el a comberti su mes e sensacion di e mundial aki. Ki ora cu tin un wega cu ta conta cu un fanaticada grandi na Aruba, mesora e theater ta yena cu riba 400 hende den dje. Specialmente durante weganan di Brazil, Hulanda, Portugal y Argentina ta nota un yeno total pa e weganan aki

. Pa diabierna awor ta estima cu e lugar lo bira chikito pa e demanda grandi cu tin pa e wega aki. Ta pesey Crystal Theater lo habri for di 8'or di Mainta pa bende ticket . Entradanan ta solamente 10 florin pero tur fanatico ta ricibi un popcorn gratis pa asina por goza di e weganan den gran forma. Ta invita tur hende pa yega trempan of cumpra bo entrada trempan na Crystal Theater pa sigura bo asiento. Wega ta cuminsa 10or di mainta pero porta di Crystal Theater ta habri for di 9or di mainta caba.

Renaissance Marketplace, cu tur su restaurant y cafénan sin duda tambe ta un centro pa mira e wega di diabierna awor. Pa esnan cu kier sinta den un cafe, lo por disfruta di e wega nan aki na Cafe The Plaza, CILO, Grand Cafe Tropical, Next Door of Maraca's.

Demostracion di supla glas y curso pa hobennan

Programa di zomer na Terrafuse





ORANJESTAD – Durante di Juli y Augustus fundacion Terrafuse ta ofrece un variedad di actividad pa hoben y adulto. Den nan studio recientemente habri na unda cu na ta supla glas Ciro Abath ta ofrece les y demostracion di suplamento di glas semanalmente. Bo por cana drenta gratis y tir aun bista tur siman riba diabierna entre 4or pa 6or di atardi. E ta e prome studio di supla glas den Caribe Hulandes y sigur e ta special pa wak glas cayente tuma forma den e kil y bira bowl y peso pa papel.

Workshop pa hoben: Ceramics
Terrafusse tambe ta ofrece dos diferente workshop pa hoben den simandi 12 pa 16 di Juli. E curso di ceramica ta habri pa hobennan entre 10 pa 16 aña. Durante di 5 dia e tecnica basico di ceramica den clay lo wordo siña na nan: un pochi di duim, tecnica pa build up, te hasta traha un fluit den forma di un bestia. E curso completo ta costa 180 florin y ta tuma luga den oranan di mainta.

Traha cralchi di glas
E otro les pa hoben ta 'BeadWeek', un workshop di 5 dia pa siña traha cralchi di glas tras di un torch. E workshop ta tuma luga durante oranan di mainta y ta habri pa hobennan di 14 pa 20 aña y ta costa 300 florin. Tur tecnica basico lo wordo



siña pa traha cralchinan cu bala bala, cu twist, cu flor y te hasta animalnan chikito. Despues di un siman mayoria hende ta cla pa traha di forma independiente tras di e torch, trahando nan mesun cralchinan.



Angel Rivera di e duo "Khriz y Angel" ta recupera su Mercedes-Benz despues cu esaki a wordo horta

Siman a habri cu e informacion cu diasabra tras di lomba e Mercedes-Benz di e reguetonero Angel Rivera Guzman, di e duo Angel & Khriz a wordo horta. Pero pa loke nos a compronde esaki a wordo haya caba e mesun diasabra den e mesun area di Montehiedra (Pto. Rico). Mester señala si cu ta kita nan a kita e auto for di e artista cu arma di candela na man. E relacionista publico di e artista, Waldo Diaz a duna di conoce cu Angel "ta masha bon di salud y cu simplemente tabata e susto cu el a pasa den dje tabatin'e molestia", aunke e no a duna detayenan con e auto a wordo recupera. Oficialmente mester bisa si cu e autonan aki di luho ta conta c'un dispositivo di GPS y cu ta masha facil pa recupera esaki. E relacionista publico a duna di conoce lo siguiente: "Angel se encuentra muy bien. Fue sólo una situación desagradable, pero gracias a Dios a él no le pasó nada y ya la guagua apareció", tabata e palabranan di Diaz di WD Group PR & Management Firm.





Don Omar, ta confirma e participacion di Arcangel den e album "Romances Del Ruido 3"

Asina e e propio Don Omar a confirma via su cuenta di e red social Twitter a duna di conoce, su reconciliacion personal y musical cu e controversial Arcangel ta tras di lomba y nan a combersa nan diferencianan. Don Omar a señala cu e artista Arcangel lo tin dos tema cu lo aparece den e album "Romances Del Ruido 3". Un lo ta hunto cu Kendo Kaponi y otro lo ta un "sorpresa" pa cual ta wordo specula caba cu e tema aki lo por ta un cancion entre e Rey di Reggaeton Don Omar y e controvercial Arcangel.

Tego Calderón ta graba e version remix di e hit nobo di Juanes 'Yerbatero'

E cancion nobo di Juanes, Yerbatero, a cuminsa zona insistentemente rond di mundo y pronto esaki lo wordo programa n'e stacionnan radial di musica urbano, asina ta aki poco dia nos lo sera conoci cu e version nobo, interpreta dor di e propio Juanes cu e voz invita di Tego Calderón den e version remix. E tema aki a wordo lansa dos siman atras den e concierto inaugural di e concierto di Mundial di Futbol y ya caba e ta un exito total na stacionnan di radio internacional como tambe bao di e 'download' digital. E Colombiano a dicidi di haci un version di e tema "Yerbatero" cu e reconocido Tego Calderon p'asina duna e tema aki un otro dimension y por yega un otro publico.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"La Vida Es Así" #1 riba Latin Rhythm Chart di Billboard

Segun cu loke Universal Music a informa, e siman aki Ivy Queen ta posiciona su mes hopi halto n'e stacionnan di radio urbano cu su mas reciente exito "La vida es asi" pa cual e ta number #1 riba e Latin Rhythm Chart cu ta wordo publica p'e revista Billboard. E cancion di su prome sensiyo for di e album nobo titula "Drama Queen", cu lo sali oficalmente dia 13 juli 2010 venidero bao di e seyo Machete Music. "La vida es así" ta apodera su mes di e ondanan radial den dos diferente version, un ta version urbano cu ta masha impactante cu elementonan hopi cla di e musica y sonido actual plus tin e version bachata cu ta un fusion di ritmonan tropical contemporaneo cu e bos incomparabel y unico di "La Caballota". Falta apenas un par di siman pa su lansamento oficial y ya caba e tema a bira un himno di amor perdi y liberacion femenino pa su fanaticonan y su siguidonan nobo. Dia 13 juli proximo ta sali di benta e album "Drama Queen" y despues di esey Ivy Queen ta uni su mes n'e lista larga di artistanan cu lo presenta den Premios Juventud 2010 p'asina interpreta su mega hit internacional "La vida es asi". Otro artista cu lo t'ey riba scenario lo ta entre otro e hoben bachatero Prince Royce, Shakira, Juanes, Enrique Iglesias, Juan Luis Guerra, Anahi, Dulce Maria, Belinda, Wisin y Yandel.



E Reynan di Bachata "Aventura" tabata den e programa "Lopez Tonight"

Aventura a haci un stop chikito den nan gira cu ta pasando den Merca mes y esaki ta e di dos parti di nan gira cu nan ta cumpliendo cune y nan a logra di pasa bishita un di e programanan mas sintonisa p'e latinonan residencia na Merca esta " Lopez Tonight" bao di conduction di e conocido George López y cu ta wordo transmiti p'e cadena TBS.

George López a señala cu Aventura ta un fenomeno y esaki a wordo mustra p'e exito cu e grupo Aventura a bin ta mantene na Merca y resto di mundo mundo.

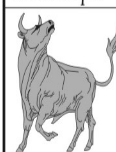
Awo di con caranan nobo den e produccion "Los Vaqueros 2"?

Den e mundo di esnan cu ta sigui e fenomeno di e musica urbano, a bin dilanti diferente pregunta y un di nan mas resaltante tabata pa kico e talento manera Jayko y/of Gadiel no ta aparece den e intro di e produccion Los Vaqueros 2: El Regreso. E contesta di esnan responsabel di e produccion aki cu a bin for di WY Record ta bisa cu "Los Vaqueros" tabata un concepto pa mustra e talentonan cu ta bao di e seyo WY Records, mientras cu "Los Vaqueros 2" a formula un otro concepto crea pa Wisin y Yandel p'e promocion di nan pelicula. Asina ta "Los Vaqueros 2" lo ta mas o menos e soundtrack di e pelicula cu lo sali na 2011.

E talentonan cu ta cay bao di WY Records manera Jayko si lo ta den e album, aunke no den e intro.



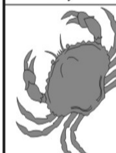
Aries
Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.



Tauro
Bo ta wak e brasa apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.



Gemini
Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na docter?



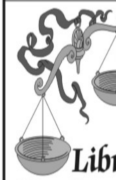
Cancer
Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factibel pa bo.



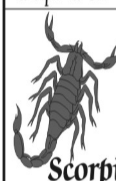
Leo
Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.



Virgo
Kisas nunca lo bo compronde esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.



Libra
No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!



Scorpio
Awe bo forsa interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.



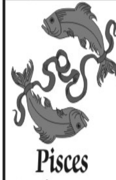
Sagitario
E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.



Capricornio
Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.



Acuario
Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.



Piscis
No drenta awa awe, no landa cu Tiburon awe lo bo wordo mordi sin duda algun

WordSearch

FILL-IT-IN 16

2 LETTERS
HE
XI

3 LETTERS
ATE
ERE
MOM
OHO

4 LETTERS
AARE
AIDA
ANSE
DYAD
DYES
EARS
EAVE
EWER
FARO
FLIC
FORE
FRAN
IDLE
IRON
IVOR
LASH
LENT
LION
MAIL
NERO
NODS
OAKS
OBOL
ONDE
ORAN
RARE
ROLE
TARA
TRAS
URIS
URSA
VINY
XENO
YIPS

5 LETTERS
ANNEX
BEACH
BERMS
BORAH
CHERI
COPSE
CUSPS
~~DEALS~~
DENSE
DRAMS
EMEND
EVIAN
HORAE
IOWAN
KORAN
LAKER
MAORI
NANAS
ORATE
PERTH
PRAMS
PROMS
STOAS
TIARA
TRAPS
URALS

6 LETTERS
AMORAL
DVORAK
OFFICE
PLIANT
PURSES
SOLEIL
TAILED
TANNIN

8 LETTERS
AVIATRIX
CAESURAS
DROP KICK
EINSTEIN
ONE-STEPS
SERPENTS

D E A L S

SUDOKU PUZZLES

3		6				8		
	5	4		1				2
			3		9		6	
1				3	5	7		8
2		3	9	7				1
	4		5		8			
5				4		1	8	
		7				5		4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 3

3	2	6	4	5	7	8	1	9
9	5	4	8	1	6	3	7	2
7	1	8	3	2	9	4	6	5
1	6	9	2	3	5	7	4	8
4	7	5	6	8	1	9	2	3
2	8	3	9	7	4	6	5	1
6	4	1	5	9	8	2	3	7
5	9	2	7	4	3	1	8	6
8	3	7	1	6	2	5	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. R. Angela
SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



30 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Fundacion Curashi ta felicita:

Parlamentario Juan-David Yrausquin cu su prome aniversario den Politica



ORANJESTAD – Ayera a recorda cu exactamente 1 aña pasa, e hoben Juan-David Yrausquin a haci su entrada den e arena politico di nos isla. Juan-David a resalta dia cu el a laga un carera exitoso atras pa lansa su mes como candidato pa sirbi su pais como Parlamentario.

Durante un periodo di campaña sumamente cortico pero hopi intensivo, Juan-David a sa di hiba su mensahe pa un Aruba husto y duradero cu hopi entusiasmo y honestidad. Cu su carisma, integridad y vision pa su pais, el a logra saca su mes na momento cu el a wordo eligi democraticamente cu votonan preferencial.

Parlamentario Juan-David Yrausquin

Awe Juan-David ta un Parlamentario dedica na su tarea importante pa sirbi e interes general. E ta traha continuamente na mehora e funcionamento di e organo mas halto di nos pais. Su voz critico a sa di trece un cambio positivo den e politica tradicional.

Fundacion Curashi ta considera Juan-David un pionero den dualismo y ta convenci cu danki na Juan-David su esfuerzonan, mas y mas hende ta birando consciente di e sistema dualistico cu nos constitucion ta garantiza, pero cu lamentablemente den practica no ta funciona debidamente ya cu tradicionalmente e mayoria cu ta sostene un gabinete na poder nunca a sa di tuma un posicion critico y independiente di e poder ehecutivo.

E biento fresco cu Juan-David a trece den politica di nos pais sigur sigur lo sa di hiba Aruba su Parlamento na e proximo nivel. Fundacion Curashi ta felicita Juan-David y ta manda deseonan di hopi forza y sabiduria pa sigui cu e bon trabou, representando nos ciudadanonan den Parlamento!

MAMBO ta informa:

Dushi Dia di Tata den Caya Grandi y proximo bazaar ta diasabra awor



ORANJESTAD - MAMBO, e asociacion di comerciantenan den Caya Grandi di Oranjestad, kier a gradici Pierewietje y Aruba Classic Car Club cu nan presencia den Caya, riba e diasabra di compras pa dia di tata. Publico por a goza di e autonan clasico y muchanan a wordo entretene door di e caricaturanan di Sesame Street mientras e famianan tabata haci e compra pa Dia di Tata. Musica tabata den man di Ola Tropical y Tipico Los Amigos cu a sa di haci e dia alegre. Aunke cu tin varios trabou tumando lugar den y rond di caya, hopi a sa di yega y haci nan compras trankil y den bon ambiente. E siguiente dia di compras di MAMBO lo ta Diasabra 3 di Juli, y lo ta un Bazaar/Sidewalk Sale. MAMBO ta spera un y tur riba 3 di Juli proximo.





BON DIA Aruba





Twenty One ta habri porta na Palm Beach



PALM BEACH – Diabierna anochi "Twenty One" restaurant a habri na Palm Beach. Propietarionan Mireille y Mike Heilker a wanta e nomber simpel usando e adres cu ta Palm Beach # 21 como e nomber di nan restaurant y night club nobo. Tin numeroso restaurant y night clubs na Aruba, pero ningun ta compra cu e prijsnan cu ta local, mescos cu e entretenimento y mas importante, e atmosfera ta 30 plus pa clientenan cu kier disfruta di un anochi sin e drukte di hobennan cu ta custumber na mayoria di otro lugar.

Twenty One ta habri pa cena cu musica romantico di piano y despues pa 10'or di anochi, ta comberti den algo mas chic cu musica en bibo di un banda local, creando e ambiente perfecto pa baliamento. Bishita e restaurant nobo aki pronto, lo bo no keda desapunta.















DEPORTE

Playoffnan final di futbol Lifida a continua cu resultadonan sorpresivo

C/2-3

MUNDIAL 2010

FIFA ta manda 10 referee cas despues di a faya formalmente den Mundial 2010



C/14

LATINO

Lula descarta repostular a presidencia de Brasil en el 2014

C/10

Seleccion di Big League a gana na Panama







ORANJESTAD- For di Amador Oduber di Bo Guia Deportivo nos a haya e informacion cu Aruba a gana na Panama for di Costa Rica den e Latinoamericano di baseball Big League.

E score final tabata 15-1 cu 13 hit contra 2 di Costa Rica. Aruba no a pifia y Costa Rica a haci 4 eror. Shakir Arrindell a gana y e mihor bateadornan pa Aruba tabata Jean Franco Wouters di 4-3, Shurman Marlin di 2-2, Dayron Maduro di 3-2, Robert Krozendijk di 3-2 tambe y Dwayne Kock a bay di 1-1.

Ayera Aruba a hunga contra Venezuela pero nos no a haya ningun informacion di e wega aki. Mayan diahuebs Aruba lo enfrenta Panama cu tin un wega perdi contra di Venezuela.

Di Corsow nos por bisa cu nan a perde cu Mexico 14-8 y ayera nan a enfrenta Colombia.

Playoffnan final di futbol Lifida a continua cu resultadonan sorpresivo





DAKOTA- Diasabra ultimo, e playoffnan final di futbol Lifida a continua di stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Ya for di mainta 8.30 e weganan a cuminsa den e diferente categorianan. Mester bisa cu e apoyo di parti di e fanaticada sigur ta di aplaudi, hopi hende ta acudi pa apoya nan equipo faborito manera debe ser. Algo cu si nos kier a pone enfasis riba dje ta pa laga e muchanan bebe hopi likido(awa), corda cu e solo ta basta fuerte sigur ora nos yega den e ora di merdia. Kizas un time-out pa bebe poco awa lo ta un sugerencia pa pensa riba dje, corda safety first. For di Sra. Editha Lake, miembro di e Comision di Lifida, nos a haya e siguiente resultadonan.

Den LIFIDA Mini Baby Estrella a perde cu Washington cu score di 1-0. E_gol a ser anota pa Jose Sophia. Arbitro pa e wega aki tabata sr. Armando "Mando" Boekhoudt. RCA despues a gana Britannia cu score di 2-1. Golnan di RCA a ser anota pa Giangelo Davelaar y Julian Arends. Pa Britannia a score Elijah Solognier. Arbitro pa e wega aki tabata Sra. Mildred Wever. Tirando un bista riba e tabla di posicion den Mini-Baby nos ta mira cu RCA ta na promer lugar cu 6 punto.Washington ta na di 2 lugar cu 4 punto. Britannia ta na 3er lugar cu 1 punto y Estrella tin 0 punto.

Den Lifida Baby Washington a pasa riba Britannia ganando cu score di 6-1. Golnan di Washington a ser anota pa Sjon David Pietersz 2x, Jairec Jimenez-Paris 1x, Jorge Fince 1x, Jaedel Quandus 1x, Owen Tromp 1x.Pa Britannia a score Reegel Winklaar. Sra. Jouraine Maduro a dirigi e wega aki.

RCA y Santa Fe a parti punto y a keda empata na 3 gol. E golnan di RCA a ser anota pa Andrew Martinez 1 x, Juandrew Tromp 1x, Shyloh Albertsz 1x. Pa Santa Fe a anota Robin Weber 1x y Myron Speyer 2x. Sr. Armando Mando Boekhoudt a dirigi e wega aki. Den e division aki_RCA ta encabeza e grupo cu 4 punto. Britannia y Washinton ta empata na 2do lugar, ambos cu 3 Punto. Santa Fe ta na di 4 lugar cu 1 punto. Den Lifida A_ Estrella a gana Washington cu score

Sigui lesa C/3







Mas di e Playoff Lifida





Continuacion di C/2

minimo di 1-0. E único gol di e partido aki a ser anota pa e hobencito Joshua Baarh. Sr. Shemuel Koolman tabata arbitro pa e partido aki cu a ser bon dirigi. Den otro wega di Lifida A RCA cu Britannia a keda empata na 2 gol. Gol nan anota pa RCA tabata di Jesus Peñate (2 x). Pa Britannia tabata Rendrick Lampe y John Cicilia. Sra. Mildred Wever a dirigi e partido aki. Den e division aki, esta Lifida A_ Britannia ta na 1er lugar cu 4 punto. Washington y Estrella ta empata pero pa average di gol Washington ta na di 2 lugar cu 4 gol na favor y 2 gol contra (+2) sigui pa Estrella na 3er lugar cu 2 gol na favor y 4 contra (-2). RCA na di 4 lugar cu 1 punto. Den Lifida B Dakota a gana Estrella cu score di 5-2. Gol anota pa Dakota a bini for di pianan di Benedicto "Bene-Jona" (2x), Avner Torrez (1x), Owen v/der Wijne (1x) y Marcel Kock (1x). Pa Estrella a score Eugene Wiliams y Duncan Homoet. Sr. Alejandro "Mando" Geerman a dirigi e partido aki. Den otro wega Washington a gana La Fama cu score di 4-1. Golnan anota pa Washington a bin di J. Kelly (3x) y A. Emerenciano (1x). Pa La Fama a anota Jonathan Colina. Sr. Shemuel Koolman a dirigi e partido aki. Den e division aki Washington ta na cabez cu 6 punto. Dakota y La Fama ta empata cu 3 punto, pero pa average di gol Dakota ta na segundo lugar. Estrella ta na di 4 lugar cu 0 punto. Den Lifida Menor Riverplate y Washington a empata 2-2. Pa Riverplate a score Junior Arismendy y Marvick Charles. Pa Washington a anota Joshua Hoevertsz y Jefferson Vegas. Gioshua Maduro keeper di Riverplate a haya un carchi geel. Sr. Eugene Farro a dirigi e partido, asisti pa hueznan di liña Sra. Mildred Wever y Sr. Shemuel Koolman. Dakota a gana Bubali cu score di 5—2. Pa Dakota a anota Jean Polle "Polly" Tromp (2 x), Gianno Carter (1x), Juel Balentien (1x) y Ludson Baptiste (1x). Royder Gooding y Robert Franken di Dakota a haya carchi geel. Pa Bubali a score Victor Gonzalez y Sebastian Escobar. Andrue Wolff, Jon Kevin Wernet y Alexander Tromp di Bubali a haya carchi geel den e partido aki. Sr. Oshy Kock a dirigi un tremendo partido asisti pa hueznan di liña Sra. Mildred Wever y Sr. Eugene Farro. Den e division aki, Lifida B, Riverplate y Washington ta empata cu 4 punto, pero pa average di gol Washington tin 5 gol na favor y 4 contra (+1) y ta na promer lugar. Riverplate tin 4 gol na favor y 3 contra (+1). DAKOTA ta na di 3 lugar y Bubali ta na di 4 lugar.





Atletanan Renald Thiel, Jo-Ann Noguera y Shakaina Querero, a causa furor den torneo internacional di bowling na St Croix





ORANJESTAD- Diaranzon ultimo, cuater hoben atleta di Aruba esta, Renald Thiel, Jo-Anne Noguera, Shakaina Querero y Maybeline de Cuba, a biaha pa e isla di St.Croix pa participa den e 1st St.Croix Youth International. Den categoria di Pee Wee, despues di hunga 2 dia di doubles, Renald y Jo-Anne a logra prome lugar.

Den categoria di junior, Shakaina hungado hunto cu Michael Brooks di St.Croix a logra prome lugar den doubles. Y den hubenil, Maybeline hungando hunto cu Malachi Bess di St.Croix a logra di 3 lugar den doubles.

Diasabra nos muchanan a hunga singles, mucha homber y mucha muher hunto. Den e categoria di Pee Wee a termina na prome lugar Renald Thiel y na segundo lugar Jo-Anne Noguera. Cu e resultado aki nan a termina all events, di mucha homber y mucha muher, na di prome y segundo lugar respectivamente.



Y Renald a drenta e wega di escalera pa mucha homber como number 1 y Jo-Anne ta drenta escalera pa mucha muher como number 1. Den categoria di junior, Shakaina Querero a termina na di 4 lugar den scratch y na di e prome lugar den handicap.

Y e ta drenta escalera na di prome lugar. Den hubenil Maybeline de Cuba a termina na di 4 lugar den scratch y prome lugar den handicap. El a drenta escalera handicap na di prome lugar. Den Pee Wee mucha homber Renald a keda na prome lugar y den mucha muher Jo-Anne a keda na prome lugar. Den junior Shakaina a termina na prome lugar. Y den hubenil Maybeline a termina su wega cu un empate.

Despues di a bay hunga 3 frames extra, Maybeline a termina na di dos lugar den escalera pa un diferencia di 2 pin.

Esaki sigur ta un logro grandi pa nos dushi Aruba. Dialuna e delegacion lo regresa Aruba pa 10.30 anochi riba vuelo di American Airlines. Pabien na nos muchanan cu un biaha mas a demostra cu deporte ta hopi importante pa nos Isla di Aruba. Esaki ta e logronan final di Renald y Jo Ann. Renald Thiel: prome lugar dubbel scratch.

Prome lugar single scratch. Prome lugar all events sctratch highest game scratch.y highest serie scratch.y Escalera male prome lugar. Jo-anne Noguera: Prome lugar dubbel scratch: Prome lugar all event handicap: Dos luga single scratch: High series female scratch: High game female scratch. Escalera female prome lugar.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Scampi

Ingredientenan:

- **2 teenchi knoflook machica**
- **½ theeleep di salo**
- **½ theeleep di oregano**
- **1 lb di cabaron casca y hasi limpi**
- **½ cup di petersalie corta chiquito**
- **¼ cup di manteca margarita Blue Band**
- **½ lb di spaghetti herbi**
- **1 bleki di spinazie**



Preparacion:

Mezcla e knooflook, salo, oregano y basil. Agrega esaki cu e manteca of margaria Blue Band hunto cu e azeta dushi.; Keinte despues pone e cabaronnan aden. Hasanan pa 3 te 5 minuut of te ora nan bira un color rose. Pone e peterselie ariba tambe. Sirbie cu spaghetti cu spinazie, mezcla cu keeshi parmasano y peper mula grof.

Pa 2 te 3 persona

Selección di Taekwondo di Aruba cu training na Mexico





ORANJESTAD- Den en marco di e preparación di e Weganan Centroamericano y di Caribe, e selección di taekwondo di Aruba ta train na Mexico.
E Weganan centroamericanos y di Caribe ta bay tuma luga na luna di juli na e ciudad di
Mayaguez, Puerto Rico.

Den e desaroyo di e plan di entrenamiento di e selección di Aruba, a wordo planifica un concentración den e centro di Alto rendimiento di La Loma, Potosi, Mexico. Esaki ta un centro reconoci mundialmente cu bou e guia di e Prof. Ireno Fargas.

E Prof. Ireno Fargas, ademas di tur e titulonan cu a haya den su bida como atleta ta considera un autoridad mundial den e training di Taekwondo.

E seleccion nacional ta consisti di e medayista Suramericano Stuart Smit, e medayistanan di Weganan di Reino 2009, John Jairo Maduro y Nigel Ras, e medayista di Weganan di Reino 2001-2003 Aischal v/d Linde, Leonard Janga, tur bou e guia di e coach Prof. Carlos Hernandez.

E selección ta keda training na Mexico y después nan ta biaha na Puerto Rico, pa e Weganan Centroamericanos.
Aruba Taekwondo Bond ta desea éxito pa cu nos selección nacional.

Den Baseball:

Seleccionnan di Aruba cu weganan di fogeo contra USA Athletes High School College



BARCADERA- E seleccion campeon y sub-campeon di Aruba den baseball categoria Senior tin weganan di fogeo como preparacion pa e di XXXVI Campeonato Latino Americano cu ta tuma lugar riba nos isla den luna di juli 2010.

Actualmente ta na Aruba e ekipo di USA Athletes High School College cu ta bay enfrenta e seleccion di Center y e seleccion di N.A.S den encuentronan sumamente interesante di baseball den e proximo dianan.

Schedule di weganan:
E weganan ta tuma lugar riba diferente veld. E schedule ta como lo siguiente:
Diabierna 25 di juni 2010
- 5:00 p.m. Riba veld di Luciano Wever na Brasil-N.A.S
Diasabra 26 di juni 2010
- 3:00 p.m. Riba veld di Marlboro na Dakota-Center
Diadomingo 27 di juni 2010 - 3:00 p.m.
Riba veld di Marlboro na Dakota-Center
Diamars 29 di juni 2010
- 6:00 p.m. Riba veld di Luciano Wever na Brasil-N.A.S

Diaranson 30 di juni 2010
- 5:00 p.m. Riba veld di Marlboro na Dakota-Center
Aruba henter y tur fanatico di baseball ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan y apoya nos hobennan di ambos seleccion den nan wega di fogeo como preparacion pa e Campeonato Latino Americano. Entrada ta completamente gratis pa tur e weganan.

Apesar cu e weganan aki a tuma lugar caba, tog nos ta publica e schedule. Diasabra nos a presencia e wega na Barcadera caminda USA a gana Aruba 10-9. Segun informacionnan cu nos a haya Merca a gana tambe e wega di diabierna na Brazil.

Awe tin e ultimo wega pero nos no ta sigur cu e wega lo ta riba veld di Marlboro na Dakota.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Organisadornan Aruba Hi-Winds 2010:

"E aña aki ta bira un aña inolvidabel"











ORANJESTAD – E programa ta cla, e participantenan ta prepara, e boluntarionan ta riba alerta y e tempo ta mustra bon. "Nos ta ful prepara," tabata e mensahe di e organisacion di Aruba Hi-Winds 2010, cu ta consisti di Maartje Dolfing, Frank y Wim Eelens, Evert Bongers, Marin Bijl y Ron Henriquez. Na Moomba Beach nan a splica e concurso y e actividadnan cu lo tuma lugar dia 30 di Juni te cu dia 5 Juli binidero.

Na banda di e competencianan di windsurf y kitesurf e siman di Hi-Winds ta yen di actividad: diferente happy hour, un workshop capoeira (combinacion di deporte di combate, musica y baile), un competencia di jerk, les di zumba, e modeshow tradicional di Bula y un competencia di bodypaint organisa pa Sparetime.

Na fin di cada atardi tin live show. Diabierna DJ Jason y DJ Theo lo organisa un tremendo fiesta sigur! Diasabra nos tin Enry cu su Earplugs y Datapanik, e banda popular cu su Caribelectro. Diadomingo tambe lo bira un tremendo dia cu e Aruba reggae banda Mystical Connection y un otro show di Datapanik.

Pa e participantenan e Hi-Winds ta cuminsa diaranson dia 30 di Juni cu inscripcion 3 or pm na Fisherman's Huts. E siguiente 3 dia e competencianan lo cuminsa cu un skippers meeting 10 or am, den cual e racedirector lo splica e circuito di e slalom y e reglanan.

E competencia di freestyle ta tuma luga na otro banda di nos isla, na Boca Grandi. E hurado ta husga e kitesurfernan riba nan tecnico, estilo y variedad di e trikinan. E reglanan ta simpel: bo mag di usa henter e boca pero percura pa e hurado no perde bo for di nan wowo! E kitesurfer profesional Jalou Langeree ta un di e miembronan di e hurado na Boca Grandi. E ta participa den competencianan di PKRA pa e Copa Mundial for di 2005 caba y e tin no menos cu 4 Campeonato Hulandes riba su nomber. Langeree tambe lo duna demostracion di kitesurf y sin duda lo participa den e Night Riders Show tambe. E show aki ta tuma luga durante bahada di solo na Fisherman's Huts.

E competencia di freestyle pa windsurf tambe ta un spetakel cu premionan deseabel: King, Prince y Kid of the Huts. Diasabra tin competencianan di calificacion, sigui pa e finalnan diadomingo 11 or am.

Dialuna dia 5 di Juli e ultimo competencianan di kitesurf, windsurf y long distance lo tuma lugar. Na Paseo Herencia tur e miembronan di organisacion, e participantenan y boluntarionan lo bin hunto e anochi aki pa un ultimo diner uni y entrega di premionan.

Na final e comite ta desea tur e participantenan hopi placer y exito. "Specialmente e participantenan menor."

E logronan di nos campeon mundial Sarah-Quita Offringa ta un inspiracion tremendo pa nan. E muchanan aki ta e futuro di nos Aruba Hi-Winds."

Paraguay ta elimina Japon den tironan penal despues di wega decepcionante





PRETORIA- Paraguay a logra na bira e di cuater ekipo Suramericano cu ta clasifica pa e cuarto di final ora cu el a logra na supera Japon den tironan penal, cu anotacion di 5-3. E dos ekiponan a lucha 120 minuut largo contra otro, sin cu ningun di dos a mustra determinacion pa gana e partido den e periodo regular, mustrando ambos un miedo di perde.

Ambos ekipo, cu a bin ta e sorpresanan te cu awor, a hunga un wega cu atencion grandi pa e parti defensivo, atacando sporadicamente y tratando pa no comete mucho eror defensivo.

Esaki a duna un wega pa mira cu no tabata atractivo y den e prome tempo ningun di dos ekipo a crea un solo oportunidad di gol y e wega a bay aden 0-0.

Den di dos tempo tabatin un tiki mas accion y tabata Japon cu tabata cerca di un gol, pero e bala ta suta contra lata di gol y bin bek den tereno.

Paraguay di su parti a trata di crea incomodidad riba di su wega halto, probechando di mayor estatura pero e defensa di Japon tabata bon sinta riba tereno.

E tempo regular a pasa bay sin novedad y esaki a pone cu mester a bai hunga mei ora extra pa determina un ganador den e duelo aki.

E situacion no a cambia den e tempo extra aunque tin cu bisa cu Japon a tuma mas iniciativa y bira mas peligroso creando incomodidad pa e gol di Justo Villar di Paraguay pero e gol no kier a cay.

E seleccion Suramericano tambe a crea algun situacion fastioso den e area penal di Japon den e extra periodo pero na final ambos ekipo a hala atras pa evita un gol contra y e wega a termina empata na 0-0

DRAMA

E serie di penalty a cuminsa bon y ambos ekipo tabata bon prepara pa e eventualidad aki y tabata Edgar Barreto kende ta pone Paraguay riba 1-0.

Japon ta bin empata cu tremendo tiro cora di Yasuhito Endo pa pone e score na 1-1.

Siguientemente a toca turno na Lucas Barrios pa tira pa Paraguay y ta logra esaki den bon forma pa duna su ekipo bentaha di 2-1.

Sinembargo tabata Makoto Hasebe kende ta logra di empata e wega na 2-2 pa Japon. Cristian Riveros tambe tabata exitoso den su turno dunando Paraguay bentaha di 3-2 y pa deleita di tur fanatico di Paraguay, tabata Yuichi Komano di Japon, ta suta e bala contra tubo di gol y asina faya cu su tiro penal.

Nelson Valdez ta aumenta pa Paraguay na 4-2 cu su tiro y tabata Keisuke Honda kende ta anota ap Japon pa pone e marcador na 4-3.

E ultimo penalty di Paraguay a bira decision y aki tabata Oscar Cardozo kende ta supera portero Eisji Kawashima pa duna Paraguay e triunfo di 5-3 y e pase pa e serie di cuarto di final caminda e lo tin cu enfrenta e ganado entre Spaña y Portugal.

Japon ta bai cas desilusiona pero sin duda algun contento di nan mas exitoso presentacion den un mundial di futbol hamas.









Spaña ta elimina Portugal for di Mundial cu gol di David Villa



KAAPSTAD- C'un gol di David Villa na di 62 minuut di wega, e seleccion Spaño ta logra na elimina e ekipo di Portugal, ganando e partido cu anotacion minimo di 1-0.

Un victoria sin duda algun mereci si tuma na consideracion e situacion cu a surgi riba tereno den di dos tempo, ora cu for di 60 minuut bay ariba, e seleccion di Spaña a domina e accionnan totalmente.

E duelo entre e dos ekiponan fuerte aki, a ser hunga manera hopi a spera tambe, esta cu Spaña tumando e iniciativa, y Portugal trahando for di un defensa sera y confiando riba nan contra atake.

Den e prome tempo Portugal a mustra miho riba tereno y cu algo mas di precision nan lo por a bay ariba den e marcador pero simplemente no tabatin suerte den e periodo aki.

Ronaldo un biaha mas no a duna loke a spera di dje, pero unicamente tabata peligroso cu tironan liber, cu a crea peliger pa e gol di Ikel Casillas pero cu no a produci gol.

Spaña no por a descifra e sistema defensivo di e Portuguesnan y solamente David Villa tabata peligroso cu dos tiro violento riba gol.

Portugal tabatin su partinan bon den prome tempo, creando incomodidad tin ora, y a yega cerca di e gol pero sin exito.

Den di dos tempo e dos ekiponan a sigui cu mesun strategia cu e prome tempo pero por a ripara cu Spaña a cuminsa habri e wega mas riba e bandanan, pa despues busca combinacionnan meymey di tereno. Esaki a tuma luga sperando cu e defensa di 8 hungado lo a laga un espacio habri, loke no tabata e caso.

Loke tabata e diferencia sin duda algun, tabata e hecho cu Spaña a cuminsa move e bala cu mucho mas rapidez y segun e minuutnan tabata pasando, a cuminsa domina e wega ampliamente.

Pero asina mes e defensa di Portugal cu su portero Carlos Marchena tabata defende e arco cu tur forsa y tur determinacion loke a permiti e partido keda empata na 0-0.

Portugal tabatin un problema serio, esta cu su gran astro, Ronaldo, ningun momento a carga su ekipo manera por ehempel Xavi Hernandez a haci cu Spaña den di dos tempo. Hunto cu Iniesta nan a combina a la perfeccion, y tabatin den David Villa e homber mas peligroso pa e gol di Portugal.

Tabata husto cu e gol di victoria na di 62 minuut, a bin net for di pia di David Villa, kende a keda liber di marcacion riba e banda robes, penetra y tira cu su pia robes, caminda ainda portero Marchena ta logra di saca e tiro pero cu su pia drechi e ora Villa a pusha e bala halto den gol pa duna Spaña e triunfo di 1-0.





E gran faborito di Mundial ta sigui na bida y awor lo bay enfrenta e seleccion di Paraguay diasabra venidero pa un luga den e semi final di e torneo aki.

Ecuador rompería lazos Colombia si confirma espionaje

QUITO (Reuters) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, advirtió el martes que de comprobarse un presunto espionaje a su Gobierno por parte de la agencia de inteligencia colombiana DAS volvería a romper relaciones diplomáticas con su vecino, justo cuando están en proceso de restablecimiento.

Un medio local reveló el lunes un supuesto plan de espionaje telefónico por parte del Departamento Administrativo y de Seguridad (DAS) de Colombia a altos funcionarios ecuatorianos, incluido el presidente, por lo que Quito inició investigaciones.

"No sólo que sería un obstáculo para reanudar las relaciones bilaterales. Tendríamos que volver a romper relaciones diplomáticas. Esto es extremadamente grave", dijo Correa a periodistas.

"Quiero, sinceramente, desde lo más profundo de mi corazón, que todo sea absolutamente falso", agregó el mandatario.

Según una investigación realizada por diario El Universo, de Ecuador, la operación llamada "Salomón" fue llevada a cabo por el DAS en Quito en el 2008, después de una incursión del Ejercito colombiano a un campamento guerrillero en territorio ecuatoriano donde murió el líder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Raúl Reyes.

De acuerdo a una fuente citada por El Universo, la Central de Inteligencia de Colombia habría instalado en Quito una plataforma móvil para intervenir teléfonos fijos y celulares del alto Gobierno con el objetivo de acceder a diálogos que se analizaban en Bogotá.
Esta versión fue negada el mismo lunes por el DAS de Colombia, que argumentó que la información falsa busca dificultar la normalización de las relaciones binacionales.



Foto de archivo del presidente de Ecuador, Rafael Correa (izquierda en la imagen), junto a su par colombiano, Alvaro Uribe, durante la ceremonia de asunción al cargo del mandatario chileno Sebastián Piñera en el Congreso en el puerto de Valparaíso, a unos 121 kilómetros al noroeste de Santiago. El presidente de Ecuador, Rafael Correa, advirtió el martes que de comprobarse un presunto caso de espionaje a su Gobierno por parte de la agencia de inteligencia colombiana DAS volvería a romper las relaciones diplomáticas con el vecino país.

Bogotá y Quito trabajan en el restablecimiento de sus relaciones diplomáticas luego de que Correa las rompió en el 2008 debido a la incursión militar colombiana en la zona selvática de Ecuador.

La Central de Inteligencia de Colombia ha sido centro de varios escándalos en los últimos meses, incluido uno por la interceptación ilegal de comunicaciones telefónicas a magistrados, periodistas y políticos de la oposición colombianos.

Lula descarta repostular a presidencia de Brasil en el 2014



El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, durante una conferencia de industriales en Sao Paulo, jun 29 2010. Lula descartó el martes repostular a la presidencia en cuatro años más, tras ser consultado al respecto por el primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi. REUTERS/ Nacho Doce

SAO PAULO (Reuters) - El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, descartó el martes repostular a la presidencia en cuatro años más, tras ser consultado al respecto por el primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi. El mandatario agregó que sólo políticos de "mal carácter" se sirven de sucesores débiles para volver al poder años después.

"Cuando tienes a un político de mal carácter, él elige a una persona muy débil o deja que gane la oposición para poder volver después de cuatro años", declaró Lula durante una rueda de prensa junto al jefe de Gobierno italiano.

Para él, su candidata, Dilma Rousseff, del oficialista Partido de los Trabajadores (PT), podrá reivindicar un nuevo mandato si es que es elegida para el cargo máximo en octubre de este año.

"Estoy eligiendo a una persona que tiene todo lo mejor. Ella tiene el derecho a hacer un bello Gobierno y pelear por un segundo mandato, y yo me contentaré con ser un cable electoral por segunda vez", agregó.

El presidente de Brasil y el líder italiano se reunieron en privado el martes y posteriormente cerraron un seminario con empresarios de ambos países, realizado en la sede de la Federación de las Industrias del Estado de Sao Paulo (Fiesp).

En su discurso, Berlusconi defendió el regreso de Lula a la presidencia de Brasil en el 2014.

"El presidente Lula tiene hoy 62 años. Ahora él va a descansar cuatro años, obligatoriamente. De aquí a cuatro años, tendrá 66 años y va a poder trabajar otros ocho años por el bien de Brasil y llegar a los 74 años, joven y lleno de energía, como yo", comentó.

Berlusconi también pidió aplausos de la platea para la alta popularidad de Lula, que se acerca a un 80 por ciento, y dijo que el mandatario brasileño tiene un 63 por ciento de aceptación en Europa. Lula también negó que tras dejar la presidencia de Brasil el próximo año busque un puesto en un organismo internacional.

No obstante, confirmó lo que había dicho en un artículo publicado en el periódico británico Financial Times, respecto a que pretende dedicarse a iniciativas que contribuyan a la mejora de la calidad de vida en países de Latinoamérica y del continente africano.

Lula explicó que Brasil debe compartir las políticas sociales que ha desarrollado. Respecto al cargo de secretario general de la ONU, Lula dejó claro que el puesto debe ser ocupado por un "burócrata" subordinado al organismo, y no por un político.

Embajador de EEUU confía en mejora de relación con Venezuela

CARACAS (AP) - El embajador de Estados Unidos en Caracas, Patrick Duddy, afirmó el martes que a pesar de que la relación con Venezuela ha sido muy complicada, con la llegada de un nuevo diplomático los lazos podrían mejorar.

Duddy resaltó, en declaraciones a la emisora local Unión Radio, que "desde el principio del gobierno del presidente (Barack) Obama hemos sido bastante claros en nuestra intención de buscar la forma de mejorar la relación, pero ha sido bastante difícil".

El diplomático dijo que con la llegada de un nuevo embajador estadounidense podría "comenzar con una nueva estampa" en las relaciones que se han visto marcadas por varios impasses durante los once años de mandato del presidente Hugo Chávez, que incluyeron la expulsión de Duddy y del embajador venezolano en Washington, Bernardo Alvarez, en septiembre del 2008.

La Casa Blanca anunció en la víspera que fue propuesto el diplomático Larry Palmer como nuevo embajador para Venezuela. El nombramiento de Palmer depende de la ratificación del Senado estadounidense y que las autoridades venezolanas le otorguen el placet.

Al referirse a las cualidades de Palmer, Duddy dijo que su colega es un "diplomático profesional y muy experimentado", que además ha trabajado en Honduras y Ecuador. También destacó la actual labor de Palmer frente a la Fundación Interamericana, y la "confianza que goza de la nueva administración estadounidense" lo ayudarán en su labor en Venezuela.

"A mí me parece entonces que llegará una visión bastante amplia, así como también una apreciación muy fresca del ambiente en Washington y de la posición de gobierno del presidente Obama", aseveró el embajador estadounidense.

Venezuela y Estados Unidos han tenido una difícil relación diplomática durante los once años de gobierno del presidente Chávez. El presidente venezolano atacó en numerosas ocasiones al ex presidente estadounidense George W. Bush, y a pesar de que las fricciones disminuyeron desde la elección de Obama, aún las relaciones se mantienen tensas.

Mundial de fútbol causa discusión política en Uruguay

MONTEVIDEO (AP) - El ministro de Turismo y Deportes, Héctor Lescano, anunció el envío de una delegación oficial a Sudáfrica para respaldar a la selección uruguaya que está compitiendo en el Mundial de fútbol, lo que suscitó el martes una polémica en el mundo de la política.

"Es una vergüenza", dijo el senador y secretario general del partido Colorado, Pedro Bordaberry. "Se estaría desperdiciando dinero del estado", afirmó.

"Es un descaro. Estamos discutiendo los salarios en el Hospital Italiano y la Ley de Presupuesto, no hay plata para hacer escuelas de tiempo completo y escuelas rurales y quieren becar el viaje a Sudáfrica pagado por todos los uruguayos", agregó.

"Si será una suerte de delegación política de todos los partidos, yo adelanto mi posición, que es positiva en el sentido de acompañar e ir y, por supuesto, no va a ser con cargo al gobierno. Nosotros pagaremos en nuestro caso el pasaje y el gasto que demande una ida. No voy a ir a un Mundial con los gastos pagos por el pueblo uruguayo", dijo el senador Jorge Larrañaga, del partido Nacional, principal de la oposición.

Seleccion di Hulanda ta tene reunion urgente pa aclaria caso "van Persie"



DURBAN- E director tecnico di e seleccion di Hulanda, esta Bert van Marwijk, a dicidi di yama un reunion urgente diamars mainta cu su ekipo, pa pone un fin na henter e desaroyo cu a surgi na momento cu el a cambia e centro delantero Robin van Persie den e wega di dialuna contra di Slovakia.

Van Persie claramente a mustra un reaccion irita ora cu el a wordo cambia den e victoria di 2-1 riba Slovakia, cual comportacion lo por a crea incomodidad y desunion den e campo di Oranje.

Van Marwijk no tabata kier ningun distraccion pa e proximo compromiso di diabierna awor contra di Brazil, y ora cu el a nota cu e asunto aki ta ser comenta y discuti formalmente den prensa tanto na Hulanda como na Surafrica, el a dicidi di aclaria cu tur cos y pone un fin na henter e situacion aki.

Segun medionan di comunicacion Hulandes, por a mira claramente con van Persie a cuestiona e decision di van Marwijk pa saca su persona for di e wega y a bisa bon cla, cu e mester a saca Wesley Sneijder.

"Mi no ta acepta nada cu lo por influencia nos proximo wega. Mi a papia cu Robin riba e asunto aki y mi a papia cu Wesley tambe riba tur loke ta ser bisa y pensa di nan y mi a bisa nan tambe kico ami ta pensa y mi a mustra mesora cu mi ta trek un strepi y cos a caba eynan," van Marwijk a declara.

E entrenador a sigui mustra cu tur hende tin cu compronde tambe cu e seleccion Oranje ta consisti di mas cu 30 persona, tur cu diferente caracter, tur cu diferente forma di pensa y algo por pasa.

Lo mas importante ta con lo atende cu e asunto aki y con ta bay compronde otro mas miho.

E reunion a bay den bon ambiente y tur hende a bandona e reunion den un union mas grandi cu nan a drenta.



SOUTH AFRICA 2010 FIFA WORLD CUP

BON DIA Aruba

GROUP A

Date	Team	Score	Team	Score
Fri. 11-06-'10 10am	South Africa	1	Mexico	1
Fri. 11-06-'10 2:30pm	Uruguay	0	Francia	0
Wed 16-06-'10 2:30 pm	South Africa	0	Uruguay	3
Thu 17-06-'10 2:30pm	Francia	0	Mexico	2
Tue 22-06-'10 10am	Mexico	0	Uruguay	1
Tue 22-06-'10 10am	Francia	1	South Africa	2

GROUP B

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 10am	Argentina	1	Nigeria	0
Sat. 12-06-'10 7:30am	South Corea	2	Greece	0
Thu. 17-06-'10 10am	Greece	2	Nigeria	1
Thu. 17-06-'10 7:30am	Argentina	4	South Corea	1
Tue. 22-06-'10 2:30pm	Nigeria	2	South Corea	2
Thu. 22-06-'10 2:30pm	Greece	0	Argentina	2

GROUP E

Date	Team	Score	Team	Score
Mon 14-06-'10 7:30am	Netherlands	2	Denmark	0
Mon 14-06-'10 10am	Japon	1	Cameron	0
Sat 19-06-'10 7:30am	Netherlands	1	Japon	0
Sat 19-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Denmark	2
Thu 24-06-'10 2:30pm	Denmark	1	Japon	3
Thu 24-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Netherlands	2

GROUP F

Date	Team	Score	Team	Score
Mon. 14-06-'10 2:30pm	Italy	1	Paraguay	1
Tue. 15-06-'10 7:30am	New Zealand	1	Slovakia	1
Sun. 20-06-'10 7:30am	Slovakia	0	Paraguay	2
Sun. 20-06-'10 10am	Italy	1	New Zealand	1
Thu. 24-06-'10 10am	Slovakia	3	Italy	2
Thu. 24-06-'10 10am	Paraguay	0	New Zealand	0

GROUP C

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 2:30pm	England	1	USA	1
Sun. 13-06-'10 7:30am	Argelia	0	Slovenia	1
Fri. 18-06-'10 10am	Slovenia	2	USA	2
Fri. 18-06-'10 2:30pm	England	0	Argelia	0
Wed. 23-06-'10 10am	Slovenia	0	England	1
Wed. 23-06-'10 10am	USA	1	Argelia	0

GROUP D

Date	Team	Score	Team	Score
Sun. 13-06-'10 2:30pm	Germany	4	Australia	0
Sun. 13-06-'10 10am	Serbia	0	Ghana	1
Fri. 18-06-'10 7:30pm	Germany	0	Serbia	1
Sat. 19-06-'10 10am	Ghana	1	Australia	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Ghana	0	Germany	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Australia	2	Serbia	1

GROUP G

Date	Team	Score	Team	Score
Tue. 15-06-'10 10am	Ivory Cost	0	Portugal	0
Tue. 15-06-'10 2:30pm	Brazil	2	North Corea	1
Sun. 20-06-'10 2:30pm	Brazil	3	Ivory Cost	1
Mon. 21-06-'10 7:30am	Portugal	7	North Corea	0
Fri. 25-06-'10 10am	Portugal	0	Brazil	0
Fri. 25-06-'10 10am	North Corea	0	Ivory Cost	3

GROUP H

Date	Team	Score	Team	Score
Wed. 16-06-'10 7:30am	Honduras	0	Chile	1
Wed. 16-06-'10 10am	Spain	0	Switzerland	1
Mon. 21-06-'10 10am	Chile	1	Switzerland	0
Mon. 21-06-'10 2:30pm	Spain	2	Honduras	0
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Chile	1	Spain	2
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Switzerland	0	Honduras	0

Round of 16

Match	Date	Winner	Team	Score	Score	Team	Runner-up
1	Sat 26-06-'10 10am	Winner GROUP A	Uruguay	2	1	South Corea	Runner-up GROUP B
2	Sun 27-06-'10 2:30pm	Winner GROUP B	Argentina	3	1	Mexico	Runner-up GROUP A
3	Sat 26-06-'10 2:30pm	Winner Group C	USA	1	2	Ghana	Runner-up Group D
4	Sun 27-06-'10 10am	Winner GROUP D	Germany	4	1	England	Runner-up GROUP C
5	Mon 28-06-'10 10am	Winner GROUP E	Netherlands	2	1	Slovakia	Runner-up GROUP F
6	Tue 29-06-'10 10am	Winner GROUP F	Paraguay	5	3	Japon	Runner-up GROUP E
7	Mon 28-06-'10 2:30pm	Winner GROUP G	Brazil	3	0	Chile	Runner-up GROUP H
8	Tue 29-06-'10 2:30pm	Winner GROUP H	Spain	1	0	Portugal	Runner-up GROUP G

Quarter Finals

Match	Team	Date	Team
Q1	Winner Last 16 G1: Uruguay	Fri 02-07-'10 2:30pm	Winner Last 16 G3: Ghana
Q2	Winner Last 16 G2: Argentina	Sat 03-07-'10 10am	Winner Last 16 G4: Germany
Q3	Winner Last 16 G5: Netherlands	Fri 02-07-'10 10am	Winner Last 16 G7: Brazil
Q4	Winner Last 16 G6: Paraguay	Sat 03-07-'10 2:30pm	Winner Last 16 G8: Spain

SEMI FINAL

Match	Team	Date	Team
S1	Winner Q1	Tue 06-07-'10 2:30pm	Winner Last Q3
S2	Winner Q2	Wed 03-07-'10 2:30pm	Winner Q4

WORLD CUP FINAL

Team	Date	Team
Winner S1	Sun 11-07-'10 2:30pm	Winner S2



FIFA ta manda 10 referee cas despues di a faya formalmente den Mundial 2010



PRETORIA- Den un reunion dialuna ultimo, FIFA a manda e refereenan mas malo di Mundial Surafrica, bek pa nan pais, ya cu nan lo no haya mas wega pa dirigi.

Ayera diamars e grupo a bandona Surafrica rumbo pa nan pais di origen den un intento di FIFA pa minimaliza erornan arbitral serio, cu a lanta duda den integridad di e deporte di futbol. Koman Coulibaly, e referee cu a bira un figura masha controversial ora cu el a anula un gol di e seleccion Mericano den loke mester a duna e ekipo un triunfo riba e seleccion di Slovenia den e fase di grupo, a ser manda bek pa Mali sin cu el a ser permiti pa participa den un otro wega di e mundial, pa e eror cometi 11 dia pasa. E grupo di 10 referee ta ser considera como esnan di mas malo y menos eficiente di e torneo y nan a ser exclui di e lista elite di oficialnan cu ta bin na remarca pa sigui den e otro etapanan di e torneo.

Tur 10 a piki nan pertenencianan y a empaketa nan maleta na e centro secreto caminda nan ta hospedando durante di e Mundial na Pretoria, caminda e oficialnan di wega a bin ta hospedando desde inicio di e Copa Mundial, y ayera mes a tuma varios buelo di regresa pa nan destinacion di origen.

Coulibaly mesora despues di su fayo grandi cometi den e wega di Merca contra di Slovenia, a wordo informa cu e lo no participa den ningun wega mas di e mundial.

Riba e lista aki tambe ta aparece nombernan di e referee di Uruguay, esta Jorge Larrionda, kende ta e referee cu no a reconoce e gol di e medio campista Ingles, Frank Lampard, cu lo a nifica e gol di empate contra di Alemania, apesar cu e bala a pica mas c'un meter patras di e liña.

Un otro referee cu a wordo manda cas ta Stephane Lannoy di France, e oficial principal pa e wega entre Costa de Marfil y Brazil, caminda el a dicidi di duna Kaka un carchi cora sin cu el a mira e hungado comete un infraccion.



E mester a bira un di e miho refereenan di e torneo y tabata destina pa hasta fluit den e final di e torneo. Otro cu a ser poni riba avion ayera tabata e Italiano Roberto Rosetti, kende no a anula e prome gol di Argentina den e victoria di 3-1 riba Mexico, den loke tur hende sa cu tabata un off side indiscutible di e anotador di e gol, esta Carlos Tevez.

Cu e accion aki FIFA lo kier suavisa e criticanan cu tin formalmente riba arbitrahe den e mundial aki y tambe ta un intento pa eleva e nivel di arbitrahe cu esnan cu a keda ainda.

Mas detencion den caso di spionahe Ruso

NEW YORK (AP) - Un misterioso contador vincula na e grupo di spionahe Ruso asigna pa infiltra e sociedad Mericano a wordo captura na Chipre, asina autoridadnan a informa ayera.

E sospechoso, yama Christopher Metsos y kende ta bisa cu e ta Canades, a wordo deteni na aeropuerto di Larnaca, Chipre, ora cu e tabata trata di bula bay Budapest, asina Polis di Chipre a bisa. El a wordo libera despues bou di fiansa. Metsos, di 54 aña, lo keda na Chipre pa un luna te ora cu cuminsa e proceso di extradicion.

E ta e mas reciente di e 11 sospechosonan deteni den un operativo cu ta menasa pa daña e relacion entre Merca y Rusia cu recientemente a drecha.

Fiscal federal Michael Farbiarz a bisa dialuna cu e acusacionnan contra otro dies persona cu ta biba na nortoost di e pais "ta e punta di e iceberg" di un conspiracion di servicio di inteligencia Ruso, SVR, pa haya informacion interno di Merca.

E detenidonan a wordo acusa di conspira pa actua como agentenan di un Gobierno stranhero sin notifica fiscal general di Merca, acusacion cu tin un castigo maximo di cinco aña di prizon. Dos denuncia cu e cargonan aki a wordo presenta na Corte di Districto di New York.

Mayoria di e sospechosonan a wordo acusa di uza nombernan falso y di pasa pa ciudadanonan Mericano mientras cu en realidad nan ta Ruso. No ta mucho cla con y unda nan a wordo recluta, pero e documentonan di Corte ta bisa cu e operacion ta data di decada di 1990.

Rusia a critica e arestonan y a califica nan un regreso inhustifica na e Guera Friu, mientras cu legisladornan a bisa cu tin hendenan den Gobierno di Merca ta tratando pa daña e bon relacionnan di Presidente Barack Obama cu Moscu.

Minister Israeli:

Lo no tin Estado Palestino prome cu 2012

JERUSALEN (Reuters) – Ningun Estado Palestino lo wordo funda den e proximo dos añanan, asina Minister di Relacionnan Exterior Israeli, Avigdor Lieberman, a declara señalando e problemanan di e negociacionnan di paz media door di Merca y e divisionnan entre e Palestinonan.

Lieberman parce ta referi na un asina yama "Cuarteto" di mediadornan di paz na Medio Oriente-Rusia, Merca, Union Europeo y Nacionnan Uni – pa tin un acuerdo pa 2012.

Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, kende a lansa e combersacionnan indirect cu e Palestinonan na mei, a acepta e demanda Palestino di un Estado aunke el a insisti cu cualkier Estado lo no haya cierto poder y soberania principalmente e parti ocupa di Cisjordania.

E Gobierno di Presidente Palestino Mahmoud Abbas, apoya door di Merca, tambe ta enfrenta oposicion di e islamistanan di Hamas cu no ta reconoce e Estado Hudiu y ta controla Gaza Strip.

"Mi ta un persona optimista, y mi no ta mira ningun posibilidad di un Estado Palestino cu ta lanta prome cu 2012", segun Lieberman, un elemento di extremo derecho den e coalicion conservador di Gobierno di Netanyahu, a bisa prensa despues di a reuni cu su homologo Ruso, Sergei Lavrov.

"Bo por soña, y imagina, pero e realidad ta cu nos ta siguiendo un caminda largo pa logra compronde otro y traha acuerdo riba e creacion di un Estado Palestino pa 2012," Lieberman a bisa. .

Na e ciudad di Ramallah na Cisjordania, Abbas a bisa cu e ta spera di logra un acuerdo di paz "mas lihe posibel", agregando cu e Palestinonan lo haci "loke nan por pa yega na un solucion (di dos Estado) pasobra niun hende tin tempo".

Prome Minister di Abbas, Salam Fayyad, a bisa cu e Palestinonan den forma unilateral lo por declara un Estado si nan keda pega, apesar cu Abbas a bisa di no ta kere den e posibilidad ey.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Pa mas informacion yama Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010 Tel: 594-3308

TA BENDE
Cama palo pa baby, box, carrier. Pa mas informcion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
2 Bala di bowling pa damas y tur cos di cas. Pa mas informacion yanma tel: 5923-3718

FOR SALE
Jack Russel puppies un raza hopi slim y lief pa mucha, ontwormd cu vacuna y su radu corta. nan ta cla den 2 - 4 siman Tel: 592-3466

TA BENDE
1 Sofa grandi 1 cashi pa television y 1 frigidaire chiquito pa camber. Pa mas informacion yama Tel: 588-9703

TA BENDE
1 cama pa baby di palo, 1 carrier, 1 box pa baby Tel: 583-5165

TA BENDE
1 kitchen cabinet nobo, zink y faucet 2 porta 1 m formica, almond Afl. 795,- Tel: 567-9272

TA BENDE
Edificio na Guyabastraat cu ta wordo usa como Misa pa Awg. 390.000,-. Pa mas info. Tel: 593-6318

FOR SALE
32" tv perfect condition Afl. 400,- For more information call: 593-1224

TA BENDE
Jack power juicer as seen in tv Afl. 175,- for more information call: 593-1224

TA BENDE
Mata di coco, druif, kenepa, mango etc Afl. 35,- pa un. 2 bicicleta Afl. 75,- pa un. 1 auto Mercury Sable '93 Afl. 3.500,- 1 botter di gas grandi Afl. 950,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Muebles pa camber di baby y tambe diferente articulo pa baby e.o. strollers, carrier, playpen, highchair, crib, matras Cell: 593-4256 - 566-6200

TA BENDE
Un Boto di 22 pia 2 motor 40HP yamaha den bon condicion Tel: 561-9168

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Na Palm Beach apartment grandi camber cu airco, no muebla propio cura y entrada awa y coriente apart. Afl. 900,-p/l. plus un luna deposito Tel: 561-8020

TA HUUR
2 Apartment studio cu Airco Afl. 575,- awa, coriente apart inclui cable na Madiki kavel Cell: 746-9629

TA HUUR
1 bedr, 1 bathr, livingroom, kitchen, little terrace fully furnished/ac. nearby beaches Afl. 1.100,- Cell: 732-1100 / 560-6800

TA HUUR
Cas na Druivenstraat #21 Dakota Al. 1.500,- 3camber, patio grandi, sala, cushina, cura, garage Tel: 566-4510

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence Oranjestad 1 camber di cuhina Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un apartment muebla na Pos abao #17. E ta conswisti di un dormitorio, baño, cushina y un sala chiquito Afl. 950,-p/l. +borg. Awa y coriente te exclui.

TA HUUR
Cas grandi di 2 camber cu airco, baño, washok, porch grandi, riba e highway di Sabana liber #42-C Noord Afl. 1500,-p./l. Tel: 592-1943

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Un apartment na Tarabana resident Oranjestad, 1 camber apart. comodo pa un pareha y 1 yiu. Agl. 900,-p/l. away coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Cas na Bubali 3 camber 2 baño Afl. 1700,- pa mas informacion yama Tel: 741-1811 / 592-3718

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi experiencia, traha cashi cushina, baño, cama etc. Tel: 564-1540

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna o por dia Tel: 746-9245



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mes tranquil cu mi a biba, mes tranquil mi ta serca Senor

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Jose Bernadino Tromp

mihor conoci como: "Papa Jo "

na edad di 85 aña

Na nomber di su:

yiunan:Elvira y Amancio Thielman
Eddy Tromp y yiunan
Marieta Tromp y yiunan
Annie y Clyde Arendsz y yiunan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yiunan
Ito y Miriam Tromp y yiunan
Jenny y Dilip Chatani y yiunan

nieta y nietonan:
Eduard Tromp, Jacky y famia
Shayene y Marc
Osayra y Potchie y famia
Ferris y Joanne y famia
Ashley, Gayle y Iven Arendsz
Joelly, Rahid y Gyzari Tromp
Josemar y Monique y famia
Jennelin y Angelique Tromp
Arun y Avinash Chatani

rumannan:
Sra.Vda. Bertha Danies y famia
Sr. Hypolito Zievinger y famia
yiunan di † Cristobal Tromp
yiunan di † Joseph Tromp
Yiunan di † Pablo Kock

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Betty Jansen y famia
Sr. Rosimbo y Pina Jacobs y famia
consuegra:Eliza Lacle y famia
primo y primanan, y compernan, ihanan, companeronan di San Pedro Paviljoen.

famia: Tromp, Jacobs, Thielman, Arendsz, Ochoa, Chatani, Romero, Lacle, Martis, Fabus, Danies Jansen, Kock, Zievinger, de Cuba, Donata, Bremo, Henriquez, Rozenberg y demas famia

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di "Papa Jo" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diaranzon 30 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



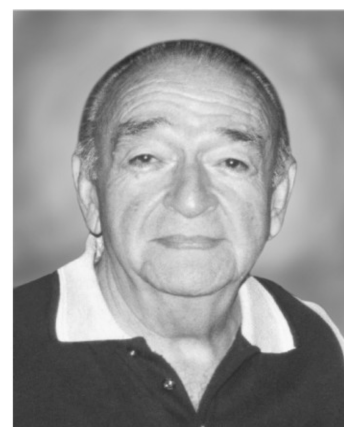
St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel. 583 3358 - Fax: 583 7711

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara."
Ps. 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Federico A. Osorio

21 November, 1929 - 26 Juni, 2010

Na nomber di su:

Esposa: Ana A. Osorio - Ravelo

Yiunan: Federico Jr. y Fanny Osorio - Duque
Angel y Ligia Osorio - Luydens
Deyanira Osorio

Nieto y Nietanan:
Cesar
Daniella
Julissa
Xavier

Rumannan:
†Miguel y Sra. Vda. Antonieta Osorio - Castro
Sra. Vda. Aura y †Adriaan Arends - Osorio
Sra. Vda. Lesbia y †Lorenzo Arends - Osorio
Sra. Clara y Rudy Oduber - Osorio
Sra. Marina y Nino Habibe - Osorio

Ayudante na cas:
Dominga Mella Novas

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famianan.

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar Diaranson 30 di Juni, 2010 pa 11 'or di mainta, saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diamars 29 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di krans of flor, un donacion pa **Stichting Cas Cristelle** lo ta altamente aprecia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion



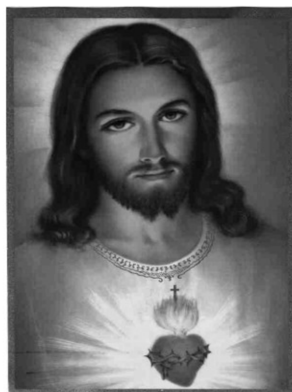
Famia di difunto **sra. Sixta Geerman -Tromp** kier a hasi uso di e oportunidad aki pa gradici inmensamente
Sra. Carmen Zuniga cu durante dos aña a cuidé y a companjé na cas. Na personal di Wit Gele Kruis, cu durante añanan a banjé y cuidé na cas, danki pa boso aporte. Na Staf y Personal di St. Michael Paviljoen bou encargo di sr. Frank Moreta , zr. Sandra, tambe dokter, fysiotherapeut, psycholoog na Paviljoen, danki pa boso dedicashon y cuido durante estadia di nos machi stimá na Paviljoen y durante dianan cu e tabata enfermo y na ora di su fayecimento. Nos machi tabata stima boso tur, tambe su compañero y companeranan cu semper a cordé den nan orashon.
Tambe gratitud y aprecio ta bai na Dr. Schwengle y dr. Wong Loi Sing cu a hasi tur loke tabata den nan alcance pa trata nos machi lo mihor posibel. Na personal di Eerste Hulp, cu nunca a laga nos machi warda y semper a trate na un manera profesional. Na dr. Usha, zaalarts, y personal di segundo piso di Hospital un danki di curazon pa e atenshon cu nan a mustra durante enfermedad di nos machi. Un gradicimento tambe ta bai pa dr. Karina Kelly, su internista cu a traté e ultimo añanan. Un danki ta bai tambe na staf y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y na sr. Sixto Vrolijk pa su ayudo profesional.
Na tur famia, amigonan, y conocirnan cu a cuidé, a bishité y of a cordé den orashon y cu a compané durante su enfermedad y na su entiero un danki di curazon. Na tur cu a yama, a manda krans of flor, a manda email of a duna un muestra di atenshon, masha danki. Nos ta aprecia masha hopi boso atenshon den e momentonan difícil aki cu nos ta pasando.
Nos ta invita boso pa atende dos misa na memoria di nos machi, diaranzon 30 di juni y diahuebs 1 juli 2010 pa 7 or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Después di e ultimo misa nos lo reza un rosario na cas Pos Chikito 40 pa descanso di alma di nos machi stimá Sixta Geerman-Tromp. Boso presencia ta altamente apreciá.

Famia Geerman



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







Dedicatorio na nos Omo Stima

Pablo Giel (Paus, Oom Pablo, Omo Pai y tambe Pablito llama)

29 juni 1928 - + 18 di januari 2010

Pablo awe riba bo fecha natal nos ta recordabo

Abo un omo hopi stima mes pa nos tur

Bo a bai laga nos riba un dialuna mainta tempran y e la cai manera un banjo di awa frieuw, ya cu nos no a pensa mes cu bo ta bai laga nos asina lihe

Laga nos pidi Dios cu na unda cu bo a bai awor, bo ta feliz y si awe bo tabata na bida Pablo lo bo a cumpli 82 anja y sigur cu un fiesta manera semper

O Senjor nos ta pidibo pa cuida Pablo bon na unda cu e ta awor**,** manera cu e a sa di cuida y duna tur hende aki bow atenshon.

San Pablo

Pero danki na gracia di Dios mi ta e hende cu mi ta.
E no a mustrami e bondad en bando;
Al contrario, mi a traha mas duro cu nan tur;
No ami mes, pero Dios cu den su bondad a yuda mi.

Na mi omo stima: di bo sobrina Alcida



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Romeo Lo
mihor conoci como: "Rochi of Roro "
na edad di 58 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Reflexion **Tin Cosnan....**

Tin cosnan den bida cu no por wordo splica....
Tin cosnan den bida cu nunca por wordo cambia....
Tin cosnan den bida cu nunca por wordo controla
Tin cosnan den bida cu nunca por caba....
Tin cosnan den bida cu nunca nos lo acepta....
Tin pregunta-nan den bida cu no tin contesta

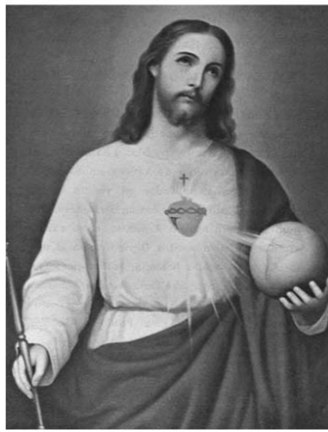
Ora cu nos acepta e cosnan aki bo por cai den un depreshon....bo lucha lo ta cu e depreshon....
Si nos bai argumenta cu DiosTata ...ta trece solamente frustashon y bo Fe por cai na caminda...
Ya cu Dios Tata no por controla nos cada un ....nos Boluntad...pa cambia of acepta nos limitashon.
Tin cosnan cu Dios Tata nunca lo splica den e tempo aki, no trata na argumenta cu Dios Tata, sea na Paz cu Dios Tata y cu bo mes, Amen.
Laga Dios ta Dios, pasobra tin cosnan cu ta Dios Tata so por haci,y ta Dios so sa y nunca lo bisa bo, loke Dios sa, Dios lo deal cu ne, sea fuerte den Fe pa bo por sobrebibi tur prueba cu yega den bo bida, Amen. Mateo 8 : 23-29, mei mei di tormenta laga bo Fe ta fuerte y firme, relaha, y calma bo.
Tur cos Dios Tata lo splica bo na su debido tempo, y nunca depende di bo mesun forza.
Dios Tata ta stima bo y nunca lo bandona bo,Amen.
Laga nos cada un semper pidi forza y unda nos ta debil pa Dios Tata haci nos fuerte y corda semper bo Fe mester crece y bira fuerte y mas grandi y mas fuerte, Amen.

Skirbi pa Ruman den Cristo: Esperanza
(Sweet Lady Sasha) Koolman- P.
Savaneta # 167 - A

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.







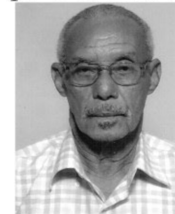






Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su compañera, ex-casa, jiunan, nieto(a)nan, rumannan i demas famia.
Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos compañero, tata, welo, i ruman stima.



Reinaldo Oscar Arrindell.

Mihor conoci como "Calo".

Un **gradicimento special** ta bai na e trahadornan di Aruba Bank Mainstreet, cu a dune tur judansa cu tabatin mester. Na su ex- coleganan di Brandweer, tur famia, amigo, bisiña y conocir nan. Danki pa boso sosten durante e momento dificil pa nos. Danki pa tur yamada di condolencia, flor, krans i telegram ricibi.
Un danki di curason.
Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta;
Diahuebs 1 di July y Diasabra 3 di July pa 7or pm.
Dialuna 5 di July pa 6:30pm. Despues di ultimo misa, lo tin un Rosario na cas.
Address: Jaraweg #6D.
Bo presencia, lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Mi tin Dios como wardado, pues lo mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega."

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Francis Anthony Gomes

14 mrt '88 – 28 juni '10

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia después.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento cristian y entiero di nos mama stima, wela. bisawela, ruman y tanta ehemplar:



Sra. Vda Evarista de Windt-Tromp

cariñosamente yama: " Eva , Farisia of Mamai "

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y Email.. Un danki special ta bay pa dokternan, staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal pa nan trato, cuido y atencion. Na tur esnan cu a bishite y cu a haci oracion pe, danki pa boso atencion. Danki di curazon pa pastoor Hercules pa su bunita palabranan di consuelo y su bunita ceremonia di entiero..
Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diaranson 30 di Juni 2010
Diahuebs 1 di Juli 2010
Diabierna 2 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Balashi 81
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan: Roos, Shon Papa , Ruben de Windt y nan famia.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan y Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan y Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Violet Odalitte Windevelde

St.Eustatius, 26 March 1935 – Aruba, 23 June 2010

Left to mourn are her:

Granddaughter**:** **Suzy Hodge** -Holland

Greatgrandson: **Shavalle Newsome** -Holland

Brother: Herman "Junie" Heemstadt -St.Eustatius

Stepsisters: Jeanette Heemstadt -St.Maarten
Sylvia Heemstadt

Nieces & Nephews:
Pastor Frederick Heemstadt & family
Patricia Heemstadt & family
Eligio Heemstadt & family
Marlene Heemstadt & family
Ricardo Heemstadt & family
Vicky Phillip & family -Holland
La Chondra Heemstadt & family - Holland
La Tuva Heemstadt & family
Deborah Romney & family -Holland
Sandalha Heemstadt & family - St.Maarten
Jenique Jacobs & family -Holland
Edsel Heemstadt & family -Holland
Eithel Kingsale

Cousins: Louise Windevelde -St.Eustatius
Edward Windevelde -St.Eustatius

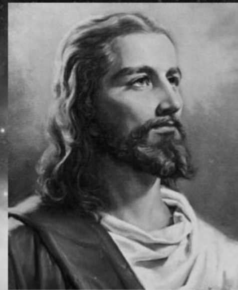
Second Family: Gladys Maduro-Avendano
widow of Juan S. Maduro and her children
Ambar & Phillip de Souza and family
Gregory & Zeraida Maduro-Romero and family
Marlon Maduro
Freda Maduro and family
Leslie Maduro and family

Families & Friends:Windevelde, Heemstadt, Hodge, Newsome, Dosset, Milliard, Schmidt, **John,** Smith, Rivers, Omara, Merkman, Blijden, Maduro, de Souza, Ras, members of the Christchurch Methodist Church, members of the Golden Agers Club, dear neighbors of **Oostenbergweg, Sentry Hillweg,** Juana Morto and Nijhoffstraat, nurses and friends of the Senior Citizen Home in San Nicolas.

The funeral will take place on Wednesday, June 30th, 2010. The late Miss Violet will be laid out from **9 to 10 o'clock** in the morning in the **Christchurch Methodist Church** in **San Nicolas** followed by the funeral service. Internment will take place in the Central Cemetery at Sabana Basora.

A donation will be highly appreciated for "Senior Citizen Home San Nicolas", a donacion box will available in the Church.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**



Jesus

Señor mi ta adorá Bo y mi ta stima Bo y mi ta gradisí Bo pa e dia nobo aki, y e bida ku Bo a duna mi. Mi kier ofresé Bo tur loke mi hasi awe. Bo ta e Caminda, Bèrdat y Bida. Yuda mi busca Bo caminda di dedikashon y fieldat Bo caminda di amor y sinseridat. Protehá mi y esnan cu mi stima y cu ta stima mi contra tur maldat. Bendishoná mi trabou...

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz
Laga mi trece amor, caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor
Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen





" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

A fayece inesperadamente:



Catharina Croes

cariñosamente yama: "Catrin"
25 november 1931 - 27 juni 2010

Na nomber di su:

rumannan:Maxima "Choma" Croes
Sra.vda. Tecla Arendsz-Croes
Sita y Dufi Croes-Croes y famia
Robby y Maria Croes-tromp y famia

Swa y cuñanan:
Sra.vda. Rosa de Lima Croes-v/d Linde y famia
Sr.vdo. Alexander Croes y famia
Sra.vda. Sofia Croes-Maduro y famia
Sra.vda. Quela Geel-Maduro y famia na Hulanda

tanta:
Sra.vda. Isidora Solognier-Geerman y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes-Webb, Yarzagaray, Geerman, Solognier, Arendsz, Tromp, v/d Linde, Maduro, Geel, Winterdaal, Kransen, v/d Biezen, Wever, Al-Wad, Ras, Urrea, Flemming, Luidens, Angela, Santos Vaz, Boekhoudt, Lopez, Hernandez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero **cual ta tuma lugar diaranzon 30 di juni 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Kapel Santa Famia pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den kapel Santa Famia na Pos Chiquito.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

BON DIA Aruba

Dr. Jose Gregorio Hernandez

Cumple 91 año de fayecido

El célebre médico, investigador y filántropo nació en Isnotú, estado Trujillo, el 25 de octubre de 1864. Se doctoró en Medicina en la Universidad Central de Venezuela (1888) y se especializó en histologia, bacteriologia y fisiologia en Paris y Berlin (1889-1 891), y posteriormente en Estados Unidos (1917). Fue titular de estas materias en la Universidad Central y miembro fundador de la Academia Nacional de Medicina.

Profundamente religioso, dedicó los últimos años de su vida a trabajar en los barrios más desposeidos de la capital sin cobrar honorarios. Falleció tras ser arrollado por un automóvil en el barrio de La Pastora, en Caracas, el 29 dejunio de 1919. Ha sido elevado a la dignidad de «Venerable, por el Vaticano (1985).
En Venezuela se le rinde culto.



Actualmente está en proceso de beatificación y canonización, logrando en el año 1986 que el Papa Juan Pablo II lo declarara "Venerable".

En 1891, el Doctor Hernández regresa de Europa, y en noviembre de ese año, comienza su actividad como docente en las cátedras de Histología Normal y Patológica, Fisiología Experimental y Bacteriología, de la Universidad Central de Venezuela (UCV) fundador de ambas, hay que destacar que al culminar sus estudios de postgrado en París y Berlín le fue delegada la responsabilidad de adquirir con recursos del Estado venezolano los materiales necesarios e indispensables para instalar
"El Laboratorio de Fisiología Experimental" en Caracas, así como la adquisición de la bibliografía que fuera necesaria para la apertura de las cátedras mencionadas en la UCV, labor que cumplió con empeño, honestidad, y eficiencia propias de su persona.
Fue él quien introdujo el microscopio en Venezuela, y muchos de los instrumentos que trajo de Francia, según el testimonio del Dr. Augusto Pi Suñer se encontraban en uso para su época.

El 14 de septiembre de 1909 es nombrado profesor de otra Cátedra, esta vez la de Anatomía Patológica Práctica, la cual funcionó anexa al Laboratorio del Hospital Vargas, y de la cual se encargó hasta la creación de la Cátedra de Anatomía Patológica de la Universidad Central con asiento en el Instituto Anatómico y que fue regentada por el Dr. Felipe Guevara Rojas, en 1911.

No sólo fue el fundador de la Cátedra de Bacteriología, puesto que también fue la primera persona en Venezuela en publicar un trabajo de dicha disciplina, denominado "Elementos de Bacteriología" en 1906. La cátedra de bacteriología fue la primera que se fundó en América. Es con él cuando comienza la verdadera docencia científica y pedagógica, a base de lecciones explicativas, con observación de los fenómenos vitales, la experimentación sistematizada, prácticas de vivisección y pruebas de laboratorio. Introdujo el microscopio y enseñó su uso y manejo; coloreó y cultivó microbios; hizo conocer la teoría celular de Virchow. Fue además, un gran fisiólogo y un biólogo eminente, pues conocía a fondo la física, la química y las matemáticas, ciencias básicas y trípode fundamental sobre la que reposa toda la dinámica animal. Las aplicaciones prácticas de esas experiencias, las supo poner al servicio de la finalidad suprema de la medicina, que no es otro que curar enfermos y proteger la vida.

Su labor docente fue interrumpida en dos oportunidades.
La primera cuando decide hacerse religioso en el monasterio la orden de San Bruno en La Cartuja de Farneta, a la cual llegó el 16 de julio de 1908, y de la que regresó el 21 de abril de 1909, para que en mayo de ese año reincorporarse a sus actividades académicas en la Universidad. La segunda vez que interrumpió sus actividades docentes fue a partir del primero de octubre de 1912 cuando el gobierno dictatorial del General Juan Vicente Gómez decreta el cierre de la Universidad, ya que ésta se había puesto en contra de dicho tirano. En enero de 1916 al crearse la "Escuela de Medicina Oficial" que funcionó en el Instituto Anatómico en la esquina de San Lorenzo. Hubo otra corta interrupción, pero esta vez sin apartarse del ámbito académico, ya que en 1917 viaja a las ciudades de Nueva York y Madrid a realizar estudios; de sus Cátedras queda encargado temporalmente su ilustre discípulo el Doctor Domingo Luciani. Reinicia su actividad docente el 30 de enero de 1918 hasta el día sábado 28 de junio de 1919, el cual fue la víspera del trágico día en que ocurrió el accidente que le segó la vida.

Era conocido como un profesor culto (hablaba francés, alemán, inglés, italiano, portugués, dominaba el latín, era músico, filósofo y poseía profundos conocimientos de teología), exigente y se caracterizaba por la puntualidad en el cumplimiento de sus deberes profesorales. Formó una escuela de investigadores quienes despeñaron un rol importantísimo en la medicina venezolana. Discípulos de Hernández fueron el Dr. Jesús Rafael Risques, quien fue su sucesor en la Cátedra de Bacteriología y Parasitología, Rafael Rangel (1877-1909) considerado como el fundador de la parasitología nacional.

Es sabido que de la mano de los Doctores Mathias Duval, Isidro M Strauss, y Charles Robert Richet, (este último el 11 de diciembre de 1913, fue galardonado con el Premio Nóbel de Medicina por sus investigaciones sobre Anafilaxia), los conocimientos teóricos y obtuvo el dominio de las técnicas histológicas, en boga para esa época, así como adquirió los conceptos básicos sobre la embriología, así como se encontró en posición de introducir en las últimas décadas del siglo XIX las ideas y el método experimental debido a Claude Bernard. Con estas herramientas adquiridas en Francia, Hernández introduce y establece el método experimental en Venezuela.

Aunque Hernández sólo escribió trece trabajos científicos, una cantidad poco numerosa, la Academia Nacional de la Medicina (de la cual fue fundador) le reconoce, que su trabajo reviste significativa importancia por: su capacidad como clínico de someterse al rigor del método anatomoclínico que la escuela francesa había llevado hasta el cenit en su aplicación (como en los casos presentados por Hernández sobre tuberculosis, neumonía, y fiebre amarilla). Su capacidad de manejar los recursos derivados de las técnicas complementarias de diagnóstico (los datos de la histología patológica, de la bacteriología, de la parasitología y de la fisiología) para lograr una cabal interpretación de los procesos patológicos presentes en el paciente. Su capacidad para crear hipótesis novedosas (los datos de hematimetría en los sujetos de nuestro medio, la descripción de una nueva forma de "angor pectoris" de origen palúdico).

El Dr. Juan José Piugbó, de quien tomamos las ideas centrales de esta parte de este artículo, escribió muy sabiamente: "Su faceta religiosa con todo lo encomiable que sea considerada en el plano místico, no debe opacar el inmenso aporte que realizó a la ciencia médica venezolana".

Minister di hustisia:

Un mihó kuido penitentiario den Bon Futuro i organisashon di polis di bon kalidat garantisá pa pueblo di Kòrsou

WILLEMSTAD – Minister di hustisia Magaly Jacoba ta bisa ku ta ku satisfakshon por a tuma nota di e konklushon ofisial di e presidio di VRTC ku Kòrsou, manera a spera, por kontinuá ku gran parti di e tareanan di Land despues di 10-10-10. Solamente e trayekto di mehorashon di Bon Futuro i e implementashon di e plan di organisashon di e kuerpo polisial di Kòrsou ta bai kai bou di e asina yama "Algemene Maatregel van Rijksbestuur" .

Den esensia esaki ta nifiká ku komunidat di Kòrsou lo tin e garantia ku den dos aña e kuido polisial i sentro di detenshon lo ta sigurá di sufisiente kalidat profeshonal. Pa por sigurá esaki, Kòrsou mes mester traha un plan di akshon kaminda nan ta apuntá na kua manera nan lo duna kontenido na konstrukshon di e organisashon nobo di Kuerpo Polisial i mehorashon di prizon Bon Futuro.

Banda di esaki lo tin den e plan di akshon tambe kua provishon mester tin pa garantisá ehekushon di e dos tareanan aki durante e promé dos añanan despues di 10-10-10. E plannan di akshon mester kontené resultado spesífiko ku por midi i ku ta mara na un tempu. E mester kontené un skema tambe.

Durante e dos añanan aki lo monitor e plan di akshon ku Kòrsou mes a instituí. E organisashon di e monitor aki ta regla den e asina yama "samenwerkingsregeling waarborging plannen van aanpak landstaken Curaçao en st. Maarten". E monitor lo sosodé apart pa Kòrsou i pa Sint Maarten pa medio di un asina yama "voortgangscommissie" pa kada pais spesífiko. Si ta trata di Kòrsou e komishon lo yama "voortgangscommissie Curaçao". E komishon aki lo ta ubiká na su pais respektivamente i lo ta konsistí di tres miembro. E miembronan aki lo asumí nan funshon sin molèster ni konsulta. E komishon aki ta konsistí di tres miembro nombra a base di profeshonalismo i eksperensha riba nan tereno di instanshanan gubernamental. Un miembro ta keda nominá pa e Minister Presidènt di e pais kaminda e ta bai laborá i un otro miembro ta keda nominá pa e Minister Presidènt di Hulanda. Presidente di e komishon ta keda nominá konforme un akuerdo entre e pais kaminda e lo laborá i Hulanda. E nombramentu di e komishon ta bai pa medio di dekreto di reino.



E "voortgangscommissie" tin solamente komo tarea duna reporte di kontinuashon di ehekushon di e plannan di akshon i kaminda ta nesesario duna rekomendashon òf duna konsehá na e Minister di e pais korespondiente manera Kòrsou, si e Minister tin pensa di trese kambio den e plan.

E "voortgangscommissie" ta manda kada kuartal un reporte di progreso pa kada plan na e konsulta ministerial. Nan ta hasi esaki solamente despues ku nan a presentá e rapòrt na e minister di e pais korespondiente.

E konsulta ministerial ta konsistí di dos miembro esta e minister presidènt di e pais korespondiente i e minister presidènt di Hulanda. E minister di e pais korespondiente ta asumí e enkargo di presidí e konsulta ministerial. E konsulta ministerial aki tin komo tarea duna rekomendashon pa kambia e plan di akshon, pa ratifiká un kambio den e plan di akshon i espesialmente pa ratifiká e opinion di e Minister Presidènt di e pais korespondiente ku e plan di akshon a terminá. Por mira e desishon pa implementashon di e plan di mehorashon eksistente di Bon Futuro i tambe e implementashon di e plan di organisashon fiha pa konseho di minister pa Kuerpo Polisial di Kòrsou komo un instrumento importante ku ta garantisá un sentro di detenshon i un kuerpo polisial di Kòrsou na nivel sufisientemente haltu pa komunidat di Kòrsou. Un mihó kuido penitentiario den Bon Futuro i organisashon di polis di bon kalidat garantisá pa pueblo di Kòrsou, asina e minister a bisa.

Partidonan nobo mester di mas ku 750 firma:

Partidonan a kuminsá prepará pa elekshon di dia 27 di ougùstùs awor

WILLEMSTAD – E partidonan polítiko di Kòrsou a kuminsá prepará pa a elekshonnan di dia 27 di ougùstùs awor. Algun di nan a antisipá e desishon i ya kaba nan ta kla ku nan plannan interno i nan finansiamentu. Otronan ta bai kuminsá awor aki numa.

Algun partido tin e problema serio ku nan mester pa promé bes bai ku un lista pa un parlamentu so. Ántes ainda nan por a plama nan polítikonan riba e listanan di Staten i Konseho Insular. Ta bin aserka, ku diferente di e kolaboradornan lo bai pèrdè nan trabou loke lo por bai krea situashonnan di frikshon interno.

Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá ku dia 12 di yüli próksimo ta e dia ku partidonan polítiko ku ke partisipá na Elekshon pa miembronan di Konseho Insular 2010 por entregá nan lista di kandidato. Elekshon mes lo tuma lugá riba dia 27 di ougùstùs próksimo. Ta trata akí di elekshonnan adelantá pa por forma un Gobièrnu pa Pais Kòrsou. Awe, djaluna 28 di yüni, Konseho Supremo Elektoral a publiká avisonan den korant segun Ordenansa di Elekshon artíkulo 3 insiso 4 ku ta bisa ku dos siman promé ku postulashon mester avisá interesadonan di e posibilidat pa postulá. Segun artíkulo 3 insiso 1, riba e dia di postulashon e partidonan por entregá nan listanan na Konseho Supremo Elektoral entre 9'or di mainta te ku 4'or di atardi, ku e biaha aki ta kai riba dia 12 di yüli próksimo. Por hasi uso di formularionan ku ta optenibel na Konseho Supremo Elektoral, situá na Kranshi. No tin gastu mará na e formulario. Artíkulo 3 insiso 2 ta preskribí ku postulashon di e lista mester sosodé den forma personal di un di e personanan eligibel konforme areglonan elektoral pa por partisipá na e elekshon den e teritorio insular, kaminda ta entregá e lista. Sobrá di kandidatonan por ta presente.

Gerrit Schotte ta boga pa introdukshon di energia solar



WILLEMSTAD -- "Energia Solar mester keda konkretisá sino lo mi kambia mi nòmber", esaki tabata palabranan di presidente di Fundashon Gerrit Schotte na okashon di e gala dinner pa rekoudá fondo pa e fundashon. Den un sala yen yen, kompletamente blanku dekorá na WTC, un públiko grandi a asistí djasabra último na e rekoudashon di fondo di Fundashon Gerrit Schotte. A hiba palabra na e okashon aki e orador invitá David Sawchak. E ta direktor ehekutivo di National Solar Trainers. Nan ta diseñá sistemanan solar, supervisá instalashonnan solar i proveé entrenamentu na komunidat, gobièrnu, instaladonan, universidatnan i fabrikanan di e sistemanan solar aki.

National Solar Trainners a diseñá, instalá i train no ménos ku 10 mil sistema solar i aktualmente ta manehá e akademia solar merikano na Charlotte NC. Su diskurso presentá ku powerpoint tabata dirigí kon pa spar energia usando e sistema solar. Por spar energia i yega un kaminda ku asta ta traha energia di mas ku ta duna na gobièrnu di e pais.

Ta netamente na e punto aki e presidente di e fundashon Gerrit Schotte a bisa di ke yega un dia na dje aki na Kòrsou. Gerrit Schotte a mustra ku su meta ta pa por yega na un sistema di spar energia usando e sistema solar, ku aktualmente ya ta usando na e unidatnan mobil ku ta drentando barionan pa yuda nos hóbennan ku kòmpiuter/ Internet i guia. Gerrit Schotte tambe ke yega pa enbes di tin unidatnan mobil pa drenta bario, ekipá sentronan di bario na Kòrsou ku kòmpiuternan. El a bisa ku ideal lo tabata pa tur kas di famia tin nan leptop, pero mirando ku esaki lo bai dura muchu, lo ta mas alkansabel pa sentronan di bario, ku si ta 80 total tin, ekipa tur sentro ku kòmpiuter pa adulto i hóbennan.

E unidatnan mobil di Gerrit Schotte a mira e importansia aki for di òktober aña pasa ora nan a kuminsá bishita barionan i kaminda asta skolnan den oranan di mainta ta pidi presensia di e unidatnan mobil, transformando esakinan den un lokal di lès pa e muchanan por haña lès di kòmpiuter. "Danki i nan lo por mira fruta sigur di e kontribushon aki den nos hóbennan ku ta i lo sigui hasi uso di e unidatnan mobil i vários otro proyekto mas ku e fundashon tin den tapara", presidente di fundashon Gerrit Schotte a terminá bisando.

No ta masha kla si Schotte lo bai elekshon. Schotte a kibra defintivamente ku MAN den fin di siman.